

ALSTERTAL

MAGAZIN

04/2020
AUFLAGE 51.000

**JETZT
KOSTENLOS
MITNEHMEN**
oder als E-Paper via
magazine.hamburg

CORONA
SPEZIAL

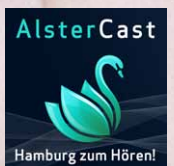
COOLE AKTION: WIR
UND DIE LOKALEN
UNTERNEHMEN
HALTEN ZUSAMMEN!

SONNEN
SCHUTZ

WIR ZEIGEN, WIE
SCHÖN ZEITGEMÄSS
SCHATTEN GEZAUBERT
WERDEN KANN

HAMBURG
HÖREN

TV-KANDIDAT UND
POKERWELTMEISTER:
NEUE PODCAST-FOLGEN!



Buchtipp Alstertaler Promis

DIE WELLINGSBÜTTLER SCHAUSPIELERIN SARAH MASUCH & CO
EMPFEHLEN BÜCHER FÜR #WIRBLEIBENZUHAUSE

Aufmaß und Beratung vor Ort:
040 20 97 66 80



z. B. PLISSEES

Über 30x in Deutschland und 3x in Hamburg!

22081 Barmbek-Süd
Dehnhaiide 1
Ecke Barmbeker Markt
Tel. 040/20 97 66 80

22607 Flottbek
Osdorfer Landstraße
Ecke Flottbeker Drift 2
Tel. 040/30 30 96 71

22529 Lokstedt
Siemersplatz 4
Tel. 040/55 77 99 77

23569 Lübeck
LUV SHOPPING, Dänischburger Landstraße
Tel. 0451/4 99 86 56

Jalousien • Rollos • Plissees • Lamellenvorhänge • Markisen

JALOUSY CITY

www.jalousycity.de

BREYER & SECK BAU Massive Wohnräume



10 Jahre
Massive
Wohnräume
in höchster
Qualität

STANDORTE:

Musterhaus Sasel
Waldweg 57
22393 Hamburg
Tel.: 040/64 86 29 05

Musterhaus Stellingen
Molkenbuhrstraße 22
22525 Hamburg
Tel.: 040/30 03 31 77

Wir suchen Grundstücke
in Hamburg und
Umgebung, auch mit
Altbestand.

info@breyerundseckbau.de

Unsere Stärken



Individuelle Planung



Massive Bauweise



KfW-Effizienzhaus

HSV ★
HAUSBAU-
PARTNER



Weitere Informationen finden Sie unter www.breyerundseckbau.de

Ihre Sicherheit. Ihre Zukunft. Ihr Haus.

ÜBERTRIEBEN GEHANDELT

VON WOLFGANG E. BUSS



Eines wird im Verlauf der Krise immer klarer: Die wichtigsten politischen Entscheidungen wurden von Leuten mit festen Einkommen getroffen, von unkündbaren Spitzenbeamten, festangestellten Virologen, Politikern ohne Unternehmensverantwortung. Ziel sei es – dem Vernehmen nach – einen Ausgleich zu schaffen zwischen dem Eingreifen in persönliche Freiheitsrechte, dem Sterben von Unternehmen und dem Versterben von Menschen mit

problematischen Vorerkrankungen. Doch war das alles unverhältnismäßig? Glücklicherweise bestätigt sich immer deutlicher: Kaum jemand, so die Erkenntnisse einer Gruppe von Wissenschaftlern, stirbt direkt am Coronavirus. Corona selbst ist pauschal gesagt nicht tödlich, so wenig wie die Grippe. Das betrifft auch die geschätzten knapp 25.000 Influenza-Toten aus dem Winter 2018/19.

Der bekannte Leiter der Rechtsmedizin am Universitätsklinikum Eppendorf hat mit seinem Statement für Aufsehen gesorgt. Denn seine Erkenntnisse wollen irgendwie nicht ins Bild passen. Alle angeblich an SARS-CoV-2 Verstorbenen, die die Rechtsmedizin in Hamburg untersucht hat, „haben zuvor an bestehenden schwerwiegenden inneren Erkrankungen gelitten. Zumindest hier in Hamburg seien keineswegs zuvor völlig gesunde Personen betroffen gewesen.“ Soweit Prof. Dr. Püschel. Ferner sagte er voraus, dass sich die Corona-Sterblichkeit nicht mal als Peak in der Jahressterblichkeit bemerkbar machen wird. Das will bisher, verständlicherweise, kaum jemand in der Politik bestätigen. Denn bei etwa 945.000 Menschen, die jährlich in Deutschland versterben, waren es durch die Corona-Pandemie bisher circa 4.000. Und eben diese Zahl, siehe oben, wird wissenschaftlich auch noch angezweifelt: Starben sie mit – oder an dem Virus? Aber jetzt kommt der Hammer: Allein in Deutschland sterben rund 120.000 Menschen an den Folgen des Rauchens – darunter 3000 Passivraucher (Quelle: WHO, Genf). Absurd dazu: Zigarettenwerbung ist in Deutschland noch immer erlaubt, besonders gerne gesehen im staatlichen Personen-Nahverkehr (auf Bahnhöfen, an Haltestellen)!

War und ist es also verhältnismäßig, was man mit uns gemacht hat? Aus Sicht der Wirtschaft ganz bestimmt nicht. Natürlich wird jeder bestätigen: Jedes einzelne Menschenleben ist ein Geschenk der Schöpfung und nicht verhandelbar! Stimmt! Ausgenommen sind nur die 120.000 Rauchertoten oder die 3.000 jährlichen Verkehrstoten auf unseren Straßen. Wir können doch nicht plötzlich den ganzen Verkehr lahmlegen!

Ich bringe mich gerade in die Gefahr, Menschenleben gegeneinander aufzurechnen. Ist ein Raucher etwa weniger wert als ein Corona-Kranker? Gibt es zweierlei Maß? Diese Überlegungen sind unbequem, nicht Mainstream. Aber davon haben Sie an anderer Stelle schon genug gelesen! Viele unbequeme Fragen werden uns auch nach der Covid-19-Krise erhalten bleiben. Warum erkranken zunehmend Frauen an Brustkrebs? Etwa 69.000 Mammakarzinom-Diagnosen gibt es in Deutschland, über 17.850 Frauen sterben jährlich daran. Politik, Gesellschaft und Medien haben sich längst daran gewöhnt. Ein „Brennpunkt“ wegen 120.000 Rauchertoten? Langweilig!

Da ist Corona viele aufregender! Möglicherweise wird der Umgang mit SARS-CoV-2 als der unverhältnismäßigste Aktionismus in die Zeitgeschichte eingehen. Natürlich wird man von offizieller Seite sagen, eben weil wir so „über“-reagiert haben, sei es so glimpflich verlaufen.

Doch der gesellschaftliche Schaden ist noch gar nicht ausgemacht. Und die ganze Wahrheit noch lange nicht auf dem Tisch!

Diskutieren Sie mit: facebook.com/alstertalmagazin oder w.buss@alster-net.de

Erdbeeren

ab sofort täglich frisch

Hof Soltau

Gut zu wissen, was man isst!

Meienfelde 2
22885 Barsbüttel
(im Ortsteil Stenwarde)
Telefon 040 / 710 65 34

www.hof-soltau.com

aurumundo

Bietet mehr

Ankauf von:
Alt- und Schmuckgold,
Schmucksilber und Tafelsilber
Platin und Zahngold

Volkdsdorf, Weiße Rose 3
Telefon: 040 - 54 75 52 22
www.aurumundo.de

Öffnungszeiten Vormittags:
Montag bis Freitag von 10.00 - 13.30 Uhr

Öffnungszeiten Nachmittags:
Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.30 - 16.00 Uhr

JETZT
verkaufen
lohnt sich!

Markisen

Rollläden • Terrassenüberdachung •
Garagentore • Plissees • Einbruchschutz

S

tephan

R

iedel

S

onnenschutztechnik

Wir sind im akt. Errichternachweis
"Mech. Sicherungseinrichtungen"
des Landeskriminalamtes
HH gelistet.

Meisterbetrieb • Tannenhof 80 • 22397 Hamburg
Tel. 040/608 31 73 • www.srs-riedel.de



JÜRGEN WEISS IMMOBILIEN

Ein Haus ist ein Haus?

Ein Haus atmet, seufzt und knirscht. Ein Haus bietet Schutz und zeigt Geduld. Ein Haus überdauert Krisen und übersteht Generationen. Ein Haus strahlt im Morgenlicht und leuchtet in der Nacht. Ein Haus schenkt Raum und nimmt sich Zeit. Ein Haus heißt stolz willkommen und sagt leise Goodbye. Manchmal steht es leer, manchmal quillt es über. Aber immer gilt: Ein Haus berührt uns. **Denn ein Haus ist niemals nur ein Haus.** Als Immobilienspezialisten wissen wir, dass jedes Haus und jede Wohnung einzigartig ist und auch so behandelt werden will. Auch Ihre Immobilie. Wir sind als Familienunternehmen mit Häusern und Wohnungen aufgewachsen. Hamburg ist unsere Heimat. Hier leben und arbeiten wir, hier gehen wir auch in Zukunft essen, shoppen, trainieren oder brunchen. Zurzeit mit etwas Abstand und immer mit Anstand.





JÜRGEN WEISS IMMOBILIEN

Sie spielen mit dem Gedanken, Ihre Immobilie zu verkaufen? Dann nehmen Sie uns so früh wie möglich mit ins Boot. Wir krempeln für Sie die Ärmel hoch. Wir erstellen kostenlos eine Wertschätzung Ihrer Immobilie und machen Vorschläge, wie Ihr Haus oder Ihre Wohnung am besten einen glücklichen Käufer findet. Wir beschaffen alle Unterlagen vom Grundbuch bis zum Energieausweis und erstellen ein Exposé mit starken Fotos und schönen Texten. Denn wir sind Profis, die für Ihre Immobilie brennen. Mit Transparenz, Vertraulichkeit und Motivation bis in die Fingerspitzen. Und mit Kontakt zu über Tausend potentiellen Interessenten aus ganz Deutschland und aus dem Ausland.

*Wir kümmern uns um Ihre Immobilie als wäre es unsere.
Weil wir es wollen und weil wir es können.*



Filiale Hummelsbüttel

Hummelsbüttler Hauptstr. 59
Jürgen Weiss, Felix Weiss
040 / 53 88 88 88



Filiale Fuhlsbüttel

Kleekamp 4
Peter Pakulat, Bastian Pakulat
040 / 533 01 333



Filiale Klein Borstel

Stübeheide 153
Susanne Weiss, Nadine Gehrmann
040 / 593 51 671

Weitere Informationen finden Sie unter: www.jw-i.de

ALSTERTAL**PLUS**

DAILY | LOCAL | PEOPLE | LIFESTYLE

powered by Alstertal-Magazin

Jetzt
täglich neu
entdecken!



www.ALSTERTALPLUS**.de**

Jeden Tag News und Tipps
aus der schönsten Region Hamburgs

Powered by Alstertal-Magazin

© www.stevenhaberland.com



34

Erklärt, warum ihr
neues Album auch
eine Mutprobe war:
die Wellingsbüttlerin
Anna Depenbusch

INHALT

April 2020

Magazin

- 3 Kolumne
- 8 News: Wolf im Duvenstedter Brook gesichtet
- 10 Essay zu Corona: Bleibt alles anders
- 12 Promis geben Lese-Empfehlungen für die Krise
- 20 „Prince Charming“-Kandidat Martin Angelo begeistert im TV
- 22 Quiz: Wie gut kennen Sie das Alstertal?
- 26 Topmodel Theresia Fischer gibt Beauty-Tipps
- 28 Sonderseiten: Was macht der lokale Einzelhandel in der Krise?

Sasel/Wellingsbüttel

- 34 Wellingsbüttlerin Anna Depenbusch über ihr neues Album

Poppenbüttel

- 39 Harksheider Straße: Asphaltierungsarbeiten wurden vorgezogen

Service

- 36 Rund ums AEZ
- 41 Essen und Trinken
- 42 Sicher wohnen
- 43 Senioren
- 46 Tiere
- 48 Garten
- 50 Gesundheitsratgeber
- 51 Handwerk
- 52 Wohntrends
- 56 Auto-Welt
- 60 Immobilien
- 65 Kleinanzeigen/Impressum
- 66 Sudoku



12

Alstertaler Promis wie der Wellingsbüttler Michael Stich mit spannenden Buchtipps!



26

Stylisch: Zusammen mit Model Theresia Fischer testeten wir neue Produkte der Saison!

Kleinreparaturen
Instandhaltung
Fliesenarbeiten
gegründet 1954



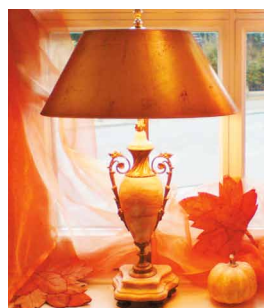
Sanierung
Hochbau
Gewerbefbau

www.heinz-eickhof.de



Heinz Eickhof
Bauausführungen GmbH

Bürgermeister-Bombeck-Str. 3 - 22851 Norderstedt - (040) 5361248



Stilleuchten Götzl

Lampen und Schirme

Fasanenweg 2, 22145 HH
040/644 85 79

www.stilleuchten-goetzl.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr

Praxis-Einrichtungen



**Büroeinrichtungen
Empfangstresen**

jede Abmessung
und Oberfläche
1500m² Ausstellung

Interhansa
22399 Hamburg - Poppenbütteler Bogen 29

Mo-Fr: 8-18 Uhr - Sa: 10-13 Uhr - Tel. (040) 60 68 95-0
www.interhansa.de - Fax (040) 606 23 82

Ihre **ONLINE-
Druckerei**

- Geschäftsdrucke für Industrie und Handel!
- Privatdrucksachen!
- Einladungen: Hochzeit, Geburt, Jubiläum!
- Broschüren, Magazine, Digitaldruck, Flyer, Tassen, Layout- und Satzerstellung nach Ihren Wünschen und viele weitere Dienstleistungen!



Druckerei Krüper & Co. GmbH,
Stadtbahnstraße 30, 22393 Hamburg
Tel.: (040) 600 95 070,
E-Mail: mail@krueperdruck.de
Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 8.30-11.30
und 12.30-18.00 Uhr

Gern beraten wir Sie!



www.krueperdruck.de

Duvenstedter Brook:

WOLF gesichtet

Im Duvenstedter Brook ist am 5. April morgens ein Wolf von dem Naturfotografen Julius Leuzinger gesichtet und fotografiert worden. Die Fotos wurden mittlerweile durch den für Schleswig-Holstein und Hamburg zuständigen Wolfsexperten Dr. Norman Stier von der Technischen Universität Dresden als eindeutiger Nachweis (C1) eingestuft.

Es ist davon auszugehen, dass der Wolf längst weitergezogen ist. Bei der Sichtung in Bergedorf handelt es sich um den vierten eindeutigen Nachweis eines Wolfes in Hamburg. 2013 wurde ein Wolf in Kirchwerder fotografiert. Im Juli 2018 wurde in Schnelsen ein Schaf durch einen Wolf gerissen.

Im Januar diesen Jahres wurde ein Wolf in Neuen- gamme gefilmt. Bei allen Nachweisen, wie auch bei dem aktuellen Nachweis, handelt es sich nicht um Tiere, die sich längere Zeit in Hamburg aufhalten.



© Julius Leuzinger

Diese Fotos lieferten einen von vier Nachweisen eines Wolfs in Hamburg seit 2013!



Auf einem der zwei geschossenen Fotos ist zu sehen, wie ein Wolf hinter einem fliehenden Damwildrudel herjagt.

Axel Beth,
Geschäftsführer

Sie möchten jetzt eine Immobilie kaufen oder verkaufen?

Wir stehen Ihnen auch in diesen außergewöhnlichen Zeiten jederzeit beratend zur Seite. Nutzen Sie beispielsweise, ganz ohne persönlichen Kontakt, unsere virtuellen Rundgänge für jede Immobilie.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN



Wohldorf-Ohlstedt - Schöne Endtags- wohnung mit Dachterrasse am Wohldorfer Wald, Bj. 2001, 3 Zimmer, ca. 94 m² licht- durchfl. Wohnfl., Vollbad, Parkettboden, EBK mit Zutritt auf einen Balkon, TG-Stellplatz, V, Gas, 134,3 kWh (m²a), KP: EUR 470.000,-



Lehmshahl-Mellingstedt - Familienfreundliche Doppelhaushälfte, Bj. 2005, ca. 130 m² Wohn- fl. zzgl. ca. 35 m² wohnl. genutzte Fläche im Sout., Kamin, 2 Bäder, Granit- oder Parkett- boden, VK, ca. 420 m² Grundst., Stellplatz, V, Gas, 89 kWh (m²a), KP: EUR 645.000,-



Wohldorf-Ohlstedt - Lichtdurchfl. EFH im Friesenstil, Bj. 2007, ca. 180 m² Wohnfläche, 4 Zi., Ausbaureserve im DG, exkl. EBK mit Kochinsel, kürzlich modern. Vollbad mit Du- sche, ca. 750 m² Süd-West-Grdst., Do.-Carp., V, Gas, 85,4 kWh (m²a), KP: EUR 899.000,-

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

www.dahlercompany.de

Die vom Käufer im Falle eines Ankaufs zu zahlende Käufercourtage beträgt 6,25 % inkl. der gesetzl. MwSt. bezogen auf den Kaufpreis.

DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG, Immobilienmakler

Wellingsbüttler Weg 136 | 22391 Hamburg | Telefon 040.53 05 43-0 | alstertal@dahlercompany.de

Was hat
die Corona-
Krise mit dem
Poker-Spiel
gemeinsam?

Entscheiden im Ungewissen!

Diplom-Mathematiker,
einer der Weltbesten
Pokerspieler sowie
Coach und Buchautor:
Stephan Kalhamer. „Das
Spiel ist unfair, irrational,
nervenaufreibend!“



Wir sprachen in einem Podcast dazu mit einem der besten Pokerspieler der Welt über dieses Thema. Weil auch ein Pokerspieler ständig entscheiden muss – obwohl er die Karten seiner Mitspieler nicht kennt. Entscheiden im Ungewissen, wie macht er das, wenn er trotzdem gewinnen will?

Stephan Kalhamer ist einer der wenigen Diplom-Mathematiker am Pokertisch. „Das Spiel ist unfair, irrational, nervenaufreibend“, sagt er. Aber für den Profi Stephan Kalhamer ist es nicht unberechenbar. Die Situation ist für viele Entscheider in Wirtschaft und Politik vergleichbar – auch sie müssen ständig entscheiden, obwohl häufig keine genaue Datenlage vorliegt. Wie auch aktuell die Politik, die dem Corona-Virus und seiner Ausbreitung nicht „in die Karten“ schauen kann.

„Die Frage ist also, nach welchen Kriterien entscheidest Du?“, so Kalhamer. Was könnte passieren, wenn ich so oder so entscheide? Welche Annahmen kann ich treffen, die auf Logik basieren? Was habe ich als Pokerspieler bisher getan, was die anderen Spieler, wie haben sie sich verhalten? Ich muss die Situation also aus verschiedenen Perspektiven betrachten. Wichtig ist, sagt Kalhamer: „Weil ich in so einer Situation fehlbar bin, darf Fehlbarkeit sein, ich darf also auch Fehler machen, weil es nicht besser ging. Und: Ich muss anschließend mit den extremen Ergebnissen meiner Entscheidung leben können.“

Trotzdem ich in einer unsicheren Lage entschieden habe, bin ich anschließend entweder der Held oder der Verlierer! Wenn ich in einem langen Pokermatch viele falsche Entscheidungen getroffen haben, ist das noch kein Problem bei starken Nerven. Spielentscheidend wird sein, ob ich dagegen noch ein paar mehr richtige Entscheidungen getroffen habe.

Und wie geht die Coronakrise – der Poker mit dem Virus – jetzt weiter? Es muss klug abgewogen werden zwischen den Sterberaten von Menschen und der Sterblichkeit der Wirtschaft, so Kalhamer. Davon hängt ab, ob sich die Gesellschaft auseinander entwickeln wird, oder ob wir näher zusammen rücken. Wichtig nach Meinung Kalhamers ist, dass man ein großes Ganzes schafft, mit klugen Entscheidungen, in der sich keine gesellschaftliche Gruppe benachteiligt fühlt.

web

Das ganze Gespräch
hören Sie in unserem
PODCAST „ALSTER-CAST“



www.magazine.hamburg/alstercast
und auf allen wichtigen Podcast-Portalen

Heizung erneuern?

Wir sind die Spezialisten!
Heizkostenersparnis
durch umweltfreundliche Brennwerttechnik

Ihr Heizkessel ist in die Jahre gekommen, die
Energiekosten explodieren und werden weiter steigen.
Mit einem neuen Kessel senken Sie die Heizkosten.
Eine Investition, die sich schnell rechnet.

Baderneuerung

Bei uns sind Sie richtig!

Wir planen und
realisieren Ihr persön-
liches Traumbad preis-
wert, schnell, individuell
und zuverlässig

- klassische bis moderne Bäder
- kleine Bäder
- altersgerechte Bäder
- behindertengerechte Bäder
- eine eigene Wellnessoase
- attraktive Bad- und
Küchenarmaturen

Hausanschlüsse
Sanitärtechnik
Heizungsbau
Solaranlagen
Regenwassernutzung

**michael
Krohn**

Lohe 40 · 22397 Hamburg · Tel. 607 14 59 · www.michael-krohn.de



Bernot

Praxis für Chinesische Medizin



**Schützen Sie sich jetzt mit natürlichen Mitteln
Weil Ihre Gesundheit wichtig ist**

Die Stärke der Chinesische Medizin ist das besondere
Krankheitsverständnis und die ganzheitliche Betrachtungsweise des
Menschen. Mit dem Fokus auf pflanzliche Arzneimittelmischungen helfen wir
Ihnen natürlich und nebenwirkungsarm etwas für Ihre Gesundheit zu tun.

Typische Anwendungsbeispiele:

- Prävention von Atemwegserkrankungen
- Geschwächtes Immunsystem
- Herz-Kreislauf-Beschwerden
- Chronische Entzündungen
- Heuschnupfen und Allergien

Video-
Sprechstunde
möglich

Praxis für Chinesische Medizin Bernot
Jasmin und Johannes Bernot, M.Med (GXUCM)
Kattjahren 1c · 22359 Hamburg
Tel: (040) 359 85 168 · www.praxis-bernot.de

Und nach Corona?

EIN ESSAY ÜBER DIE ZEIT, WENN DIE PARTY WIEDER LOSGEHT. VON WOLFGANG E. BUSS



Wie langweilig! Diese Erfahrung machen derzeit viele von uns. Es sind kaum Läden und keine Restaurants geöffnet, keine gesellschaftlichen Einladungen, Kurzarbeit.

Oder, wie aufregend! Jene allerdings, die Kindererziehung, Home-Schooling und Home-Office unter einen Hut bekommen müssen, gepaart mit Sorge um Geld und Arbeitsplatz, sind nahe des Nervenzusammenbruchs. Nein, Corona hat keinen Spaß gemacht.

Als hätte man uns die gesundheitliche Eigenverantwortung geraubt, sperrte der Staat uns nahezu alle weg. Seuchen-Sozialismus nennt der Chefredakteur der Neuen Zürcher Zeitung Eric Grujer die politische Entwicklung. Statt die Risikogruppen zu schützen, werden alle über einen Quarantäne-Kamm geschert. Mit fatalen Folgen auf nahezu allen gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Ebenen. Und mit völlig neuen Erfahrungen. Da erwacht, im einst vom Familienleben schwärmenden Vati, die Erkenntnis, dass er dieses bisher gar nicht kannte, außer des Familienurlaubsfotos im Office. Plötzlich ist alles ganz anders – weil die Familie tatsächlich da ist. Nervig. Laut. Schwierig. Wie facettenreich unsere Gesellschaft ist, wird in der Krise noch bewusster. Alles ist irgendwie anders.

Obwohl wir noch mitten im Aufwachmodus sind, dürfen wir bereits gespannt sein, wann die ersten Bücher über die Pandemie erscheinen werden – über Chronologie der Krise! Und es wird unterschiedliche Bewertungen geben. Denn die derzeitige Lage wird sehr different eingeschätzt, was die Autoren noch herausfordern wird. Waren wir zunächst in einer Schockstarre und hingen ängstlich an den Lippen der Virologen, dreht sich die Stimmung deutlich. Denn, das haben wir inzwischen hinzulernt: Die Wissenschaft gibt es nicht, den einen richtigen Weg des rigorosen Shutdowns gibt es nicht, dafür ein breites Meinungsspektrum. Zwar werden scharfe Kritiker und Querdenker von den Mainstream-Medien noch immer konsequent als Wirrköpfe in die YouTube-Kanäle verbannt. So wie einst Kirche und Krone mit Charles Darwin umgingen. Allerdings ist auch im Mainstream und bei den regierungstreuen Publizisten zu vernehmen, dass wir über die Pandemie eigentlich viel zu wenig wissen.

Dafür zeichnet sich immer deutlicher ab: Die entstandenen Nebenwirkungen des Virus sind inzwischen um ein Vielfaches dramatischer als der Erreger selbst. Und zwar weltweit! Und damit wird Kritik lauter.

Schon melden sich erste wohlmeinenden Sektierer und Weltverbesserer zu Wort mit Szenarien, die Corona-Krise doch als Chance zu sehen, das bestehende System endlich zu verändern – selbstverständlich nach ihren Vorstellungen, daher sprechen sie von „verbessern“. Mit dem CO₂-Bashing und „How dare you!“ wollte es nicht so recht gelingen. Schließlich sind nur ein paar hyperaktive links-grüne Großstadt-Intellektuelle auf Lastenfahrräder umgestiegen. Der Rest kaufte weiter elegante SUVs und buchte Reisen um die ganze Welt. Die Faszination, anderen den Verzicht zu diktieren, hielt sich allerdings

hartnäckig. Und plötzlich, wie ein Himmels Geschenk, kam der neue Virus in die Welt. Und alle wunderbaren Szenarien einer „wieder gesunden Umwelt“ flogen ihnen zu: Kaum mehr Individualverkehr, keine Kreuzfahrten, keine SUV-Produktion, keine Flugverkehre, kein Konsum-Terror mehr bei geschlossenem Einzelhandel, die arbeitenden Eltern kehrten zurück in der Familie, endlich Ruhe und Besinnung. Plötzlich schienen sich die Zukunftswelten der Fridays-for-Future-Akteure auf wundersame Weise zu erfüllen. Jetzt fehlt nur noch das „bedingungslose Grundeinkommen“. Wunderbar.

Tatsächlich ist es eine Überlegung wert, ob der Shutdown wie ein heilsamer Prozess wirkte und vieles verändern wird. Weniger Konsum. Dafür mehr Natur. Mehr menschliche Zuneigung.

Oder wird die Krise genau das Gegenteil bewirken? Nämlich einen heilsamen Schock, selbst für jene Väter, die stolz waren auf ihre Kinder, als sie mit den FFF-Pappschildern auf dem Rathausmarkt demonstrierten. Denn ganz plötzlich kam der Gedanke: Noch ein bisschen mehr Stillstand und mein Job ist weg, meine Firma in Problemen, die Sorgen riesig und das Glück futsch.

Wie werden wir den erlebten Verzicht so vieler Annehmlichkeiten verarbeiten? Als Verlust! Ich bin nach vielen Gesprächen fest davon überzeugt, sobald wie möglich wird die Party wieder losgehen. Es muss wieder so werden wie es war, plus noch einem bisschen mehr! Mit einigen Veränderungen: Wir werden die globalen Abhängigkeiten zurückfahren, die Weltgemeinschaft als Kunden, aber nicht als Lieferanten für essentielle Waren wie Medikamente verstehen. Wir werden unseren Nationalstaaten wieder mehr Bedeutung zusprechen, nationalstaatlicher Souveränität mehr Bedeutung schenken.

Die Welt besser zu machen, dieses links-grüne Geschwafel von Verzicht und Einschränkungen, hat einen üblen Beigeschmack bekommen. Werden bald alle Kosten der Krise saldiert sein, wird auch die deutsche Staatsgläubigkeit einen Knacks erhalten.

Es wird allerdings, bis sich die Börsen erholt haben, bis die gesamte Industrie wieder hochgefahren ist, die Lücken in den Lieferketten wieder geschlossen sind, ein Medikament da ist und ein Impfstoff für die Risikogruppen, noch ein paar Monate dauern. Aber dann geht die Party wieder richtig weiter. Ja, der Mensch ist vergesslich. Auch für Corona.

Die COVID-19-Krise wird als staatliche und epidemiologische Überreaktion in die Zeitgeschichte eingehen, als Angstreaktion vergleichbar mit einem Börsencrash, für den es eigentlich keinen wirtschaftlichen Anlass gab. Wir werden es wieder mehr wertschätzen, wenn die Wirtschaft brummt – und es nicht als Makel ansehen.

Unsere „Bussi-Bussi-Gesellschaft“ haben wir zwar gerne kritisiert, merken aber, so ganz ohne Küsschen-Küsschen ist alles nichts. Also, bis demnächst und viel Spaß auf der After-Corona-Party der kommenden Jahre!



Nehmen Sie nicht irgendeinen Makler –
SONDERN EINEN AUSGEZEICHNETEN!

Ausgezeichnet vom
Magazin FOCUS als einer
der besten Immobilienmakler
Deutschlands



Seit sechs Jahren in Folge
ausgezeichnet vom größten
Immobilienmagazin Europas
Bellevue



VERKAUFEN AUCH SIE IHRE IMMOBILIE FÜR EINEN AUSGEZEICHNETEN PREIS.

Wir stehen Ihnen als Immobilien-Experten dabei gerne zur Seite.



040 / 600 810 20



www.guenther-immobilien.de

SARAH MASUCH, SchauspielerIn

Ich habe das Buch in zwei Tagen durchgelesen – gelacht, geweint und tief geseufzt. Die Erfahrungen der Autorin decken sich zu weiten Teilen mit meinen eigenen und ich bin ihr wahnsinnig dankbar, dass sie den Mut und den Fleiß aufgebracht hat, mit Präzision und Humor zu untersuchen, was es heißt, eine Schwarze Deutsche zu sein. Betroffene fühlen sich verstanden und kriegen Argumente für die nächste Diskussion an die Hand und für alle anderen ist es eine spannende Lektüre aus einer ungewohnten Perspektive, die nur als Bereicherung empfunden werden kann!

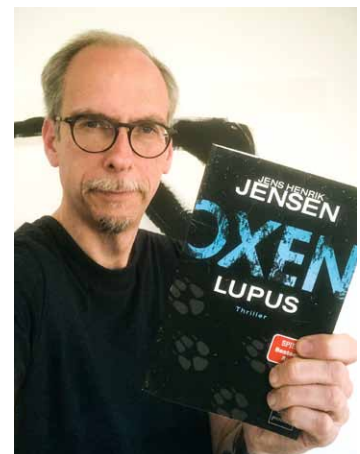
Alice Hasters: Was weiße Menschen nicht über Rassismus hören wollen aber wissen sollten, hanseblau Verlag, 2019, Paperback, 208 Seiten, 17 Euro



PROMIS GEBEN BUCHTIPPS

UNTERSTÜTZT
DIE HÄNDLER
VOR ORT!

Mehr Zeit zu Hause bedeutet auch: **Mehr Zeit zum Lesen!** Wir haben **Promis** aus Alstertal und Walddörfern gefragt, welchen Lesestoff sie empfehlen würden – mit **spannenden Resultaten!** Wenn Ihnen ein Buch gefällt, besorgen Sie es sich nicht bei Internet-Konzernen, sondern bei den **heimischen Händlern!** Viele von ihnen bieten auch Versand an. *Fortsetzung auf S. 14*



JOHN MENT
Radiomoderator

Dieser unfassbar fesselnde Thriller rund um den früheren Elitesoldaten Niels Oxen kommt aus Dänemark! Die ersten 3 Bücher sind genauso spannend – und jeder einzelne Band funktioniert für sich. Ein traumatisierter Mann, der gegen seine eigenen 7 Dämonen antreten muss – und gegen dunkle Mächte, die unbesiegtbar erscheinen! Ohne viel Wenn und Aber gleich rein in die Story – das liebe ich!

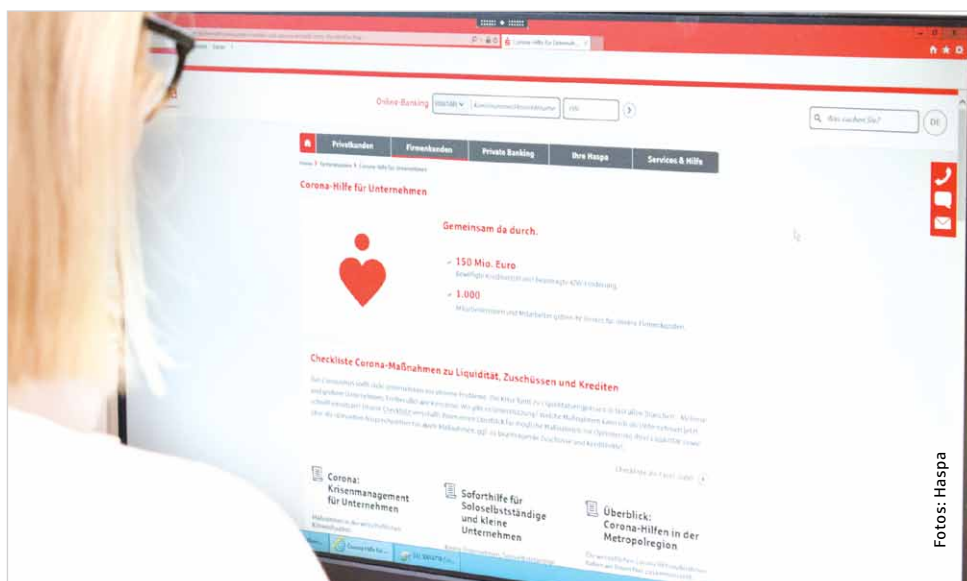
Jens Henrik Jensen:
Oxen Lupus, dtv premium, 2020, 608 Seiten, 16.90 Euro



FRANK BÖTTCHER
Wetterfrosch

Stephen Hawking hat zeitlebens über Raum und Zeit geforscht. Er wollte wissen, was war vor uns und was kommt nach uns. Während sich diese Betrachtung in der Coronazeit auch stellt, sind doch bei ihm die zeitlichen Dimensionen ungleich größer. Sind für uns schon jetzt einige Tage sehr lang, sind die 13 Milliarden Jahre unseres Universums für ihn nur ein Wimpernschlag. Wer Freude daran hat, die Welt im Ganzen zu verstehen, ist bei diesem Buch gut aufgehoben. Aber Vorsicht: Man wird danach bescheidener und demütiger sein als vorher.

Stephen Hawking: Kurze Antworten auf große Fragen, Klett-Cotta, 26. Aufl. 2020, geb. mit Schutzumschlag, 255 Seiten, 20 Euro



Auf der Internetseite haspa.de/corona gibt es zahlreiche Informationen, Tipps und Hilfen für Privat- und Firmenkunden.

„Firmen schnell und pragmatisch helfen“

Die Haspa unterstützt Unternehmer, die durch die Corona-Krise in Not geraten sind, auf vielfältige Weise



Thomas Meyn leitet das Firmenkunden-Center der Hamburger Sparkasse in Volksdorf.

Bei vielen Firmen liegen noch immer Geschäfte auf Eis, steht die Produktion still, wurden Aufträge storniert, sind Umsätze weggebrochen. Für Unternehmer ist das reiner Stress, denn sie müssen pünktlich Gehälter, Mieten, Steuern und Kreditraten bezahlen – sonst droht eine finanzielle Schieflage und im schlimmsten Fall die Insolvenz. Die staatlichen Förderprogramme sollen das möglichst verhindern. Die Nachfrage ist riesengroß. Das merken auch Thomas Meyn, Leiter des Firmenkunden-Centers der Hamburger Sparkasse (Haspa) in Volksdorf, und sein Team. Denn sie betreuen rund 4.000 mittelständische Unternehmen und die meisten Fördermittel müssen über die Hausbank beantragt werden.

Herr Meyn, die Haspa ist eine der wenigen Banken in Deutschland, die noch alle Filialen geöffnet hat. Lediglich die Öffnungszeiten sind eingeschränkt. Auch Ihre Firmenkunden-Berater sind weiterhin im Einsatz. Ist viel los?

Thomas Meyn: Ja, sehr viel. Um die Antragsflut zu stemmen, haben wir bei der Haspa die internen Kapazitäten mehrfach erhöht. Bis zu 1.000 Beschäftigte sind ausschließlich für die Prüfung und Vermittlung von Corona-Hilfen im Einsatz. Allein bis Redaktionsschluss haben wir für unsere Kunden mehr als 250 Millionen Euro beantragt und bewilligt.

Manche kritisieren, dass Verfahren sei langwierig und bürokratisch. Stimmt das?

Ich kann natürlich nur für die Haspa sprechen. Bei uns geht das Aussetzen von Tilgungen und Raten schnell und unkompliziert. Bei Förderkrediten sind wir als Bank verpflichtet, einige Fragen zu

klären. Sind die Engpässe erst durch Corona entstanden? Welche Maßnahmen hat der Unternehmer bereits in die Wege geleitet? Ist das Unternehmen überhaupt in der Lage, die Kredite zu stemmen? Denn der Staat kann ja nicht einfach ungeprüft Geld überweisen. Die Hilfskredite sollen schließlich genau dort ankommen, wo sie am dringendsten gebraucht werden. Wir bemühen uns, es den Kunden so einfach wie möglich zu machen. In den meisten Fällen können wir das Geld vorstrecken und dann ist es innerhalb von wenigen Tagen auf dem Konto.

Werden die staatlichen Hilfsmaßnahmen jedes Unternehmen retten können?

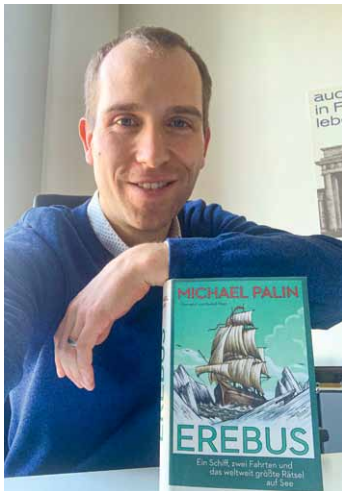
Leider nein. Unternehmer, die in den guten Jahren keine Puffer aufgebaut haben oder deren Geschäftsmodell schon vor der Corona-Krise Probleme hatte, stehen oft vor grundsätzlichen Entscheidungen. Da muss sich mancher eingestehen, dass es nach der Krise so nicht so weitergehen wird. Aber wir geben unser Bestes, um unsere Kunden gut durch diese Krise zu bringen. Neben Fördermitteln und eigenen Finanzierungen haben wir auch weitere Hilfen entwickelt.

Welche zum Beispiel?

Um örtlichen Geschäften zu helfen, die von Schließungen betroffen sind, hat die Haspa die „Aktion #stayopen“ gestartet. Damit kommen Firmenkunden in nur 48 Stunden zu einem kostenlosen Online-Shop mit Bezahlungsfunktion. Infos sind unter haspa.de/oss zu finden. Läden, die nur Bargeld kassieren, können wir innerhalb von nur 24 Stunden auf Kartenzahlung und kontaktloses Bezahlen umstellen. Dazu kann man sich unter haspa.de/haspaway informieren. Gemeinsam mit vielen anderen Sparkassen haben wir kurzfristig die Plattform gemeinsamdadurch.de ins Leben gerufen. Hier können Firmen Gutscheine anbieten und Bürger können diese kaufen, um lokale Geschäfte zu unterstützen. Bis Mitte April haben sich schon 22 Hamburger Firmen beteiligt. Natürlich können auch Firmen aus dem Nordosten diese Plattform für sich nutzen.

PROMIS GEBEN BUCHTIPPS

Fortsetzung von S. 12



DENNIS THERING

Politiker

„Ich würde auf jeden Fall das Buch „Erebus“ empfehlen, das im Hamburger mare Verlag erschienen ist. Die Erebus ist eines der bekanntesten Forschungsschiffe der Welt, sie war fast 170 Jahre lang verschollen. Der Autor Michael Palin, der u.a. für sein Mitwirken in der britischen Komikerguppe Monty Python bekannt ist und 2018 von Queen Elizabeth II. zum Ritter geschlagen wurde, erzählt die unglaubliche Geschichte des Schiffes und seiner Besatzung nach. Es geht dabei um Abenteuer, um Triumphe, Technik und den großen Willen, die Welt zu erforschen. Ein tolles Buch, gerade in Zeiten, in denen wir zu Hause bleiben müssen.“

Michael Palin, Erebus, mare Verlag, 2019, geb. mit Schutzumschlag, 400 Seiten, 28 Euro



ANNETT LOUISAN

Sängerin

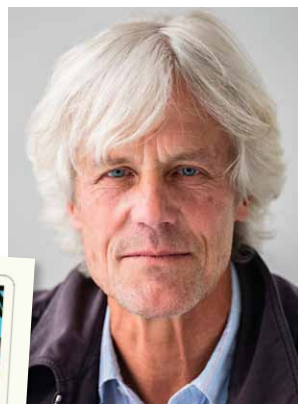
„Sinn und Sinnlichkeit“ von Jane Austen ist zeitlos klug, wie alles von ihr. Das Buch beinhaltet liebevoll gestaltete Extras und wundervolle Illustrationen von Marjolein Bastin, die einen in die Welt der Dashwood-Schwestern eintauchen lassen.

Jane Austen: Sinn und Sinnlichkeit, Copenrath, 2019, 320 Seiten, 30 Euro

CHRISTIAN IRRGANG

Fotograf

Es fängt an einem friedlichen, frühen Sonnabendmorgen bei Henry Perowne zuhause an, in einer Stimmung, wie wir sie alle gerade so oder so ähnlich selbst erleben. Doch dann passieren im Laufe des Tages einige beunruhigende Dinge, ohne dass man im Entferntesten ahnt, worauf das alles hinausläuft, bis die ganze Geschichte schließlich total kippt, und am Ende zu einem echten Thriller wird. Starke Story!



Ian McEwan: Saturday, Diogenes, TB 2007, 400 Seiten, 12 Euro

MADITA VAN HÜLSEN, Moderatorin

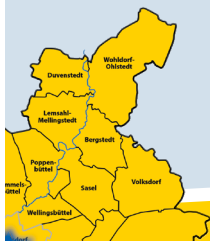
Ich bin ein riesengroßer Arnie-Fan! Der Mann hat mich menschlich schon immer beeindruckt und dieses Buch zeigt einmal mehr, dass es sehr viel Intelligenz, Disziplin und Fleiß braucht, um die Welt zu verändern. Er sagt: „Der Geist ist das Limit. Sofern sich der Geist die Tatsache vorstellen kann, dass Du etwas erreichen kannst, dann kannst Du es auch, solange du 100% daran glaubst.“

Arnold Schwarzenegger: Total Recall, Hoffmann und Campe, 2012, 672 Seiten, 13,99 Euro.

ERSTER PREIS GEFÄLLIG?

Machen Sie den On-
line-QuickCheck zum
Wert Ihrer Immobilie
(individuell erarbeitet):

[WWW.ERSTER-PREIS-
FRÜNDT.DE](http://WWW.ERSTER-PREIS-FRÜNDT.DE)



BLEIBEN SIE GESUND!

ES GIBT KEIN THEMA, DAS WIR JETZT NICHT ZUSAMMEN ANGEHEN KÖNNEN!

Welche Auswirkungen hat die Corona-Pandemie auf den Immobilienmarkt? Sind Kauf oder Verkauf jetzt sinnvoll? Solche Fragen erreichen uns dieser Tage vermehrt. - Wenn Sie einen Immobilienverkauf planen, brauchen Sie gerade jetzt einen verlässlichen Partner mit solider Erfahrung und Visionen, auch für besondere Zeiten. Darum sprechen Sie am besten mit uns. Bewertungstermine und Verkäuferberatungen führen wir unverändert (mit erhöhten Vorsorgemaßnahmen) durch. Indikative Bewertungen bieten wir zurzeit auch ohne Ortstermin an.

MIT SICHERHEIT GUT BERATEN.



Ihr sicherer Weg zum Verkaufserfolg: **TEL. 040 / 6001 6001**
WWW.FRÜNDT-IMMOBILIEN.DE Saseler Markt 1, 22393 Hamburg (Sasel)

FRÜNDT



Jetzt
täglich neu
entdecken:
alstertalplus.de

Erste Hilfe für Ledermöbel



Wir reinigen und restaurieren Ihre Ledermöbel, ausgebleichte Lederteile, speckige Stellen, Flecken, Risse und Abschürfungen – ohne Neubezug. Wir frischen Farben auf im Originalton oder färben um, z.B. von Braun auf Schwarz. Die Lederoberfläche wird dauerhaft restauriert, pflegeleicht gemacht und gegen Wiederanschmutzung geschützt. Besichtigung vor Ort, Angebot.

☎ 040 - 511 80 22 Andreas Schmidt
Borsteler Chaussee 85-99 Haus 16 • 22453 Hamburg

DER WOHL SICHERSTE PLATZ FÜR IHREN URLAUB

MADEROS
Terrassendächer & Glashäuser



... JETZT BUCHEN AUF WWW.MADEROS.DE

Am Hatzberg 16 | 21224 Rosengarten/Neenndorf
☎ 04108 41429-0 | www.maderos.de



Große Ausstellung vor den Toren
Hamburgs – 7 Tage für Sie da



PROMIS GEBEN BUCHTIPPS

Fortsetzung von S. 14

ANDREA LÜDKE, Schauspielerin

Ich lese gerade „Angst ist nichts für Feiglinge“ und möchte dieses Buch in dieser angstbesetzten Zeit unbedingt empfehlen. Pragmatisch und mit großer Menschenkenntnis geschrieben, bringt es einen trotz dieser allumfassenden Krise zum Lachen, stärkt und verbindet. „Angst ist hochansteckend. Liebe auch. Choose wisely“, empfiehlt Susanne Kaloff. Sie erzählt sehr persönlich von Panikattacken, der Angst vor der Angst, Therapien und dem Überwinden. Endgültige Antworten gibt es nicht, aber in Panik zu geraten ist sicher keine gute Alternative. Wir müssen da durch. Neben den Händen müssen wir vor allem auch den Geist reinhalten. Dieses Buch hilft, nicht völlig die Kontrolle zu verlieren.

Susanne Kaloff: Angst ist nichts für Feiglinge, fischerverlage, 2018, Paperback, 256 Seiten, 14.99 Euro



WOLFGANG E. BUß, Verleger

Ich habe mich einmal in meiner eigenen, recht umfangreichen Bibliothek umgesehen. Dort fand ich Hannes Jaenicke wieder und erlebte es als spannend, es aus Sicht der aktuellen „Krise“ erneut zu lesen. Die möglicherweise gar keine echte Krise war, vielmehr Ergebnis unseres Herdentriebes. Anders denken, quer denken, dafür steht dieses Buch. Also für eine Tugend, die uns in der deutschen Mainstream-Gesellschaft zunehmend verloren gegangen ist. Ich habe meine Freude am „Querdenken“ bei Hannes Jaenicke erneut bestätigt gefunden.

Hannes Jaenicke: Wer der Herde folgt, sieht nur Ärsche – Warum wir dringend Helden brauchen
Penguin Verlag (Originalverlag: Gütersloher Verlagshaus), TB Broschur, 192 Seiten, 10 Euro;
(auch als Hörbuch zu empfehlen)

MICHAEL STICH

Tennislegende

„Mir gefällt das Buch so gut, weil es sich mit dem geschriebenen und gesprochenen Wort beschäftigt und zum Ausdruck bringt, wie schön Worte sein können, wenn man sich auf sie einlässt. Dies ist etwas, das man in unserer heutigen Zeit wieder mehr zulassen sollte und sich daran erfreuen kann.“



Pascal Mercier: Das Gewicht der Worte, Hanser Verlag, 2020, Fester Einband, 576 Seiten, 26 Euro

STOPPOK, Musiker

Obwohl das Buch bereits 2012 geschrieben wurde, ist es immer noch hoch aktuell und beschreibt sehr treffend, wie sich Musik durch die moderne Technik verändert hat, damit natürlich auch unsere Hörgeohnheiten und was das für Auswirkungen auf unser Leben hat. Klingt vielleicht etwas trocken, ist aber sehr spannend zu lesen.

David Byrne: Wie Musik wirkt, S. Fischer, 2. Auflage 2019, 448 Seiten, 35 Euro



*Ferienhäuser
auf Sylt*

5-Sterne Ferienhäuser in exponierten Lagen
www.traumhaussylt.de
 Tel.: 040 53 69 40 06

BELLEVUE BEST PROPERTY AGENTS 2020
BELLEVUE BEST PROPERTY AGENTS 2019
BELLEVUE BEST PROPERTY AGENTS 2018

**Fair beraten, premium verkauft,
glücklich umgezogen.**

Auch in dieser Zeit ist die Nachfrage nach Häusern,
Wohnungen und Grundstücken groß! Wir sollten miteinander
sprechen, sofern Sie einen Immobilien-Verkauf planen.

VON WAGNER
IMMOBILIEN ALSTERTAL

Tel: 81 95 74 61
www.vonwagnerimmobilien.de

SCHULZE
Outdoor Living

JETZT NEU BEI UNS!
INDU+ IN+OUTDOOR COOKING

Waldweg 95 | 22393 Hamburg | Mo - Fr 10:00 - 19:00 Uhr | Sa 10:00 - 18:00 Uhr
 Tel.: 040 - 601 2012 | www.schulze-outdoorliving.de

ice, ice baby

ICEBOY
 UVP 3.129,00 €
2.959,00 €

BILBA
 UVP 8.999,00 €
8.749,00 €

*cooking
without limits*

indu+
in+outdoor cooking



ILONA SCHULZ-BAUMGART, Managerin
UND KLAUS BAUMGART, Sänger

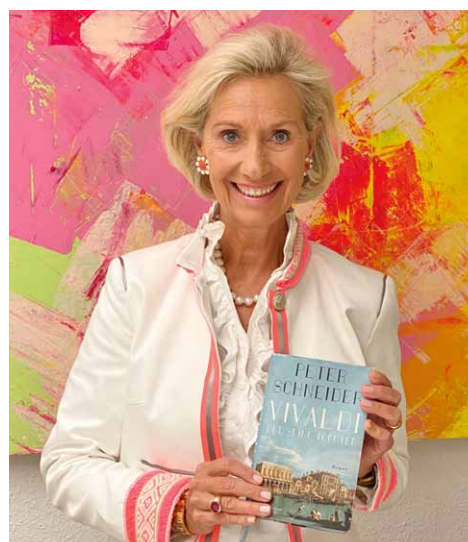
Mit dem Glück ist es wie mit Diäten oder Erkältungskrankheiten, es gibt 1000 Rezepte, aber keine überzeugenden Erfolge. Jeder der sich mit dem Thema Glück auseinandersetzen möchte, sollte das Buch „Glück kommt selten allein“ lesen. Dr. med. Eckart von Hirschhausen beschreibt, wie man schnell unglücklich wird und eigentlich permanent selbst daran Schuld trägt. Oftmals findet man sich selbst in den Erzählungen wieder. Es stecken viele Informationen und gute Ratschläge im Buch, die zum Lachen und Nachdenken anregen.

Dr. med. Eckart von Hirschhausen: Glück kommt selten allein, rororo, 2011, TB, 416 Seiten, 10 Euro

Im vergangenen Jahr überraschte mich meine Ilona mit dem Buch Halbfettzeit - Mein neues Leben ohne Rettungsring - von Tetje Mierendorf. Gerade jetzt in stay at home Corona Zeiten muss man zu Hause besonders auf die Figur achten. Das Buch ist ein super Motivator und verleiht einem den nötigen Schubs aktiver zu werden. Es ist ein charmantes, lehrreiches und authentisches Buch, geschrieben von einem großartigen Menschen und Schauspieler. Innerhalb von drei Jahren hat er sich quasi, ohne Diäten, von 168 kg, halbiert. Was Tetje geleistet hat, verdient meinen vollsten Respekt. Das Buch ist absolut lesenswert, nicht nur für Übergewichtige.

Tetje Mierendorf: Halbfettzeit, Gütersloher Verlagshaus, 2018, Hardcover, 256 Seiten, 20 Euro

Noch mehr
 Buchtipps von
 Promis gibt's auf
 ALSTERTALPLUS.de



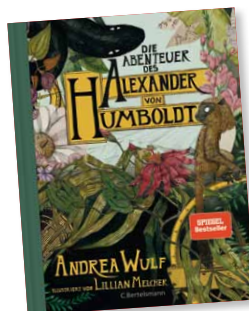
KRISTINA TRÖGER, Unternehmerin

Gerade habe ich von Peter Schneider das Buch „Vivaldi und seine Töchter“ gelesen. Peter Schneider schildert in beeindruckender Art und Weise die Geschichte des musikalischen Visionärs und des begnadeten Lehrers Vivaldi, der ein geweihter Priester und Musiker im barocken Venedig war. Was sicherlich viele von uns nicht wissen: Sein ganzes Leben lang hat er an einem Waisenhaus gearbeitet und mit den musikalisch begabten Mädchen das erste Frauenorchester Europas gegründet! Mir gefällt das natürlich besonders.

Peter Schneider: Vivaldi und seine Töchter, Kiepenheuer&Witsch, 2019, geb., 288 Seiten, 20 Euro

LUTZ BETHGE,
 ehemals Montblanc-Chef

Ich lese gerade „Alexander von Humboldt“ von Andrea Wulf. Ein Buch über die Erfindung der Natur, wie der Untertitel sagt. Tatsächlich entsteht durch Humboldt erst ein tiefergehendes Verständnis zur Natur. Dass alles voneinander abhängig ist, und nicht einfach eine gottgewollte Ordnung, die sich nicht verschieben kann. Im Gegenteil, er zeigt schon um 1800 auf, dass der Raubbau des Menschen zu einem Schaden an der Natur führt, der auch den Menschen betrifft. Toll geschrieben, gut zu lesen mit vielen Gedanken, die einen nachdenklich machen.



Andrea Wulf: Die Abenteuer des Alexander von Humboldt, C. Bertelsmann, 2019, Hardcover, Halbleinen, 272 Seiten, 28 Euro

Handeln und helfen IN KRISENZEITEN



Dr. Reiner Brüggestrat,
Vorstandssprecher der
Hamburger Volksbank.

Derzeit treibt viele die Sorge vor einer möglichen Ansteckung mit dem Corona-Virus um. Mit medizinischen Hinweisen und behördlichen Anweisungen zum Schutze der eigenen Gesundheit wird empfohlen, den direkten Kontakt zu anderen auf ein Minimum zu reduzieren. Der Weg zur Bank kann auf vielen anderen Wegen erfolgen, zum Beispiel mit einer telefonischen Beratung, dem Online-Brokerage oder über das kontaktlose Bezahlen. „Zum Schutz unserer Kunden und Mitarbeiter möchten wir unsere digitalen, telefonischen und mobilen Alternativen ans Herz legen. Bankgeschäfte können ganz einfach von Zuhause aus erledigt werden – dazu gehört selbstverständlich auch die persönliche Beratung“, so Dr. Reiner Brüggestrat, Vorstandssprecher der Hamburger Volksbank. Die ist jetzt besonders für Unternehmer, Selbständige und gemeinnützige Vereine und Institutionen geboten, die durch die Auswirkungen des

Corona-Virus vor große Herausforderungen gestellt werden. Als aktiver Krisenberater hat die Hamburger Volksbank die Unterstützungsleistungen für ihre Firmenkunden im Zuge der Auswirkungen des Corona-Virus erweitert. Dazu gehören schnelle und zielgerichtete Liquiditätshilfen für Corona-geschädigte Unternehmen sowie die Ausweitung der telefonischen Beratungszeiten auf den Samstag für Kunden und Mitglieder. „Die volle Ausschöpfung der Hilfsprogramme ist unsere Antwort auf die vielen Hilferufe, die uns in diesen Tagen erreichen. Wir übernehmen Verantwortung und bündeln unsere Kräfte, um auch in dieser schwierigen Situation verlässlicher Partner für unsere Firmenkunden zu sein. Zusammen mit dem Hamburger Senat, der Bundesregierung und allen voran dem Finanzsenator wollen wir verhindern, dass Unternehmen in Hamburg ihre Existenz und damit Arbeitsplätze verlieren“, so Brüggestrat. Mit bankeigenen Mitteln und erweiterten Leistungen und Förderprogrammen der KfW sowie der Bürgschaftsbanken und -gemeinschaften soll eine effektive und unkomplizierte Hilfestellung erfolgen: „Wir bieten unseren Kunden schnelle Kreditlösungen und Tilgungsaussetzungen bei Corona-induzierten Problemlagen. Voraussetzung dafür ist, dass unsere Kunden mit uns aktiv ihre Krisenplanung besprechen. Hamburg hält zusammen – das beweist sich besonders in Krisenzeiten“, so Brüggestrat. www.hamburger-volksbank.de

BLEIBEN SIE GESUND - WIR SIND FÜR SIE DA!

IHR SEID DAS VOLK, WIR EURE BANK.

Ob persönlich, online oder mobil – wir sind für Sie da.

Unser Team **Di@log** ist unabhängig von den Filialzeiten für Fragen und Servicewünsche Montag bis Freitag unter **040 / 30 91- 00** von **7:00 bis 19:00 Uhr** erreichbar. Nutzen Sie die Vorteile der telefonischen Beratung, des Online-Brokerage oder des kontaktlosen Bezahlens.

www.hamburger-volksbank.de

**GEMEINSAM
SIND WIR STARK!**

 **Hamburger
Volksbank**

„Hey Schwestaaa“

Martin Angelo ist Teil der preisgekrönten Gay-Dating-Show **„Prince Charming“** und buhlte als Kandidat um das Herz des ersten schwulen Bachelors. **Wir haben den Mr. Sunshine aus Uhlenhorst getroffen** und mit ihm über Toleranz, Optimismus und den **schlimmsten Moment seines Lebens** gesprochen.

Alsterl Magazin: **Du bist über Facebook auf das Format „Prince Charming“ aufmerksam geworden. Wärst du auch gerne der Prinz gewesen?** Für mich war sofort klar, dass ich mitmachen möchte. Es war auch wirklich Zeit, dass nach so vielen Dating-Formaten endlich auch Homosexuelle diese Chance bekommen! Kandidat zu sein, war für mich definitiv das Richtige. Als „Prince Charming“ vor so vielen Männern zu stehen, stelle ich mir sehr herausfordernd vor.

Es wurde viel über die Show diskutiert. Hattest du Bedenken, dass negative Rückmeldungen folgen? Überhaupt nicht. Auch meine Eltern waren total begeistert und entspannt, als ich ihnen davon erzählt habe. Für meinen familiären Background bin ich auch wirklich sehr dankbar. Ich bin schon relativ früh, mit ungefähr 16 Jahren, mit der Szene in Kontakt gekommen und hatte wirklich keine Bedenken.

Du steigst im Laufe der Show wegen eines anderen Kandidaten aus. Bereust du die Entscheidung? Ich habe auf mein Herz gehört. Nicolas war zwar auch absolut mein Typ Mann und wir hatten auch eine Bindung, aber in dem Moment bin ich meinem Gefühl gefolgt.

Martin Angelo und „Prince Charming“ Nicolas Puschmann feierten zusammen in Hamburgs Szenebar „WunderBar“.

Black & Whitel
Redakteurin
Kimberley
Schulz traf
Martin Angelo
zum Interview.



Foto: TVNOW

Der 26-Jährige
Hamburger
Martin Angelo
ist Kandidat bei
„Prince Charming“.
Läuft montags
22:10 Uhr auf VOX!

Erklär bitte einmal, was es mit deinem Spruch „Schwestaaa“ zu tun hast!

Tatsächlich nenne ich alle Personen um mich herum Schwestern, meistens sind es dann meine „schwulen Schwestern“. Es kam dann in der Show so, dass ich es einmal zu jemandem gesagt habe und plötzlich waren alle Schwestern. Diese Bezeichnung hat sich einfach etabliert.

„Prince Charming“ hat jetzt sogar den Grimme-Preis in der Kategorie Unterhaltung gewonnen. Wie ist das für dich?

Es war eine unglaubliche Überraschung! Wir haben alle überhaupt nicht damit gerechnet, dass wir mit der Sendung so viel Aufmerksamkeit bekommen. Mir fehlen die Worte, ich habe Gänsehaut, wenn ich daran denke, weil es einfach so schön ist.

Du hast wegen deiner positiven Grundeinstellung den Titel „Mr. Sunshine“ bekommen. Gibt es auch Dinge, die dich runterziehen?

Ich versuche eigentlich immer das Positive zu sehen. Es sind eher Kleinigkeiten, wie nicht ans Telefon gehen, die mich kurzzeitig aufregen. Aber ich möchte Harmonie, deshalb ist das schnell vom Tisch. Ich habe mich mit ca. 18 Jahren beinahe mit HIV angesteckt, das war die schlimmste Zeit meines Lebens. Dieses Ereignis hat meine Sicht auf viele Dinge verändert, seither ziehe ich aus allem das Positive.

Kimberley Schulz

Das ganze Gespräch

hören Sie in unserem
PODCAST „ALSTER-CAST“



www.magazine.hamburg/alstercast
und auf allen wichtigen Podcast-Portalen



HNO-Ärztin Dr. Silja Strauß,
Leiterin der Tagesklinik
Schwindel an der Asklepios
Klinik St. Georg

© Bertram Solcher

Wenn sich plötzlich alles dreht

Ein **leichter Schwindel** ist schnell mit schwachem Kreislauf, Unterzuckerung oder auch Flüssigkeitsmangel abgetan. Dabei kann er ganz unterschiedliche und vor allem **ernstzunehmende Erkrankungen** zur Ursache haben. **Viele davon sind zu behandeln.**

Die einen haben das Gefühl Karussell zu fahren, anderen schwankt der Boden unter den Füßen, wieder andere verspüren Benommenheit, Unwohlsein bis hin zu Erbrechen. „Schwindel gehört zu den häufigsten Beschwerden, mit denen Patienten zum Arzt gehen“, sagt HNO-Ärztin Dr. Silja Strauß. Seit mehr als einem Jahr leitet sie die Tagesklinik Schwindel an der Asklepios Klinik St. Georg. Jeweils zehn Patientinnen und Patienten werden dort fünf Tage am Stück teilstationär und interdisziplinär behandelt. „Manche unserer Patienten sagen bereits nach den fünf Tagen, dass sich ihre Lebensqualität um 50 Prozent verbessert hat.“ Bis dahin haben einige allerdings einen langen Leidensweg hinter sich. Denn das diffuse Gefühl im Kopf oder auch ganzen Körper kann nicht nur auf ernsthafte Erkrankungen hinweisen, es führt bei vielen auch zur sozialen Isolation oder Ausgrenzung. Denn wer sich auf den eigenen zwei Beinen nicht mehr sicher fühlt, meidet die Öffentlichkeit. Und wer orientierungslos über den Bürgersteig taumelt, wird schnell als betrunken oder wirr abgetan.

Schwindel in all seinen Ausprägungen ist nur das Symptom, die Ursachen dafür können vielfältig sein. Oftmals liegt er in der Schädigung des Innenohrs begründet, aber auch neurologische, muskuloskelettale können ebenso wie internistische Krankheiten wie Diabetes mellitus, und Herzkreislauf-Erkrankungen zu

Schwindelattacken führen. Häufig sind auch funktionale Störungen wie Stress ursächlich. Diese können eigenständig die Ursache des Schwindels sein. Oft aber entstehen diese auch in Kombination mit anderen organischen Schwindelerkrankung. Daher setzt die Schindeltagesklinik auf eine multimodale Behandlung durch Physiotherapeuten, Psychologen und Ärzte.

Konkret bedeutet das: Unter physiotherapeutischer Anleitung lernen die Patienten, die Funktionen des Gleichgewichts zu verbessern, Psychologen helfen unter anderem dabei, Strategien zu entwickeln, die Gedanken bei einer Attacke zu defokussieren, Mediziner erklären und behandeln die Ursachen. Nicht zuletzt ist der Austausch mit anderen Patienten ein wichtiger Bestandteil.

Allerdings ist die Therapie mit Ende der fünf Tage in der Regel nicht zu Ende. „Alle Patienten müssen das körperliche Training zu Hause fortführen und manchen Patienten raten wir zusätzlich zu einer Folgebehandlung oder einer weiterführenden Psychotherapie“, sagt Dr. Strauß. Auf jeden Fall aber müsse jeder einzelne die Therapie eigenständig jeden Tag fortführen. „Dann ist bei vielen eine komplette Heilung möglich.“ Die Erfolge bei den bereits mehr als 400 behandelten Schwindelpatienten machen ihr Mut. Denn lange wurde Schwindel bagatellisiert. „Wenn sich unsere Patienten als fröhliche, optimistische Menschen von uns verabschieden, ist das eine tolle Bestätigung unserer Arbeit.“

„Manche unserer Patienten sagen bereits nach den fünf Tagen, dass sich ihre Lebensqualität um 50 Prozent verbessert hat“

Psychotherapie“, sagt Dr. Strauß. Auf jeden Fall aber müsse jeder einzelne die Therapie eigenständig jeden Tag fortführen. „Dann ist bei vielen eine komplette Heilung möglich.“ Die Erfolge bei den bereits mehr als 400 behandelten Schwindelpatienten machen ihr Mut. Denn lange wurde Schwindel bagatellisiert. „Wenn sich unsere Patienten als fröhliche, optimistische Menschen von uns verabschieden, ist das eine tolle Bestätigung unserer Arbeit.“

Hübsch: Das Herrenhaus Wellingsbüttel. Aus welchem Jahr stammt der Grundstock des Gebäudes?

Wie gut kennen Sie Ihre *HEIMAT?*

Weil unser **Quiz** in der letzten Ausgabe so gut ankam, gibt es hier eine Fortsetzung. Die Redaktion hat wieder **spannende Fragen** aus dem Alstertal und den Walddörfern zusammengetragen. Viel Spaß beim Grübeln!

1. Der Poppenbüttler Alexander Klawns gewann 2003 die Castingshow „DSDS“. Wie heißt sein Siegersong?

A: From Zero to Hero

B: Für Dich

C: Take Me Tonight

D: Bailando

2. Wahrzeichen: das Herrenhaus Wellingsbüttel. Wann wurde es errichtet?

A: um 1710

B: um 1750

C: um 1808

D: um 1830

3. Welche Schule besuchte einst der Virtuose Christian Tetzlaff?

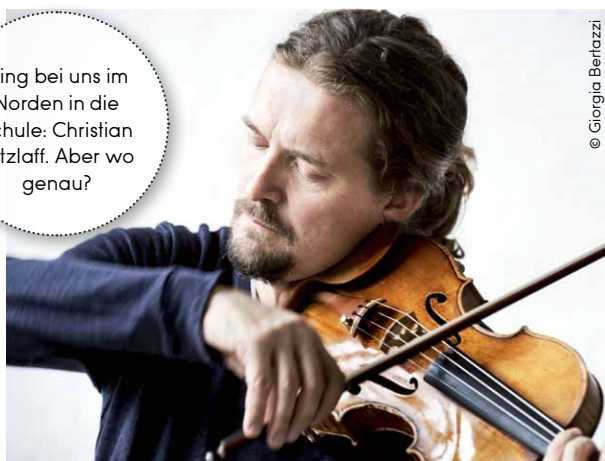
A: Gymnasium Oberalster

B: Albert Schweitzer Gymnasium

C: Grundschule Müssenredder

D: Gymnasium Buckhorn

Ging bei uns im Norden in die Schule: Christian Tetzlaff. Aber wo genau?



© Giorgia Bertazzi

GRILLFEST & MEHR in der wunderschönen Heide

Die Lüneburger Heide hat zu jeder Jahreszeit etwas zu bieten. Neben der einmaligen Landschaft mit den possierlichen Heidschnucken, können auch zahlreiche Erlebnis- und Freizeitparks erkundet werden, etwa der Serengeti-Park. Die Gäste des Ringhotel Sellhorn haben außerdem die Option, die Natur auf zahlreichen Radwegen zu erkunden. Fahrräder und E-Bikes können bei Vorbestellung gegen eine Leihgebühr vor Ort gebucht werden. Wer es ruhiger angehen möchte, kann die Landschaft bei einer Wander- und Walkingtour genießen.

Ein weiteres Highlight des Ringhotel Sellhorn ist der hauseigene Spa-Bereich. Darin können Gäste ayurvedische Anwendungen, Massagen oder kosmetische Anwendungen genießen. Natürlich steht den Gästen auch ein großzügiges Hallenbad, verschiedene Saunen und Ruhemöglichkeiten zur Verfügung. Dort findet man nach einer langen Wanderung eine Oase der Entspannung und kann den Tag erholt ausklingen lassen. Wer eine extra Portion Erholung möchte, bucht eine verwöhnende Fuß- und Beinmassage im Wellness-Bereich (25 min./36€).



Um auch das traumhafte Wetter im Sommer hinreichend zu genießen, präsentiert das Ringhotel Sellhorn von Juni bis August an jedem Freitag Grillspezialitäten. Dazu wird ein hochwertig und sorgsam ausgewähltes Beilagenbuffet mit frischen Zutaten aus der Region angeboten. Der erste Grillabend startet am 5. Juni von 18.30 bis 21 Uhr mit musikalischer Begleitung von Sambucada (Trommelmusik). Preis pro Person 32,50€, Kinder 7-12 Jahre 16,25€. Eine Tischreservierung erforderlich. Weitere Infos: www.hotel-sellhorn.de

Die Heide ruft: Rund um das Ringhotel Sellhorn erblüht die Natur und lädt zum Entspannen und Entdecken ein. Jeden Freitag im Juni, Juli und August gibt es außerdem ein umfangreiches Grillfest.

AUSZEIT IN DER HEIDE




SELLHORN
RINGHOTEL & RESTAURANT
★★★★

RESTAURANT: Ganztätig warme, regionale Küche und saisonale Highlights, täglich wechselnde Speisekarte, keine Ruhetage

FRÜHSTÜCK: Reichhaltiges Buffet – für Langschläfer bis 11 Uhr

ZIMMER: Landhotel mit 50 komfortablen Zimmern und Suiten mit Rundum-Blick in die freie Natur. Ein Doppelzimmer und zwei Suiten barrierefrei.

KAFFEEZEIT: Hausgemachte Kuchen und Torten – dazu frischer Kaffee

WOHLFÜHLOASE: Unsere traumhafte Pool- & Saunawelt, mit einem Schwimmbad und drei Saunen (Dampfbad, Biosauna, Finnische Sauna). Auch für externe Gäste!

WELLNESS: Lassen Sie sich verwöhnen – von Kopf bis Fuß, Beauty im „Refugium“: Kosmetik, Massagen, Peelings, u.v.m., 7 Tage die Woche.

4. In welcher Jury saß Wellingsbütteler Schlagersängerin Mary Roos im Jahr 2010 an der Seite von Johannes Oerding?

A: Let's Dance

B: Germany's Next Topmodel

C: Eurovision Song Contest

D: The Voice of Germany

5. Welcher Moderator kommt ursprünglich aus Poppenbüttel?

A: Günther Jauch

B: Jörg Pilawa

C: Jürgen von der Lippe

D: Thomas Gottschalk

6. Wozu dienten die drei denkmalgeschützten Bastionen beim Torhaus Wellingsbüttel ursprünglich?

A: Aussichtsplattform

B: Verteidigung des Herrenhauses gegen aufständische Bauern

C: Theatervorstellungen

D: Festigung des abschüssigen Bodens

Schauspieler Patrick Bach war in vielen Serien zu sehen. In welcher der vier unten genannten aber nicht?



7. In welcher Fernsehserie spielte der Duvenstedter Patrick Bach nicht mit?

A: Der Landarzt

B: Praxis Bülowbogen

C: Klinik unter Palmen

D: Der Bergdoktor

8. Welcher bekannte Musiker lebte in Poppenbüttel?

A: Bert Kaempfert

B: Iwan Rebroff

C: James Last

D: Rex Gildo

9. Welche Aussage über den Alsterwanderweg ist richtig?

A: Er ist Teil des Jakobswegs

B: Er durchquert ganze drei Bundesländer

C: Er wurde erstmals von Schriftsteller Wilhelm Heinrich Wackenroder erwähnt

D: Er darf nicht mit Hunden betreten werden

10. Wo wurde die NDR-Serie „Die Kinder vom Alstertal“ vorwiegend gedreht?

A: Wellingsbüttel

B: Sasel

C: Bergstedt

D: Soltau



Markanter Punkt im Alstertal: die Bastionen in Wellingsbüttel. Wozu wurden sie wohl erbaut?

Lösung: 1C, 2B, 3B, 4C, 5B, 6A, 7B, 8C, 9A, 10 D

LORENZ

RECHTSANWÄLTE

Mietrecht
Immobilienrecht
Arbeitsrecht

Wohnungseigentumsrecht
Maklerrecht
Immobilienrecht

Verkehrsrecht
Vertragsrecht
Handelsrecht

Baurecht
Architektenrecht
Erbrecht

Christian Verstege

Nico Franck

Meike Wiese

Pitt Severin

Fachanwalt für Miet- und
Wohnungseigentumsrecht

Fachanwalt für Miet- und
Wohnungseigentumsrecht

Rechtsanwältin

Fachanwalt für
Bau- und Architektenrecht

Heegbarg 4 • 22391 Hamburg • Telefon: 040 604 46 99-0 • Telefax: 040 604 46 99-9
kanzlei@lorenzrechtsanwalte.de • www.lorenzrechtsanwalte.de

Wir beraten Sie auch in Fragen des REISERECHTS!

magazine.hamburg



Lars Tammme

**Frischemarkt
Wandelhalle**

**Frischemarkt
in der Airport-Plaza**

**Frischemarkt
im Bahnhof-Altona**

3 x in Hamburg • 365 Tage im Jahr für Sie geöffnet!



Schöne Lippen soll
man küssen! Model
und Moderatorin
Theresia Fischer testet
für uns neue Produkte
der Saison!



„Perfect Moisture
Lipstick“ in Mauve-
& Pflaumentönen.
(IsaDora, ca. 15€)



ZUM KNUTSCHEN!

Hey! Read my lips! All they say is Kiss Kiss Kiss! Auch, wenn wir gerade **viel Zeit zu Hause** verbringen, dürfen wir uns natürlich **hübsch machen!** Es kommt ja auch die Zeit danach. Gemeinsam mit Model Theresia Fischer zeigen wir aktuelle und **brandneue Beautyartikel** für einen wunderschönen Mund!



Liquid Lipstick „Flower PWR“ im pinken Korallenton. (Banana Beauty, ca. 25€)



„Coral summer“ erinnert an Eiscreme. (Jean D'Arcel, ca. 13€)



Lipgloss „Crushed Oil-Infused Gloss“ mit aufpolsterndem Effekt. (Bobbi Brown, ca. 26€)



Lip Stylo „Watermelon“ mit hoher Deckkraft und satter Farbe (Babor, ca. 22€)

Redakteurin Kimberley Schulz setzt gerne auf natürliche Töne und schimmernde Glosse.



Den „Perfect Lipliner“ gibt es in vielen Nuancen (IsaDora erhältlich z.B. bei Douglas, ca. 10€)



CORONA-SPEZIAL

Kunden helfen Unternehmen - und umgekehrt!



PHYSIOTHERAPIE

HEILPRAKTIKER PHYSIOTHERAPIE

WELLNESSMASSAGEN

WIR SIND WEITERHIN FÜR SIE DA
#SUPPORTYOURLOCAL #BLEIBGESUND

INSHAPE APP
GRATIS IM APP STORE

Mo - Do 07:30 - 20:00 | Fr 07:30 - 16:00
Termine nach Vereinbarung

HH-Poppenbüttel - Harksheider Straße 10 - Tel: 671 074 10 - www.inshape.hamburg



Bau- und Architekturbüro
• Wintergärten
• Terrassenüberdachungen

Beratungstermine gern nach
telefonischer Absprache!

040-600 974 32 (Mo.-Fr. 9-13 Uhr)
www.hatru.de

„Wieder ganz für die Kunden da!“

Falk Köpke,
Inhaber Optiker Köpke:

„Wie alle wurden wir von der Situation überrascht und hatten anfangs die Öffnungszeiten reduziert, weil weniger Kunden kamen. Schnell haben wir jedoch festgestellt, wie groß das Bedürfnis nach Service rund um die Brille vor Ort ist. Aus diesem Grund haben wir mit einem kleinen Team wieder vermehrt gearbeitet. Wir haben zwar kaum Umsatz gemacht, aber dieser Einsatz für unsere Kunden war uns wichtig. Seit Montag ist alles anders. Wir haben Sicherheitsmaßnahmen entwickelt und sind wieder zu den normalen Öffnungszeiten erreichbar. Nicht-Unternehmer können sich die Auswirkungen der Krise vermutlich gar nicht vorstellen. Aber dank der Treue unserer Stammkunden werden wir sicherlich alles meistern.“



Wir sind auch in diesen Zeiten für Sie da!

Mo-Fr 9 - 13 Uhr und 14 - 18 Uhr, Sa 9 - 13 Uhr

Voranmeldung erbeten! Tel.: 602 42 53

Höchst mögliche Sicherheit für Sie und uns: Hauchschutzwände, regelmäßige Desinfektion und 1,5m Sicherheitsabstand.

Bitte bringen Sie Ihren Mundschutz mit!

Wir können Optik



Optiker Köpke
DAS BESONDERE IM BLICK

Harksheider Straße 2 • 22399 Hamburg
Tel. (040) 602 42 53 • www.optiker-koepke.de

Michaela Franck
HAAR & SCHÖNHEIT

Wir wünschen
unseren Kunden
gute Gesundheit
und freuen uns ab
dem **4. Mai** auf das
Wiedersehen:

- nur nach Terminvereinbarung
- möglichst mit Mundschutz

www.mf-und-friseur.de

Brillkamp 12 • 22339 Hamburg
538 45 42 • mf-und-friseur.de

s gegenseitig | Viele Unternehmen in der Nachbarschaft bieten aktuell einen besonderen Service.
Alstertals und die Walddörfer. | Wir müssen jetzt zusammenhalten! | Und wir tun es auch!

CORONA-SPEZIAL

Wir zeigen was noch geht! Und das ist beeindruckend!

„Hören von großer Bedeutung“

Thomas Röper, Ackermann Akustikum:

Als Unternehmen des Gesundheitswesens ist es unser Bestreben, unseren Kunden bestmögliches Hörverstehen zu ermöglichen. Gerade in diesen schwierigen Zeiten sind gutes Hören und eine funktionierende Kommunikation von besonders großer Bedeutung und somit als systemrelevant eingestuft. Aus diesem Grund darf unser Fachgeschäft weiterhin für unsere Kunden öffnen - natürlich unter Einhaltung der Schutzvorkehrungen wie das Tragen von Mundschutz und der bekannten Abstandsregelung. Das wurde von den Kunden sehr dankend angenommen. Trotzdem haben wir gemerkt, dass die ältere Generation weniger das Haus verlässt, aber wenn das Hörgerät nicht funktioniert, haben die Kunden ja keine Alternative. Manchmal kommen dann die Kinder und bringen uns das Gerät vorbei. Wir sind dankbar, dass wir weiterarbeiten können und die Kunden sind es auch.



Weiterhin für Sie geöffnet

und immer ein offenes Ohr für Sie!

Als Unternehmen des Gesundheitswesens sind wir weiterhin für Sie da. Die Sicherheit unserer Kunden und Mitarbeiter hat oberste Priorität. In unserem Fachgeschäft setzen wir alle notwendigen Hygiene- und Schutzmaßnahmen um.

Unser Service für alle, die nicht kommen können:

- Versand von Batterien, Pflegemitteln und Zubehör
- Hausbesuch
- Liefermöglichkeit Ihrer bei uns inspizierten Hörsysteme



FREUDE AM HÖREN

ACKERMANN AKUSTIKUM

Eine Marke der Amplifon Deutschland Gruppe

ACKERMANN HOTLINE
für Ihre Ohren: 040/ 608 24 724

in Hamburg-Poppenbüttel, Heegbarg 6, gegenüber AEZ, neben der Post,
Tel. 040/608 24 724, www.amplifon.de

CORONA-SPEZIAL

Kunden helfen Unternehmen - und umgekehrt!



„Zeit sinnvoll genutzt!“

Martina Lam, Goldschmiedemeisterin:

„Als Handwerkerin hatte ich das Glück, weiterarbeiten zu dürfen. Wir nutzten die ruhigeren Zeiten, neue Designs zu entwickeln und neue Schmuckstücke herzustellen. Zeitgleich haben uns Stammkunden über verschiedenste Medien mit Aufträgen für individuelle Anfertigungen und Käufe unterstützt - Wir bedanken uns ganz herzlich!“

„Kunden bleiben treu!“

Dietmar Lehmann, Chef und Gründer von Lehmann-Automobile:

„Unsere Automobile sind sehr emotionale Produkte! Für viele unserer Kunden ist der Weg das Ziel! Einen echten Jeep zu fahren oder einen RAM bedeutet in erster Linie Spaß zu haben und in zweiter Linie von A nach B zu kommen. Und wir freuen uns, dass sich unsere Kunden den Spaß durch Corona nicht haben nehmen lassen und uns auch in der Krise treu bleiben. Das ist etwas anderes als im KFZ-Volumengeschäft. Für unser Autohaus gilt, dass wir im Gespräch großen Abstand zu Kunden halten können, denn unsere Verkaufsräume sind großzügig. Übrigens: Online-Verkauf bei so coolen und emotionalen Autos wie wir sie lieben, hat kaum eine Bedeutung. Unsere Kunden wollen die Auto erleben und anfassen!“



Wir sind weiterhin für Sie da!



Vereinbaren Sie telefonisch mit uns einen Termin.

Mobil: 0162/219 94 92

martina lam
Goldschmiedemeisterin

Saseler Damm 2c, 22395 Hamburg
www.martinalam.de/com



Muttertagsherzen & Geburtstagskronen



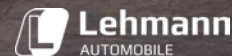
kinderleicht basteln ohne Schere und Kleber
designed in Hamburg – www.feelou.de



BRIGITTE BUROW
LEBEN IN BALANCE

Ich bin auch weiter für Sie da, entweder in der Praxis mit den gebotenen Verhaltensregeln oder auch telefonisch, per Mail oder Video Call.

Brigitte Burow • Ohlstedter Straße 26
22397 Hamburg • 0176-43 46 23 68
kontakt@burowcoaching.de • burowcoaching.de



Immer für Sie da.
Auch in schwierigen Zeiten.

Hol- und
Bringservice



APW Lehmann Automobile GmbH, Saseler Chaussee 62-64, 22391 Hamburg

Wir sind für Sie da!

Ihr Hansa Engel Team
Tel.: 040 - 601 85 27
www.hansa-engel.de

Hansa Engel-WERK
PAUL SENFT GMBH & CO.

Betten + Matratzen

s gegenseitig | Viele Unternehmen in der Nachbarschaft bieten aktuell einen besonderen Service.
Alstertals und die Walddörfer. | Wir müssen jetzt zusammenhalten! | Und wir tun es auch!

CORONA-SPEZIAL

Wir zeigen was noch geht! Und das ist beeindruckend!

#restartGastro

Leslie Himmelheber, LENZ:

„Ich bin seit Beginn der Krise jederzeit für meine Gäste zu erreichen. Wir bieten neben kalten, vakuumierten Speisen nun auch während unserer Öffnungszeiten ein täglich wechselndes, warmes Gericht an. Bestellt werden kann per E-Mail. So kann ich zumindest einen kleinen Teil der laufenden Kosten decken. Der Staat muss sich etwas einfallen lassen, um die Gastronomie zu unterstützen. Die Senkung der Mehrwertsteuer von 19 auf 7 Prozent ist langfristig erforderlich und kann nur ein Punkt im Rettungsplan sein, ansonsten werden leider viele Restaurants auf der Strecke bleiben.“



„Maximum an Schutz“

Beate Rudloff, Inhaberin Beate Rudloff Optik:

„Nachdem wir in der Corona-Krise zunächst eine Notversorgung mit reduzierten Öffnungszeiten geboten haben, sind wir jetzt wieder regulär (Mo-Fr 10-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr) für unsere Kunden da. Es ist aber sinnvoll, sich vorher mit einem kurzen Anruf bei uns einen persönlichen Termin zu holen. Da Brillenanpassungen sich nicht aus 1,5 Meter Abstand durchführen lassen, tragen wir dabei ein Gesichtsvisor und der Kunde erhält eine Maske, die er dann auch nach Hause nehmen kann. So gewährleisten wir ein Maximum an Schutz.“



**Kalte und warme
Speisen außer Haus!**

Immer aktuell unter www.restaurant-lenz.de
Poppenbütteler Chaussee 3 • 22397 Hamburg • 040-60 55 88 87

Etnia Barcelona,
CK, KOMONO,
Marc O'Polo
munic,
Nike,
Porsche,
Ray Ban

Beate Rudloff
OPTIK

SEHENSWERT

Duvenstedter Damm 62a
22397 Hamburg-Duvenstedt
E-Mail: beate.rudloff@web.de
Tel. 040 6071025

Tierarztpraxis in Bergstedt

Tierärztliche Praxis für Kleintiere –
Chirurgie und Innere Medizin



Dr. Christina Ullmann M.Sc.
Bergstedter Chaussee 92
22395 Hamburg

Wir haben geöffnet!

Mo.-Do. 9-12 Uhr und 16-19 Uhr, Fr. 9-12 Uhr
und 15-18 Uhr, Mi. Nachmittag geschlossen
Tel. 040 - 644 30 690 • www.tierarztpraxis-bergstedt.de

**Kontaktloser
Lieferservice ab 2 Kisten**



Poppenbüttler Getränke-Fachmarkt
Moorhof 2 • ☎ 606 60 33

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 9.00 - 18.30 / Sa.: 9.00 - 14.30 Uhr



CORONA-SPEZIAL

Kunden helfen Unternehmen - und umgekehrt!

Restaurant Zur Kastanie

*Wir bieten täglich
von 16 - 19.30 Uhr*

**Essen auf Vorbestellung
zum Abholen**

*Das aktuelle Speisenangebot finden Sie
auf unserer Homepage!*

Tel. 040 / 607 25 25 • Fax 040 / 607 09 81
Speksaalredder 14 • 22397 HH - Duvenstedt
www.restaurant-zur-kastanie.de • info@restaurant-zur-kastanie.de

„Sind systemrelevant“

Dr. Wolfgang Wenskat, Rechtsanwalt:

„Als Anwälte sind wir unabhängige Organe der Rechtspflege, somit systemrelevant und können daher selbstverständlich weiter tätig sein. Allerdings kommt es zu einer deutlichen Zunahme der Kommunikation über Telefon und Mail. Und bei persönlichen Besprechungen mit Mandanten achten wir natürlich darauf, die nötigen Abstände einzuhalten.“



Die Nr.1 im Alstertal

jirrmann
Sonnenschutzsysteme

Moorhof 7 • Tel.: 61 16 75 50

www.jirrmann-sonnenschutzsysteme.de



ANJA BECK
RAUM-AUSSTATTUNG
WOHN-KONZEPTE

**Vereinbaren Sie telefonisch Ihren
Beratungstermin!**

Anja Beck Raumausstattung • Waldweg 33
www.anja-beck.de • Tel.: 040-601 37 80

Wir sind auch jetzt an Ihrer Seite!

Rechtsanwälte und Mediatoren

Susanne Fuchs-Wenskat

Fachanwältin für Familienrecht
Erbrecht u. zertifizierte Testamentsvollstreckerin (AGT)
Familienmediatorin (Mitglied in der BAFM)

Dr. Wolfgang Wenskat

Strafverteidigung, Verkehrsrecht und ziviles Baurecht
Wirtschaftsmediator

Moorhof 11, 22399 Hamburg

Tel.: 606 22 24 – www.anwaelte-moorhof.de

Flexible Terminvereinbarung u.a. auch am Samstag möglich

Unsere besondere Empfehlung des Monats:

Rhabarber-Trunk mit Erdbeersaft

Eine fein-fruchtige Frühjahrsspezialität.

Die Fruchtsäfte aus der Süßmosterei Paul Schmidt bekommen Sie im qualitätsbewussten Handel, direkt in unserer Kelterei oder durch unseren Lieferservice.

Süßmosterei Paul Schmidt

Dorfstraße 28 • Nienwohld / Stormarn
Tel. 04537-250 • Öffnungszeiten in der Kelterei:
Mo-Fr 10-12 u. 13-16 Uhr, Mi-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr
Weitere Info unter: www.suessmost-schmidt.de



WIR SIND WEITER FÜR SIE DA!

Petschallies
Kleinstes Unternehmen Deutschlands

www.petschallies.de

Service-Betriebe
geöffnet!

Verkauf per Telefon,
Mail und Internet



Alle Gebrauchtwagen
im Netz

s gegenseitig | Viele Unternehmen in der Nachbarschaft bieten aktuell einen besonderen Service.
Alstertals und die Walddörfer. | Wir müssen jetzt zusammenhalten! | Und wir tun es auch!

CORONA-SPEZIAL

Wir zeigen was noch geht! Und das ist beeindruckend!



„Jetzt auch Onlinekurse“

Phillip Rosen, Logiscool:

„Wir hatten anfangs einen hohen Aufwand, die bestehenden Kurse fortzusetzen. Dank der Hilfe der Firmenzentrale haben sie sie in Videokurse umgewandelt, in dem wir Videos mit unseren Trainern produziert und hochgeladen haben. Das funktioniert gut. Aus diesem Grund ist ein Ergebnis der Krise, dass wir nun neben den klassischen Kursen auch Online-Kurse anbieten können. Dadurch können wir jetzt große Teile Norddeutschlands abdecken. Insofern hat uns die Krise nicht so hart getroffen wie etwa Restaurants oder andere Betriebe mit Publikumsverkehr.“

Indian Temple

INDISCHE TANDOORI & CURRYSPEZIALITÄTEN
FRISCH - FREUNDLICH - LECKER

Unser
Restaurant
ist für
Selbstabholer
wieder geöffnet!



**Liefer-
service**
ab 50,-€
Mindest-
bestellwert.

VEGAN • CURRYS • GRILL • CATERING
BIERGARTEN • AUSSER HAUS • PARKPLÄTZE
SASELER CHAUSSEE 205 • 22393 HAMBURG • TEL. 46 64 24 64
ÖFFNUNGSZEITEN: DIE - So 17.00 - 21.00 UHR

WWW.INDIAN-TEMPLE.DE

Videos zur Stärkung der Abwehrkräfte gegen den Corona Virus unter www.hypoxistudios-hamburg.de

Für aktuelle Infos über Termine und Öffnungszeiten, rufen Sie mich gern an unter: **0160 1842813. Christiane Schlüter, Inhaberin.**

Wir wünschen allen Lesern Gesundheit und freuen uns auf ein Wiedersehen.



Hypoxi-Studio Alstertal • Stadtbahnstraße 32A
22393 Hamburg • Tel.: 040 386 507 34

SPIELERISCH PROGRAMMIEREN LERNEN Mit Spaß neue Apps & Spiele kreieren

logiscool
Create. Code. Enjoy.



**Neu:
Online-
Kurse**

Für 6 – 18-Jährige | Jetzt auch mit Online-Kursen!

CAMPS UND ONLINE-KURSE 2020

**CODING • MINECRAFT • ROBOTICS •
SCOOLOCODE • VIDEOPRODUKTION**

LOGISCOOL ALSTERTAL • HEEGBARG 10A • 22391 HH
040 / 611 98 575 • HELLO.ALSTERTAL@LOGISCOOL.COM

JETZT FÜR KOSTENLOSE SCHNUPPERSTUNDE ANMELDEN!
www.logiscool.com/de

Wir sind wieder voll im Einsatz für Sie! (Unter Einhaltung der Kontakt- und Hygieneregeln)

Stoltenberg Automobile GmbH & Co. KG
Harksheider Straße 17 • 22399 Hamburg

Stoltenberg
OBENAUF IM ALSTERTAL

Jetzt auf Sommerräder wechseln!

Aktuelle Infos: www.auto-wichert.de

Service mit Leidenschaft.

Auto Wichert GmbH | Stockflethweg 30 | 22417 Hamburg | www.auto-wichert.de | info@auto-wichert.de

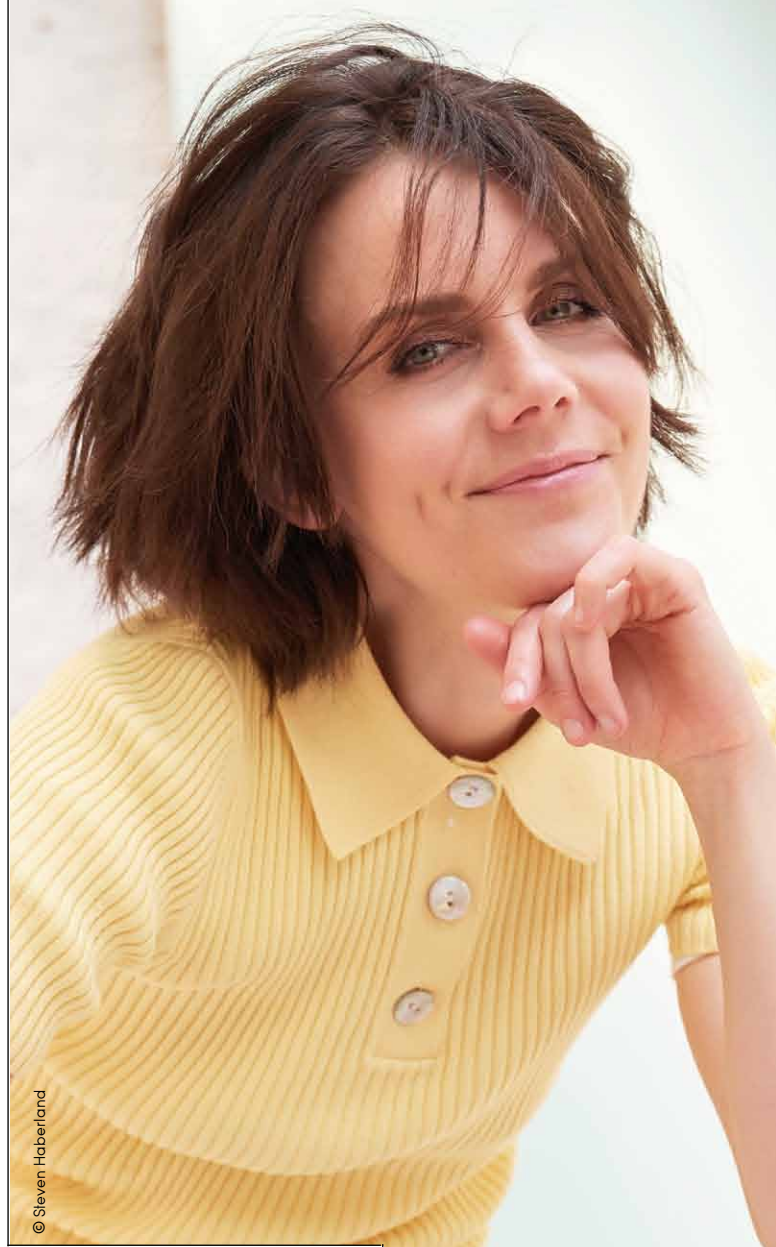
Audi Volkswagen Skoda SEAT



**Schmuckstücke
für Ihr Zuhause**
aus Ihrer Gärtnerei Finder.

Volksdorfer Weg 65
22393 Hamburg

Tel.: 0 40. 601 69 03
www.gaertnerei-finder.de



© Steven Haberland



**WIR SIND FÜR SIE DA –
VOR ORT, DIGITAL
UND TELEFONISCH!**
Unser Lager ist voll und
die Werkstatt ist besetzt.

ÜBRIGENS
Mit einem Dampfreiniger
von KÄRCHER lassen sich
Keime und Viren wirksam
bekämpfen.

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo - Fr 8.00 - 18.00 Uhr
Sa 9.00 - 12.00 Uhr
www.kärcher-store-kohn.de

Wellingsbüttler Weg 38
22391 Hamburg
T +49 40 536 60 60

KÄRCHER

KÄRCHER STORE KOHN



Trafen sich kurz vor der Corona-Krise: Sängerin Anna Depenbusch und Chefredakteur Kai Wehl.

Ein Album als ECHTZEIT-MOMENT

Die gebürtige Wellingsbüttlerin Anna Depenbusch mag es ruhig und pur. Deswegen sind auf ihrem neuen Album „Echtzeit“ auch nur ihre Stimme und ein Klavier zu hören – wie bei ihrer letzten Tour. Hier erklärt sie, warum es für sie trotzdem eine herausfordernde **Mutprobe** war.

Der Grund: passend zum Titel ist die Aufnahme für ihr neues Album – zumindest die für die Vinyl-Version – in Echtzeit abgelaufen. Anna wählte dafür das Verfahren des analogen Direktmitschnitts, genannt *direct to disc*. Dafür wird live im Studio gespielt und der Tonmeister „schneidet“ alles direkt auf eine Platte. 2x 18 Minuten am Stück, ohne Unterbrechung, ohne Korrektur, denn so lang ist eine Seite einer Vinylplatte. „Das war eine große Herausforderung für mich, eine Mutprobe, die ich aber unbedingt wollte“, so die Liedermacherin und sagt auch warum: „Ich mag die Unmittelbarkeit von Konzerten. Sie sind für mich immer Echtzeit-Momente, voller Adrenalin, ohne Netz und doppelten Boden mit der einen oder anderen Unregelmäßigkeit.“

Ich liebe kleine unperfekte Momente, sie gehören dazu und machen das Leben echt. Diese Stimmung wollte ich unbedingt auf die Platte übertragen und habe sie deswegen live eingespielt.“ Ihr siebtes Album ist in Liedermachermanier entstanden, ganz puristisch – die Musikerin und ihr Klavier. „Meine letzte Tour war auch Solo und sie hat mir wahnsinnig viel Spaß gemacht, aus diesem Grund wollte ich direkt daran anknüpfen. Ich liebe diese Art der Performance – man kommt raus auf die Bühne, auf der nur das Klavier steht und erzählt Geschichten, plaudert mit dem Publikum und spielt seine Lieder. Ganz pur.“

Themen sind flüchtige Zwischenmenschlichkeiten, die sie besonders berühren würden. „Das große Gefühl im kleinen Moment, der Zauber des Alltäglichen“, sagt sie lächelnd. Inspirieren lässt sich die 42-jährige Hamburgerin dabei meist von Beobachtungen, auf der Straße oder in Cafés. Dort spinnt sie in ihrer Fantasie um einige Gäste kleine Geschichten. „Ich versuche darin Ebenen zu finden, in die man Dinge hineininterpretieren kann.“ Das sei auch bei „Echtzeit“. „Ein Begriff, den man immer häufiger hört, weil so viel in Echtzeit abläuft, und der mir gut gefällt. Denn er steht auch für echt und authentisch sein. So trete ich in meinen Songs beispielsweise dem Selbstoptimierungswahn entgegen. Warum machen sich manche Menschen damit so wahnsinnig? Zum Leben gehören doch auch Unvorhersehbarkeiten und Unregelmäßigkeiten. Zu viele Leute kämpfen dagegen an, statt zu improvisieren. Die aktuelle Zeit fordert doch aber gerade die Fähigkeit, sich auf neue Begebenheiten einzulassen. Ein bisschen mehr Flexibilität täte allen gut.“



Neu: Das Album „Echtzeit“ von Anna Depenbusch

kw

Die HNO-Untersuchung in Zeiten von Corona

Die Konsultation des HNO-Arzt in Zeiten von Corona ist für Patienten und Arzt gleichermaßen eine Herausforderung. Schon bei der Anmeldung am Telefon sollte ermittelt werden, ob der Patient möglicherweise eine Corona-Infektion haben könnte (Husten, Halsschmerzen, erhöhte Temperatur Geruchsminderung oder Geschmacksminde rung sowie Schnupfen). Ohne telefonische Anmeldung sollte ein Patient nur im Notfall in die Praxis kommen. Beim Betreten der Praxis erhält der Patient einen Mundschutz. In der Praxis sollten so wenig Patienten wie möglich sein. Es muss Sorge getragen werden, dass möglichst viel Abstand gehalten wird. Dies ist bei der Untersuchung von Ohr, Nase und Rachen nur schwer möglich. Mir ist es wichtig, dass einige Sicherheitsstandards konsequent eingehalten werden. Während des engen Kontaktes bei der HNO-Untersuchung sollte nicht gesprochen werden. Der Arzt muss Schutzkleidung, einen speziellen Mundschutz und eine Schutzbrille tragen. Handschuhe sind bei direktem Hautkontakt unumgänglich. Unter diesen Voraussetzungen sind alle HNO Untersuchungen durchführbar und insgesamt das Risiko minimiert, eine Infektion zu übertragen.



Expertentipp von
Dr. med. R. Dannesberger



HNO
in Wellingsbüttel

Dr. med. Rainer Dannesberger
Facharzt für HNO-Heilkunde
Praxis für Privatpatienten und Selbstzahler

Wellingsbüttler Weg 119
22391 Hamburg
Telefon: 040 - 46 65 37 28
www.hnopraxis.hamburg

Einfach großschattig



NEU
Im Frühjahr
auf Ihrer
Terrasse?

markilux 6000

3 x in Hamburg:
Telefon 040 300 607 0

Eppendorfer Weg 260
Saseler Chaussee 111
Meiendorfer Mühlenweg 21

markisen-droste.de

droste

markisen · rollläden · jalousien · terrassendächer

Wir bieten Ihnen ein kostenloses Aufmaß sowie ein unverbindliches Angebot. Gern erwarten wir Ihren Anruf.

Tipps

rund um
Lernen &
Pflege

Nachhilfe

online?

Online-Nachhilfe, verglichen mit Einzelunterricht in einem Institut, ist sicherlich nur ein Kompromiss. Dennoch machen wir, was möglich ist, aus dieser Situation von Schulschließung und Covid 19. Die neue Lernsituation ausschließlich daheim, ohne Klassenfreunde, ohne Klassengespräch, ist für Ihr Kind eine Herausforderung. Ein regelmäßiger Online-Termin, bei dem Ihr Kind weiß, dass der Lehrer ihm zuhört, schafft Vertrauen. Und gibt der Arbeitsdisziplin Ihres Kindes zusätzlich Struktur.

Ein solcher Fixpunkt in der Arbeitswoche gibt Kraft zur Ruhe, um die neue Zeit auch sinnvoll nutzen zu können. Ein Institut mit einem starken Lehrerteam ist für die Online-Nachhilfe ein verlässlicher Rahmen. Bleiben Sie gesund.



Expertentipp von Donatella Mocci

Master of Higher Education, Lernwerk Alstertal

Regelmäßige Online-Termine mit dem Lehrer können Vertrauen schaffen.





Lernwerk Alstertal
Effektive Nachhilfe & Lerntherapie

Online-Nachhilfe

LERNWERK Alstertal
Frahmredder 16
☎ 040 / 64 42 30 77
www.lernwerk-alstertal.de



Ingo & Patrick
IPB
Berndt
Malermeister



ipb-malermeister.de

Wir führen sämtliche Malerarbeiten aus, beraten Sie bei der Raumgestaltung und helfen beim Möbelrücken

Ingo & Patrick Berndt Malermeister GbR
Krischan-Kreibohm-Weg 14
22399 Hamburg-Poppenbüttel
Tel: 606 29 44 Mobil: 0172 400 60 18



Han

Bernh. Han & Sohn e.K.
Beerdigungsinstitut St. Anschar von 1880

IHR FAIRER PARTNER IM TRAUERFALL.
Traditionell, modern, sensibel, kompetent
zuverlässig und vertrauensvoll

Wandsbeker Chaussee 31 22089 Hamburg
Telefon: (040) 2541 51 61
Telefax: (040) 2541 51 99
info@han-bestatter.de · www.han-bestatter.de

Saseler Damm 31 22395 Hamburg
Telefon: (040) 600 18 20
Telefax: (040) 600 18 299






Haben Sie Interesse an einer **Anzeigen-Werbung?**
Gerne berate ich Sie!

Gabriele Bergerhausen, Mediaberatung
Tel.: 538 930 55
Mobil: 0179 / 788 57 71
g.bergerhausen@alster-net.de

24-Stunden-Pflege zu Hause

Oft übernehmen Angehörige die Pflege älterer Menschen – doch das ist nicht immer eine dauerhafte Lösung, die gut mit Beruf und Privatleben in Einklang gebracht werden kann.

Eine Rundum-Pflegebetreuung in den eigenen Wänden kann da eine bessere Option darstellen. So werden die Familienmitglieder professionell und liebevoll von geschulten Betreuungskräften umsorgt. Sie entscheiden dabei ganz individuell, wie weit eine Unterstützung im Haushalt notwendig ist oder ob Hilfe z.B. bei vollständiger Bettlägerigkeit oder dementiellen Erkrankungen benötigt wird. Es gibt viele Möglichkeiten der Rundum-Betreuung. So können Menschen lange in ihrem geliebten Zuhause bleiben, sich an ihrer gewohnten Umgebung erfreuen und das Zusammensein mit ihren Angehörigen wieder unbeschwert genießen.



Expertentipp von Wolfgang Posdziech
PROMEDICA PLUS, Alstertal-Walddörfer

Professionell betreut in den eigenen vier Wänden, so kann Selbständigkeit erhalten bleiben.



Dr. Engeln & Dr. Schomaker

we care for your smile

Praxis für Zahnheilkunde

Bohren? Nein. Danke!®



Zahnfarbene Kronen in einer Sitzung möglich
Parodontose / Zahnerhaltungstherapie
Endodontie / Wurzelbehandlung
Funktions- und Schienentherapie
Behandlung von Kindern/Senioren und Angstpatienten
Vollnarkose / Sedierung
Individual-Phytlaxe

Heegbarg 13 • am AEZ in Poppenbüttel
22391 Hamburg Tel.: 040 / 602 39 49
www.zahnarzt-hamburg.biz



Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
08:00-13:00	08:00-13:00	08:00-14:00	08:00-13:00	08:00-14:00
15:00-19:00	15:00-19:00	15:00-18:00	14:00-19:00	

Rund-um-Betreuung und Pflege zuhause



PROMEDICA PLUS



Ihr Ansprechpartner vor Ort:
Wolfgang Posdziech

PROMEDICA PLUS Alstertal – Walddörfer

Wulfsdorfer Weg 108 d | 22359 Hamburg
Tel. 0171 / 62 66 018 | w.posdziech@promedicaplus.de
www.promedicaplus.de

COIFFEUR.TOPADRESSE
IN HAMBURG WWW.SYLVA-SCHACHT.DE

- DAMEN UND HERREN
- TECHNIK DES TROCKENHAARSCHNITTS
- BERATUNG UND STYLING



**SYLVIA
SCHACHT**

HEGBARG 6
(GEGENÜBER AEZ)
22391 HAMBURG
TEL: 611 929 56
MO. GESCHLOSSEN
DI-FR 9:30-19:00 UHR
SA 9:30-14:00 UHR

Corona:

Das müssen Sie beachten

Auch – und gerade! – nach einer Lockerung der Beschränkungen gilt es, im Umgang mit dem Corona-Virus vorsichtig zu sein. Häufiges Händewaschen und die Einhaltung der Abstandsregeln (mindestens 1,5 Meter) gehören noch immer zu den wichtigsten Grundlagen, um das Ansteckungsrisiko zu minimieren. Auch die Husten- und Niesregeln bleiben wichtig. Das Robert-Koch-Institut rät, sich beim Husten und Niesen von anderen zu entfernen oder zumindest wegzudrehen, in ein Einwegtaschentuch oder wenigstens in die Armbeuge zu husten/niesen und danach gründlich die Hände zu waschen. „Das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung im öffentlichen Leben kann dazu beitragen, die Ausbreitung von COVID-19 in der Bevölkerung zu verlangsamen und Risikogruppen vor Infektionen zu schützen“, erklärt das RKI. „Das gilt insbesondere für Situationen, in denen mehrere Menschen in geschlossenem Räumen zusammentreffen und sich dort länger aufhalten (z.B. Arbeitsplatz) oder der Abstand von mindestens 1,5 m zu anderen Personen nicht eingehalten werden kann (z.B. in Geschäften, in öffentlichen Verkehrsmitteln).“



Wer diese Regeln beachtet, kann das Ansteckungsrisiko mit COVID-19 minimieren!



Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie
Dr. Dr. Sebastian Flinzberg
Dr. Dr. Markus Lénard
Heegbarg 7
Telefon: 040 - 6 06 60 14



Internistisch-neurologische Praxis
PD Dr. Martin Bökmann
Dr. Christine Eysel, Dr. Eva Leue
Dr. Marion Anne Vössing
Heegbarg 10
Telefon: 040 - 6 02 40 66



Physiotherapeutin
Marett Carstensen

Heegbarg 2
Telefon: 040 - 6 06 97 79



Kinderzahnärztin
Dr. Katharina Dorandt

Heegbarg 16
Telefon: 040 - 61 13 60 70



Facharzt für Kinder- und Jugendmedizin
Dr. Hans-Rudolf Drunkenmölle
Heegbarg 9

Telefon: 040 - 6 02 47 51



Zahnärzte und Prophylaxepraxis
Dr. Matthias Engeln
Dr. Sven Schomaker
Heegbarg 13

Telefon: 040 - 6 02 39 49



Fachärztin für Innere Medizin und Naturheilverfahren
Dr. Apama Haskan
Heegbarg 14
Telefon: 040 - 64 42 42 26



Zahnärztin
Dr. Sabine Kuhn

Heegbarg 10
Telefon: 040 - 6 06 99 51



www.alstertalmed.de



Facharzt für Urologie
Dr. Stefan Lohmann

Heegbarg 14
Telefon: 040 - 6 02 28 00



Logopädin
Merja Mikkola

Heegbarg 16
Telefon: 040 - 78 89 60 06



Facharzt für Augenheilkunde
AOZ Augenoperationszentrum
Andreas Otto

Heegbarg 2
Telefon: 040 - 53 04 88 77



Fachärzte für HNO
Dr. Fabian Reitmeier,
Claudia Pytlik, Dr. Volker Rennert

Heegbarg 2
Telefon: 040 - 6 02 33 37



Fachärzte für Orthopädie
Dr. Jörg Wagner
Dr. Jürgen Schneeberger

Heegbarg 8
Telefon: 040 - 6 02 19 40



Ergotherapeutinnen
Anke Schledz-Waldeck
Angela Lein

Heegbarg 2
Telefon: 040 - 64 53 22 72



Fachärzte für Frauenheilkunde
Andreas Lesny
Dr. Sandra Nachtigaller

Heegbarg 10
Telefon: 040 - 6 02 15 15

Unsere Patienten genießen den großen Vorteil, dass die einzeln angebotenen medizinischen Dienstleistungen Teil eines großen Netzes sind. Auf Grund dessen ist eine gute Koordination zwischen den verschiedenen Ärzten und Therapeuten möglich, wodurch der Informationsweg drastisch verkürzt wird. Weiterführende Termine werden direkt von den Mitgliedern für ihre Patienten vereinbart. Somit entstehen keine wesentlichen Wartezeiten auf Folgetermine bei den Kollegen. Bei unseren regelmäßigen zertifizierten Konferenzen erarbeiten wir immer wieder aufs Neue, wie wir unser Angebot für Sie als Patient weiter verbessern können.



Asphaltierung vorgezogen

Die Harksheider Straße in Poppenbüttel wird derzeit zwischen der Stadtgrenze Norderstedt und der Kreuzung Harksheider Straße/ Ulzburger Straße instandgesetzt. Der Landesbetrieb Straßen, Brücken und Gewässer (LSBG) erneuert hier die Asphalttschicht und bessert die Nebenflächen aus. Der erste Bauabschnitt konnte bereits fertig gestellt werden. Die ursprünglich für die Sommerferien geplante Straßensperrung zwischen Schulbergredder und der Poppenbüttler Hauptstraße konnte nun schon ab dem 20.04. (geplant bis 26.04.) durchgeführt werden. Das wurde in Absprache mit den Gewerbetreibenden vor Ort und der Polizei möglich, da derzeit weniger Autoverkehr herrscht und somit die Sperrung in den Sommerferien vermieden werden konnte. Die Umleitung verläuft über die Lehmsahler Landstraße/ Poppenbüttler Berg/ Ulzburger Straße/ Ring 3 und ist großräumig ausgeschildert.

Atemschutzmasken gespendet



Stephan von Bülow (Block Gruppe) mit Jörn Schomaker, Sabrina Auer und Sascha Altendorf vom Ev. Amalie Sieveking Krankenhaus (v.l.).

Vielen Krankenhäusern mangelt es speziell an Atemmasken mit Filterfunktion (FFP2 und FFP3). Daher hat sich die in Poppenbüttel ansässige Block Gruppe entschieden, dem Engpass mit einem Beitrag zu begegnen. Stephan von Bülow, Vorsitzender der Geschäftsführung der Block Gruppe, übergab 800 FFP3-Masken an das Ev. Amalie Sieveking Krankenhaus in Volksdorf. „In Zeiten wie diesen ist es von besonderer Bedeutung, die Menschen zu unterstützen und vor allem zu schützen, auf die es jetzt besonders ankommt: Ärztinnen, Ärzte und das Pflegepersonal in den Kliniken unserer Stadt“, sagt Stephan von Bülow. Die Atemschutzmasken stammen aus den Beständen des Unternehmens für die eigene Lebensmittelproduktion. Die FFP3-Masken entsprechen dem Standard, der für den Schutz des medizinischen Personals verwendet wird.

GOEBEL HIRSCH
BRINKE
RECHTSANWÄLTE

Recht *anspruchsvoll.*

FAMILIENRECHT • ERBRECHT • ARBEITSRECHT

Poppenbüttler Hauptstraße 13 · Tel. 606 79 226
www.alsteranwalt.de

Bestattungen

Telefon: 040/602 23 81

Eggers



Ohlndieck 10 & Harksheider Straße 6 · 22399 Hamburg
www.bestattungen-eggers.de · info@bestattungen-eggers.de

Ihr Fachgeschäft im Alstertal

Elektrohaus FernsehMelle

Verkauf, Installation, Reparatur

Elektrogeräte, Leuchten, Elektroinstallation
TV, HiFi, Multiroom, Kabel-TV, DVB-T2HD, SAT
DSL, Netzwerk, WLAN, Telefone, Telefonanlagen

Tel: 602 22 41 + 60 82 13 80
Poppenbüttler Hauptstraße 11 * 22399 Hamburg
Mo-Fr 9:00 - 13:00 Uhr + 14:00 - 18:00 Uhr Sa 10:00 - 13:00 Uhr
In den Schulferien Samstags geschlossen

Logos: Metz, Panasonic, Block, DENON, YAMAHA, Gigaset, LIEBHERR, Miele, SIEMENS, BRAUN, KRUPS

ESSEN & TRINKEN

HERINGSZEIT

Jetzt haben sie wieder **Saison** und **schmecken** richtig lecker: **Heringe**.
Zubereitungsarten gibt es viele, wir zeigen eine aus dem **Baltikum**.



BALTISCHER HERING MIT KARTOFFELN UND HANFSAMEN

Zutaten für 4 Personen

300 g Heringsfilets mit Haut
30 g Butter
1 Zwiebel, gewürfelt

2 EL Hanfsamen
700 g Babykartoffeln

Marinade

4 Gewürznelken
2 kleine Zimtstangen
4 Lorbeerblätter
1 EL schwarze Pfefferkörner

80 ml Weißweinessig
70 g Zucker
200 g Heidelbeeren
(gefroren oder frisch)

Zum Servieren

8 Scheiben Roggenbrot
2 hart gekochte Eier, halbiert

30 g frischer Meerrettich
Dillstängel

Zubereitung:

Heringsfilets abspülen und in 5 cm große Stücke schneiden. In ein großes sauberes Glas (oder zwei kleinere) füllen, Platz für die Marinade lassen.

Für die Marinade alle Zutaten außer den Heidelbeeren mit 150 ml Wasser in einem Topf zum Kochen bringen, dann vom Herd nehmen. Frische Heidelbeeren vorsichtig waschen. Dann die Heidelbeeren zum Wasser hinzufügen und die Marinade vollständig auskühlen lassen. Wenn sie kalt geworden ist, über den Hering gießen, sodass er davon ganz bedeckt ist. Verschluss im Kühlschrank 2-3 Tage marinieren lassen.

In einer Bratpfanne die Butter schmelzen und darin die Zwiebel bei mittlerer Hitze anschwitzen. Hanfsamen hinzufügen und weitere 2-3 Minuten garen, bis die Samen leicht gebräunt sind. Die Pfanne vom Herd nehmen und beiseitestellen. In einem Topf Wasser zum Kochen bringen. Die Kartoffeln hinzufügen und etwa 10 Minuten garen. In ein Sieb abgießen. Zum Servieren die marinierten Heringstücke gleichmäßig auf die Teller aufteilen und die Hanfmischung daraufgeben. Dazu Kartoffeln, Bratscheiben und hart gekochte Eier servieren. Den frischen Meerrettich darüber reiben und das Gericht mit Dillstängeln garnieren.

Zubereitungszeit 15 Min., plus 2-3 Tage marinieren
Kochzeit 15 Min.

BUCHTIPP

Das Rezept stammt aus dem neuen Kochbuch „Die baltische Küche“. Es bietet eine kulinarische Reise durch Estland, Lettland und Litauen, mit 68 Rezepten - Klassikern und Unbekanntem aus Omas Zeiten - sowie gelungenen Landschaftsfotos der Regionen macht es nicht nur Lust auf Nachkochen, sondern auch auf's Hinfahren.

Simon Bajada,
Die Baltische Küche,
Dorling Kindersley
Verlag,
fester Einband,
224 Seiten,
24,95 Euro



L'AURORA



Il Vineaio

Liebe Gäste,
aufgrund der behördlichen Anweisungen im Zuge der Corona-Virus-Epidemie können wir Ihnen in unseren Restaurants in Hummelsbüttel und Wellingsbüttel zur Zeit lediglich den **Verkauf Außer-Haus** und unseren **Lieferservice** anbieten. Diesen Service bieten wir Ihnen sehr gern zu den folgenden Zeiten an: **Montag - Sonntag 12 bis 22 Uhr**

Rufen Sie uns gern unter Telefonnummer **53054689** für **Hummelsbüttel** und unter **49200859** für **Wellingsbüttel** an.

Unsere Osteria im Sportclub Aspria hat zur Zeit leider geschlossen. Ihr Team vom L'Aurora

www.laurora-hamburg.de

Hier ißt Hamburg in Österreich!




SEIT 1994

Saseler Chaussee 166 * 22393 Hamburg
Telefon: 040 - 600 35 89

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr., Sa. 17 Uhr-23 Uhr Küche,
Sonntag 12-22 Uhr Küche (auch an Feiertagen), Mi. Ruhetag

Während der Restaurant-Schließung
Außer-Haus-Verkauf auf Vorbestellung
Speisekarte und Aktuelles auf unserer Homepage
www.wirtshaus-watzmann.de



To Go
& Lieferservice

Khan Mongolei

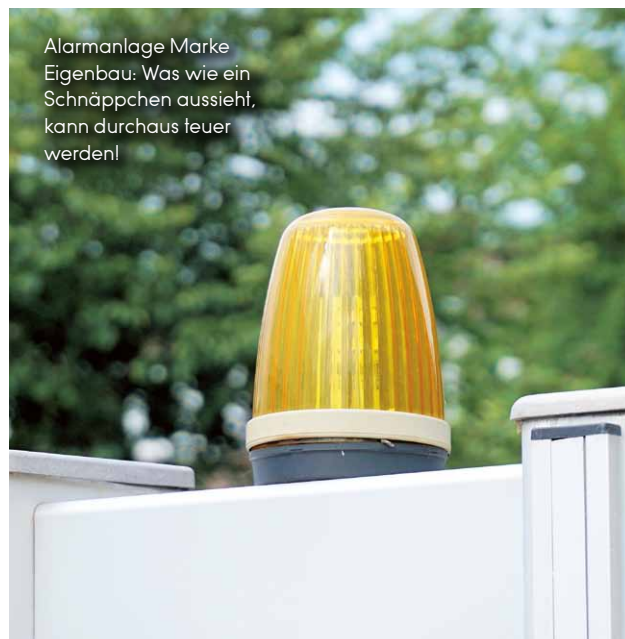
040-63679073

Hummelsbütteler Markt 2
22339 Hamburg
Telefon 040 - 63 67 90 73
www.khan-mongolei.de

ALARMANLAGEN: Experte, sonst teuer

Für Menschen, die eigenhändig und ohne Experten eine Alarmanlage einbauen, kann es dumm kommen und teuer werden, wie dieses Gerichtsurteil des VG Neustadt (Az. 5 K 414/11) zeigt: Ein Kioskbesitzer hatte eine Alarmanlage installiert. Eines Abends signalisierte sie mittels ihrer Alarmleuchte einen Einbruchversuch. Eine Privatperson rief die Polizei. Als diese eintraf, war der Kiosk verschlossen und es gab keine Anzeichen eines Einbruchversuches. Das Polizeipräsidium stellte dem Kioskbesitzer den Einsatz in Rechnung, wogegen dieser sich gerichtlich wehrte. Eine sachliche Rechtfertigung, der Allgemeinheit die Kosten für den Fehlalarm aufzubürden, sei nicht gegeben, entschied das Gericht, und der Kläger blieb auf den Kosten sitzen. Es lohnt sich also in jedem Fall, den Einbau von Alarmanlagen vom Fachmann vornehmen zu lassen. Das gewährleistet ein Höchstmaß an Zuverlässigkeit.

Alarmanlage Marke Eigenbau: Was wie ein Schnäppchen aussieht, kann durchaus teuer werden!



Schlosserei - Metallbau



- Beratung • Schlossdienst
- Einbruchschutz • Schließanlagen
- Fenstergitter aus Stahl und Edelstahl • Sicherheitsschlösser und Zylinder • Zäune und Tore
- Einbruch hemmende Türen aus Aluminium und Stahl

M.KUMMERFELD **ff** INH. A.HARTFIEL

Alter Teichweg 67 • 22049 Hamburg • Tel.: 54 57 92
Fax: 54 57 51 • www.ff-metallbau.de • info@ff-metallbau.de

ANZEIGEN-SPEZIAL

ALLES FÜR DIE SICHERHEIT



In ihrem Gebäude in Niendorf bietet die Firma Rolf Kappler alles zum Thema Einbruchschutz!

Die Traditionsfirma **Rolf Kappler Einbruchschutz** bietet in ihrem 1.000qm große Gebäude am Vogt-Cordes-Damm 10 in Niendorf alles, was Ihr Zuhause sicherer macht. Die Mitarbeiter sind Experten zu aktuellem mechanischen Einbruchschutz sowie Alarmanlagen. Außerdem bietet das Unternehmen die Herstellung von Schließanlagen inklusive Sofortfertigung, einen Schlüsseldienst einschließlich Auto- und Tresor-Schlüsselfertigung, Gravuren auch per Laser, Beratung und Verkauf von Tresoren und Briefkastenanlagen. Die kostenlose Beratung direkt vor Ort ist für das kompetente Team eine Selbstverständlichkeit, sämtliche Montagen erfolgen zum Festpreis und eine An- und Abfahrt wird im Großraum Hamburg bei der Montage von Sicherheitsschlössern nicht berechnet. Mehr Informationen gibt es unter **Tel. 040 /46 46 22** und auf www.kappler-einbruchschutz.de



ROLF KAPPLER
EINBRUCHSCHUTZ



seit
1922

- Einbruchschutz • Schlüsseldienst • Alarm- und Schließanlagen uvm. • Beratung bei Ihnen zu Hause
- Montagefestpreise in ganz Hamburg • Sofortdienst

HH-Niendorf, Vogt-Cordes-Damm 10c ☎ 46 46 22

Volksdorf ☎ 6 03 03 90

www.kappler-einbruchschutz.de

KEINBRUCH



Unser Betrieb ist im Adressenverzeichnis von Errichterunternehmen für Überfall- und Einbruchmeldesystemen des Landeskriminalamtes Hamburg aufgenommen.

Für immer jung

Laut einer WHO-Studie werden die Menschen immer älter und die weltweite Lebenserwartung hat deutlich zugenommen. Wir haben ein paar **Tipps** für Sie, wie Sie den Alterungsprozess verlangsamen und auch **im Alter weiterhin mental und körperlich jung bleiben** können!

Fortsetzung auf Seite 44



Wir kennen nicht nur den Preis.
Wir erkennen den Wert.



Bebautes Grundstück verkaufen?

Unsere Experten beraten Sie umfassend und kostenlos über die sinnvollsten Schritte.



Grundstück abtrennen?

Auch bei einer Grundstücksteilung profitieren Sie von der Expertise unseres Teams aus Architekten und Bauingenieuren.



Grundstück verkaufen?

Durch die sorgfältige Prüfung der Bebaubarkeit sichern wir Ihnen den optimalen Verkaufspreis.

Wir beraten Sie in allen Fragen rund um den kostenfreien Verkauf Ihres Grundstücks.

- Wir übernehmen für Sie die gesamte Organisation
- Ermittlung des maximalen Erlöses
- Übergabe zu Ihrem Wunschtermin
- Mehr Sicherheit für Sie durch unsere baurechtliche Kompetenz

FORUM ALSTERTAL

Wir bieten Ihnen Service-Wohnen, Tagungen & Events direkt neben dem AEZ



Service-Wohnen im schönen Alstertal



Das FORUM ALSTERTAL bietet Ihnen 88 exklusive 2 - 3 Zimmer Service-Wohnungen von 43 bis 105 m² für ein selbstbestimmtes Leben in einem hochwertigen und modernen Ambiente.

- Familiäres Serviceteam
- Hausmeisterservice
- 24h Hausnotrufsystem
- Umfangreiches Kultur- und Kursprogramm
- Sozialpädagogische Beratung & Betreuung

Wir bieten Ihnen eine unvergleichliche Lage zwischen Alsterlauf und Alstertaler Einkaufszentrum mit erstklassiger Infrastruktur für alle Ihre Aktivitäten und eine individuelle Freizeitgestaltung.

Wir freuen uns auf Sie!

www.Forum-Alstertal.de

K10, K10a+10b, K11, K11a, K11b, K11c, K11d, K11e, K11f, K11g, K11h, K11i, K11j, K11k, K11l, K11m, K11n, K11o, K11p, K11q, K11r, K11s, K11t, K11u, K11v, K11w, K11x, K11y, K11z, K12, K12a, K12b, K12c, K12d, K12e, K12f, K12g, K12h, K12i, K12j, K12k, K12l, K12m, K12n, K12o, K12p, K12q, K12r, K12s, K12t, K12u, K12v, K12w, K12x, K12y, K12z, K13, K13a, K13b, K13c, K13d, K13e, K13f, K13g, K13h, K13i, K13j, K13k, K13l, K13m, K13n, K13o, K13p, K13q, K13r, K13s, K13t, K13u, K13v, K13w, K13x, K13y, K13z, K14, K14a, K14b, K14c, K14d, K14e, K14f, K14g, K14h, K14i, K14j, K14k, K14l, K14m, K14n, K14o, K14p, K14q, K14r, K14s, K14t, K14u, K14v, K14w, K14x, K14y, K14z, K15, K15a, K15b, K15c, K15d, K15e, K15f, K15g, K15h, K15i, K15j, K15k, K15l, K15m, K15n, K15o, K15p, K15q, K15r, K15s, K15t, K15u, K15v, K15w, K15x, K15y, K15z, K16, K16a, K16b, K16c, K16d, K16e, K16f, K16g, K16h, K16i, K16j, K16k, K16l, K16m, K16n, K16o, K16p, K16q, K16r, K16s, K16t, K16u, K16v, K16w, K16x, K16y, K16z, K17, K17a, K17b, K17c, K17d, K17e, K17f, K17g, K17h, K17i, K17j, K17k, K17l, K17m, K17n, K17o, K17p, K17q, K17r, K17s, K17t, K17u, K17v, K17w, K17x, K17y, K17z, K18, K18a, K18b, K18c, K18d, K18e, K18f, K18g, K18h, K18i, K18j, K18k, K18l, K18m, K18n, K18o, K18p, K18q, K18r, K18s, K18t, K18u, K18v, K18w, K18x, K18y, K18z, K19, K19a, K19b, K19c, K19d, K19e, K19f, K19g, K19h, K19i, K19j, K19k, K19l, K19m, K19n, K19o, K19p, K19q, K19r, K19s, K19t, K19u, K19v, K19w, K19x, K19y, K19z, K20, K20a, K20b, K20c, K20d, K20e, K20f, K20g, K20h, K20i, K20j, K20k, K20l, K20m, K20n, K20o, K20p, K20q, K20r, K20s, K20t, K20u, K20v, K20w, K20x, K20y, K20z, K21, K21a, K21b, K21c, K21d, K21e, K21f, K21g, K21h, K21i, K21j, K21k, K21l, K21m, K21n, K21o, K21p, K21q, K21r, K21s, K21t, K21u, K21v, K21w, K21x, K21y, K21z, K22, K22a, K22b, K22c, K22d, K22e, K22f, K22g, K22h, K22i, K22j, K22k, K22l, K22m, K22n, K22o, K22p, K22q, K22r, K22s, K22t, K22u, K22v, K22w, K22x, K22y, K22z, K23, K23a, K23b, K23c, K23d, K23e, K23f, K23g, K23h, K23i, K23j, K23k, K23l, K23m, K23n, K23o, K23p, K23q, K23r, K23s, K23t, K23u, K23v, K23w, K23x, K23y, K23z, K24, K24a, K24b, K24c, K24d, K24e, K24f, K24g, K24h, K24i, K24j, K24k, K24l, K24m, K24n, K24o, K24p, K24q, K24r, K24s, K24t, K24u, K24v, K24w, K24x, K24y, K24z, K25, K25a, K25b, K25c, K25d, K25e, K25f, K25g, K25h, K25i, K25j, K25k, K25l, K25m, K25n, K25o, K25p, K25q, K25r, K25s, K25t, K25u, K25v, K25w, K25x, K25y, K25z, K26, K26a, K26b, K26c, K26d, K26e, K26f, K26g, K26h, K26i, K26j, K26k, K26l, K26m, K26n, K26o, K26p, K26q, K26r, K26s, K26t, K26u, K26v, K26w, K26x, K26y, K26z, K27, K27a, K27b, K27c, K27d, K27e, K27f, K27g, K27h, K27i, K27j, K27k, K27l, K27m, K27n, K27o, K27p, K27q, K27r, K27s, K27t, K27u, K27v, K27w, K27x, K27y, K27z, K28, K28a, K28b, K28c, K28d, K28e, K28f, K28g, K28h, K28i, K28j, K28k, K28l, K28m, K28n, K28o, K28p, K28q, K28r, K28s, K28t, K28u, K28v, K28w, K28x, K28y, K28z, K29, K29a, K29b, K29c, K29d, K29e, K29f, K29g, K29h, K29i, K29j, K29k, K29l, K29m, K29n, K29o, K29p, K29q, K29r, K29s, K29t, K29u, K29v, K29w, K29x, K29y, K29z, K30, K30a, K30b, K30c, K30d, K30e, K30f, K30g, K30h, K30i, K30j, K30k, K30l, K30m, K30n, K30o, K30p, K30q, K30r, K30s, K30t, K30u, K30v, K30w, K30x, K30y, K30z, K31, K31a, K31b, K31c, K31d, K31e, K31f, K31g, K31h, K31i, K31j, K31k, K31l, K31m, K31n, K31o, K31p, K31q, K31r, K31s, K31t, K31u, K31v, K31w, K31x, K31y, K31z, K32, K32a, K32b, K32c, K32d, K32e, K32f, K32g, K32h, K32i, K32j, K32k, K32l, K32m, K32n, K32o, K32p, K32q, K32r, K32s, K32t, K32u, K32v, K32w, K32x, K32y, K32z, K33, K33a, K33b, K33c, K33d, K33e, K33f, K33g, K33h, K33i, K33j, K33k, K33l, K33m, K33n, K33o, K33p, K33q, K33r, K33s, K33t, K33u, K33v, K33w, K33x, K33y, K33z, K34, K34a, K34b, K34c, K34d, K34e, K34f, K34g, K34h, K34i, K34j, K34k, K34l, K34m, K34n, K34o, K34p, K34q, K34r, K34s, K34t, K34u, K34v, K34w, K34x, K34y, K34z, K35, K35a, K35b, K35c, K35d, K35e, K35f, K35g, K35h, K35i, K35j, K35k, K35l, K35m, K35n, K35o, K35p, K35q, K35r, K35s, K35t, K35u, K35v, K35w, K35x, K35y, K35z, K36, K36a, K36b, K36c, K36d, K36e, K36f, K36g, K36h, K36i, K36j, K36k, K36l, K36m, K36n, K36o, K36p, K36q, K36r, K36s, K36t, K36u, K36v, K36w, K36x, K36y, K36z, K37, K37a, K37b, K37c, K37d, K37e, K37f, K37g, K37h, K37i, K37j, K37k, K37l, K37m, K37n, K37o, K37p, K37q, K37r, K37s, K37t, K37u, K37v, K37w, K37x, K37y, K37z, K38, K38a, K38b, K38c, K38d, K38e, K38f, K38g, K38h, K38i, K38j, K38k, K38l, K38m, K38n, K38o, K38p, K38q, K38r, K38s, K38t, K38u, K38v, K38w, K38x, K38y, K38z, K39, K39a, K39b, K39c, K39d, K39e, K39f, K39g, K39h, K39i, K39j, K39k, K39l, K39m, K39n, K39o, K39p, K39q, K39r, K39s, K39t, K39u, K39v, K39w, K39x, K39y, K39z, K40, K40a, K40b, K40c, K40d, K40e, K40f, K40g, K40h, K40i, K40j, K40k, K40l, K40m, K40n, K40o, K40p, K40q, K40r, K40s, K40t, K40u, K40v, K40w, K40x, K40y, K40z, K41, K41a, K41b, K41c, K41d, K41e, K41f, K41g, K41h, K41i, K41j, K41k, K41l, K41m, K41n, K41o, K41p, K41q, K41r, K41s, K41t, K41u, K41v, K41w, K41x, K41y, K41z, K42, K42a, K42b, K42c, K42d, K42e, K42f, K42g, K42h, K42i, K42j, K42k, K42l, K42m, K42n, K42o, K42p, K42q, K42r, K42s, K42t, K42u, K42v, K42w, K42x, K42y, K42z, K43, K43a, K43b, K43c, K43d, K43e, K43f, K43g, K43h, K43i, K43j, K43k, K43l, K43m, K43n, K43o, K43p, K43q, K43r, K43s, K43t, K43u, K43v, K43w, K43x, K43y, K43z, K44, K44a, K44b, K44c, K44d, K44e, K44f, K44g, K44h, K44i, K44j, K44k, K44l, K44m, K44n, K44o, K44p, K44q, K44r, K44s, K44t, K44u, K44v, K44w, K44x, K44y, K44z, K45, K45a, K45b, K45c, K45d, K45e, K45f, K45g, K45h, K45i, K45j, K45k, K45l, K45m, K45n, K45o, K45p, K45q, K45r, K45s, K45t, K45u, K45v, K45w, K45x, K45y, K45z, K46, K46a, K46b, K46c, K46d, K46e, K46f, K46g, K46h, K46i, K46j, K46k, K46l, K46m, K46n, K46o, K46p, K46q, K46r, K46s, K46t, K46u, K46v, K46w, K46x, K46y, K46z, K47, K47a, K47b, K47c, K47d, K47e, K47f, K47g, K47h, K47i, K47j, K47k, K47l, K47m, K47n, K47o, K47p, K47q, K47r, K47s, K47t, K47u, K47v, K47w, K47x, K47y, K47z, K48, K48a, K48b, K48c, K48d, K48e, K48f, K48g, K48h, K48i, K48j, K48k, K48l, K48m, K48n, K48o, K48p, K48q, K48r, K48s, K48t, K48u, K48v, K48w, K48x, K48y, K48z, K49, K49a, K49b, K49c, K49d, K49e, K49f, K49g, K49h, K49i, K49j, K49k, K49l, K49m, K49n, K49o, K49p, K49q, K49r, K49s, K49t, K49u, K49v, K49w, K49x, K49y, K49z, K50, K50a, K50b, K50c, K50d, K50e, K50f, K50g, K50h, K50i, K50j, K50k, K50l, K50m, K50n, K50o, K50p, K50q, K50r, K50s, K50t, K50u, K50v, K50w, K50x, K50y, K50z, K51, K51a, K51b, K51c, K51d, K51e, K51f, K51g, K51h, K51i, K51j, K51k, K51l, K51m, K51n, K51o, K51p, K51q, K51r, K51s, K51t, K51u, K51v, K51w, K51x, K51y, K51z, K52, K52a, K52b, K52c, K52d, K52e, K52f, K52g, K52h, K52i, K52j, K52k, K52l, K52m, K52n, K52o, K52p, K52q, K52r, K52s, K52t, K52u, K52v, K52w, K52x, K52y, K52z, K53, K53a, K53b, K53c, K53d, K53e, K53f, K53g, K53h, K53i, K53j, K53k, K53l, K53m, K53n, K53o, K53p, K53q, K53r, K53s, K53t, K53u, K53v, K53w, K53x, K53y, K53z, K54, K54a, K54b, K54c, K54d, K54e, K54f, K54g, K54h, K54i, K54j, K54k, K54l, K54m, K54n, K54o, K54p, K54q, K54r, K54s, K54t, K54u, K54v, K54w, K54x, K54y, K54z, K55, K55a, K55b, K55c, K55d, K55e, K55f, K55g, K55h, K55i, K55j, K55k, K55l, K55m, K55n, K55o, K55p, K55q, K55r, K55s, K55t, K55u, K55v, K55w, K55x, K55y, K55z, K56, K56a, K56b, K56c, K56d, K56e, K56f, K56g, K56h, K56i, K56j, K56k, K56l, K56m, K56n, K56o, K56p, K56q, K56r, K56s, K56t, K56u, K56v, K56w, K56x, K56y, K56z, K57, K57a, K57b, K57c, K57d, K57e, K57f, K57g, K57h, K57i, K57j, K57k, K57l, K57m, K57n, K57o, K57p, K57q, K57r, K57s, K57t, K57u, K57v, K57w, K57x, K57y, K57z, K58, K58a, K58b, K58c, K58d, K58e, K58f, K58g, K58h, K58i, K58j, K58k, K58l, K58m, K58n, K58o, K58p, K58q, K58r, K58s, K58t, K58u, K58v, K58w, K58x, K58y, K58z, K59, K59a, K59b, K59c, K59d, K59e, K59f, K59g, K59h, K59i, K59j, K59k, K59l, K59m, K59n, K59o, K59p, K59q, K59r, K59s, K59t, K59u, K59v, K59w, K59x, K59y, K59z, K60, K60a, K60b, K60c, K60d, K60e, K60f, K60g, K60h, K60i, K60j, K60k, K60l, K60m, K60n, K60o, K60p, K60q, K60r, K60s, K60t, K60u, K60v, K60w, K60x, K60y, K60z, K61, K61a, K61b, K61c, K61d, K61e, K61f, K61g, K61h, K61i, K61j, K61k, K61l, K61m, K61n, K61o, K61p, K61q, K61r, K61s, K61t, K61u, K61v, K61w, K61x, K61y, K61z, K62, K62a, K62b, K62c, K62d, K62e, K62f, K62g, K62h, K62i, K62j, K62k, K62l, K62m, K62n, K62o, K62p, K62q, K62r, K62s, K62t, K62u, K62v, K62w, K62x, K62y, K62z, K63, K63a, K63b, K63c, K63d, K63e, K63f, K63g, K63h, K63i, K63j, K63k, K63l, K63m, K63n, K63o, K63p, K63q, K63r, K63s, K63t, K63u, K63v, K63w, K63x, K63y, K63z, K64, K64a, K64b, K64c, K64d, K64e, K64f, K64g, K64h, K64i, K64j, K64k, K64l, K64m, K64n, K64o, K64p, K64q, K64r, K64s, K64t, K64u, K64v, K64w, K64x, K64y, K64z, K65, K65a, K65b, K65c, K65d, K65e, K65f, K65g, K65h, K65i, K65j, K65k, K65l, K65m, K65n, K65o, K65p, K65q, K65r, K65s, K65t, K65u, K65v, K65w, K65x, K65y, K65z, K66, K66a, K66b, K66c, K66d, K66e, K66f, K66g, K66h, K66i, K66j, K66k, K66l, K66m, K66n, K66o, K66p, K66q, K66r, K66s, K66t, K66u, K66v, K66w, K66x, K66y, K66z, K67, K67a, K67b, K67c, K67d, K67e, K67f, K67g, K67h, K67i, K67j, K67k, K67l, K67m, K67n, K67o, K67p, K67q, K67r, K67s, K67t, K67u, K67v, K67w, K67x, K67y, K67z, K68, K68a, K68b, K68c, K68d, K68e, K68f, K68g, K68h, K68i, K68j, K68k, K68l, K68m, K68n, K68o, K68p, K68q, K68r, K68s, K68t, K68u, K68v, K68w, K68x, K68y, K68z, K69, K69a, K69b, K69c, K69d, K69e, K69f, K69g, K69h, K69i, K69j, K69k, K69l, K69m, K69n, K69o, K69p, K69q, K69r, K69s, K69t, K69u, K69v, K69w, K69x, K69y, K69z, K70, K70a, K70b, K70c, K70d, K70e, K70f, K70g, K70h, K70i, K70j, K70k, K70l, K70m, K70n, K70o, K70p, K70q, K70r, K70s, K70t, K70u, K70v, K70w, K70x, K70y, K70z, K71, K71a, K71b, K71c, K71d, K71e, K71f, K71g, K71h, K71i, K71j, K71k, K71l, K71m, K71n, K71o, K71p, K71q, K71r, K71s, K71t, K71u, K71v, K71w, K71x, K71y, K71z, K72, K72a, K72b, K72c, K72d, K72e, K72f, K72g, K72h, K72i, K72j, K72k, K72l, K72m, K72n, K72o, K72p, K72q, K72r, K72s, K72t, K72u, K72v, K72w, K72x, K72y, K72z, K73, K73a, K73b, K73c, K73d, K73e, K73f, K73g, K73h, K73i, K73j, K73k, K73l, K73m, K73n, K73o, K73p, K73q, K73r, K73s, K73t, K73u, K73v, K73w, K73x, K73y, K73z, K74, K74a, K74b, K74c, K74d, K74e, K74f, K74g, K74h, K74i, K74j, K74k, K74l, K74m, K74n, K74o, K74p, K74q, K74r, K74s, K74t, K74u, K74v, K74w, K74x, K74y, K74z, K75, K75a, K75b, K75c, K75d, K75e, K75f, K75g, K75h, K75i, K75j, K75k, K75l, K75m, K75n, K75o, K75p, K75q, K75r, K75s, K75t, K75u, K75v, K75w, K75x, K75y, K75z, K76, K76a, K76b, K76c, K76d, K76e, K76f, K76g, K76h, K76i, K76j, K76k, K76l, K76m, K76n, K76o, K76p, K76q, K76r, K76s, K76t, K76u, K76v, K76w, K76x, K76y, K76z, K77, K77a, K77b, K77c, K77d, K77e, K77f, K77g, K77h, K77i, K77j, K77k, K77l, K77m, K77n, K77o, K77p, K77q, K77r, K77s, K77t, K77u, K77v, K77w, K77x, K77y, K77z, K78, K78a, K78b, K78c, K78d, K78e, K78f, K78g, K78h, K78i, K78j, K78k, K78l, K78m, K78n, K78o, K78p, K78q, K78r, K78s, K78t, K78u, K78v, K78w, K78x, K78y, K78z, K79, K79a, K79b, K79c, K79d, K79e, K79f, K79g, K79h, K79i, K79j, K79k, K79l, K79m, K79n, K79o, K79p, K79q, K79r, K79s, K79t, K79u, K79v, K79w, K79x, K79y, K79z, K80, K80a, K80b, K80c, K80d, K80e, K80f, K80g, K80h, K80i, K80j, K80k, K80l, K80m, K80n, K80o, K80p, K80q, K80r, K80s, K80t, K80u, K80v, K80w, K80x, K80y, K80z, K81, K81a, K81b, K81c, K81d, K81e, K81f, K81g, K81h, K81i, K81j, K81k, K81l, K81m, K81n, K81o, K81p, K81q, K81r, K81s, K81t, K81u, K81v, K81w, K81x, K81y, K81z, K82, K82a, K82b, K82c, K82d, K82e, K82f, K82g, K82h, K82i, K82j, K82k, K82l, K82m, K82n, K82o, K82p, K82q, K82r, K82s, K82t, K82u, K82v, K82w, K82x, K82y, K82z, K83, K83a, K83b, K83c, K83d, K83e, K83f, K83g, K83h, K83i, K83j, K83k, K83l, K83m, K83n, K83o, K83p, K83q, K83r, K83s, K83t, K83u, K83v, K83w, K83x, K83y, K83z, K84, K84a, K84b, K84c, K84d, K84e, K84f, K84g, K84h, K84i, K84j, K84k, K84l, K84m, K84n, K84o, K84p, K84q, K84r, K84s, K84t, K84u, K84v, K84w, K84x, K84y, K84z, K85, K85a, K85b, K85c, K85d, K85e, K85f, K85g, K85h, K85i, K85j, K85k, K85l, K85m, K85n, K85o, K85p, K85q, K85r, K85s, K85t, K85u, K85v, K85w, K85x, K85y, K85z, K86, K86a, K86b, K86c, K86d, K86e, K86f, K86g, K86h, K86i, K86j, K86k, K86l, K86m, K86n, K86o, K86p, K86q, K86r, K86s, K86t, K86u, K86v, K86w, K86x, K86y, K86z, K87, K87a, K87b, K87c, K87d, K87e, K87f, K87g, K87h, K87i, K87j, K87k, K87l, K87m, K87n, K87o, K87p, K87q, K87r, K87s, K87t, K87u, K87v, K87w, K87x, K87y, K87z, K88, K88a, K88b, K88c, K88d, K88e, K88f, K88g, K88h, K88i, K88j, K88k, K88l, K88m, K88n, K88o, K88p, K88q, K88r, K88s, K88t, K88u, K88v, K88w, K88x, K88y, K88z, K89, K89a, K89b, K89c, K89d, K89e, K89f, K89g, K89h, K89i, K89j, K89k, K89l, K89m, K89n, K89o, K89p, K89q, K89r, K89s, K89t, K89u, K89v, K89w, K89x, K89y, K89z, K90, K90a, K90b, K90c, K90d, K90e, K90f, K90g, K90h, K90i, K90j, K90k, K90l, K90m, K90n, K90o, K90p, K90q, K90r, K90s, K90t, K90u, K90v, K90w, K90x, K90y, K90z, K91, K91a, K91b, K91c, K91d, K91e, K91f, K91g, K91h, K91i, K91j, K91k, K91l, K91m, K91n, K91o, K91p, K91q, K91r, K91s, K91t, K91u, K91v, K91w, K91x, K91y, K91z, K92, K92a, K92b, K92c, K92d, K92e, K92f, K92g, K92h, K92i, K92j, K92k, K92l, K92m, K92n, K92o, K92p, K92q, K92r, K92s, K92t, K92u, K92v, K92w, K92x, K92y, K92z, K93, K93a, K93b, K93c, K93d, K93e, K93f, K93g, K93h, K93i, K93j, K93k, K93l, K93m, K93n, K93o, K93p, K93q, K93r, K93s, K93t, K93u, K93v, K93w, K93x, K93y, K93z, K94, K94a, K94b, K94c, K94d, K94e, K94f, K94g, K94h, K94i, K94j, K94k, K94l, K94m, K94n, K94o, K94p, K94q, K94r, K94s, K94t, K94u, K94v, K94w, K94x, K94y, K94z, K95, K95a, K95b, K95c, K95d, K95e, K95f, K95g, K95h, K95i, K95j, K95k, K95l, K95m, K95n, K95o, K95p, K95q, K95r, K95s, K95t, K95u, K95v, K95w, K95x, K95y, K95z, K96, K96a, K96b, K96c, K96d, K96e, K96f, K96g, K96h, K96i, K96j, K96k, K96l, K96m, K96n, K96o, K96p, K96q, K96r, K96s, K96t, K96u, K96v, K96w, K96x, K96y, K96z, K97, K97a, K97b, K97c, K97d, K97e, K97f, K97g, K97h, K97i, K97j, K97k, K97l, K97m, K97n, K97o, K97p, K97q, K97r, K97s, K97t, K97u, K97v, K97w, K97x, K97y, K97z, K98, K98a, K



Der Körper benötigt im Alter weniger Kalorien. Empfohlen wird eine Ernährung mit viel Gemüse und Obst.

Bildung ist man nie zu alt! Kreuzworträtsel, Quizze, Workshops, Ausflüge, Reisen. Es gibt viele Möglichkeiten, sich auszutauschen. Unterhalten Sie sich mit anderen Menschen, ob Jung oder Alt. Neugier hält frisch und knackig. Nur wer rastet, der rostet. So lange Sie sich weiterbilden und sich für die Entwicklung der Zeit interessieren, werden Sie nicht alt.

Jung aussehen

Es ist nicht abzustreiten und doch irgendwie auch toll, dass sich der Körper und das Gesicht im Laufe des Lebens verändert, denn es muss nicht unbedingt negativ sein! Schützen Sie ihre Haut mit dem richtigen Schutz vor Sonne, so vermeiden Sie Hautschäden und Falten. Pflegen Sie sich angemessen und verleihen Sie sich durch die richtigen Cremes, Entspannung, genügend Schlaf, Zeit an der frischen Luft und vielleicht auch ein wenig Make Up eine Ausstrahlung, die sich viele Frauen in den 20ern nur wünschen können.

Liebe macht glücklich

Liebe hält jung und wirkt unglaublich erfrischend und belebend. Kichern wie ein Teenager? Wir wüssten nicht, dass Verliebtsein oder Sex mit 70 verboten wäre. Es gibt definitiv keine Altersbegrenzung fürs Glücklichein.

Positive Wirkung:
Neugierde und
Austausch mit jungen
Menschen hält „frisch
und knackig“.



Hilfsmittelversorgung? Gerne jetzt!



Auch während der Coronakrise versorgt Sie Krauth+Timmermann mit den nötigen Reha-Hilfsmitteln.

Auch in Zeiten der Coronakrise ist **Krauth+Timmermann Rehathechnik**, Poppenbütteler Bogen 11, für Sie im Einsatz und erreichbar. Sie haben noch ausstehende Versorgungen oder ein Rezept im Portemonnaie gefunden? Senden Sie uns Ihre Rezepte per E-Mail (reha@krauth-timmermann.de) oder Post zu. Gerne machen wir Ihnen einen Kostenvoranschlag oder beraten Sie telefonisch. Sie haben noch kein Rezept, benötigen aber einen Rollator oder andere Reha-Hilfsmittel? Kein Problem. Sie können sich bei Ihrem Arzt telefonisch ein Rezept ausstellen und per Post zusenden lassen. Wenn Sie in der Arztpraxis und auch die Diagnose bekannt sind, benötigt der Arzt dazu nicht einmal Ihre Gesundheitskarte. Selbstverständlich haben wir Vorkehrungen für Ihre sichere Versorgung getroffen und freuen uns sehr über Ihren Anruf oder Ihr Rezept per Post! Bleiben Sie gesund! Mehr Informationen unter **Tel: 040/6060450** und auf **krauth-timmermann.de**



Individuelle Hilfsmittelberatung für Schlaganfall-Betroffene. Vereinbaren Sie einen Termin für unsere Schlaganfall-Sprechstunde. Immer montags von 13-17 Uhr in unserer Reha-Ausstellung in HH-Poppenbüttel.

040/606 04-945

kontakt@schlaganfall-versorger.de

K+T
KRAUTH + TIMMERMANN
Rehathechnik GmbH + Co. KG



Jetzt mit neuem Homecare-Partner

Medilog
Hamburg · Teinert

Entgegen der verbreiteten Annahme werden Jungvögel nicht von den Eltern verstoßen, wenn sie nach Mensch riechen.

Foto: Hamburger Tierschutzverein

Hände weg von JUNGTIEREN

Wegen falsch verstandener **Hilfsbereitschaft** kann eine vermeintliche **Tierrettung** leicht zur „Kindesentführung“ werden. Der Hamburger **Tierschutzverein** gibt Tipps, wie Sie hilfsbedürftige Jungtiere **erkennen!**

Um herauszufinden, ob ein Jungtier verwaist ist, muss es (je nach Art und Alter) bis zu einige Stunden aus der Entfernung unauffällig beobachtet werden. In der Regel findet das Junge wieder zur Mutter – oder umgekehrt. „Der überwiegende Teil der gefundenen Jungtiere benötigt keine menschliche Hilfe, sondern ist in der Natur bestens aufgehoben. Nackte Jungvögel, die aus dem Nest gefallen sind, sollten dagegen möglichst zurückgesetzt werden“, erläutert Sandra Gulla, 1. Vorsitzende des HTV. Schon befiederte

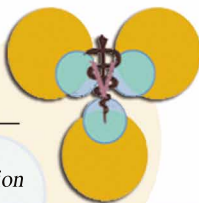
Jungvögel, die noch nicht richtig fliegen können und am Straßenrand herumhüpfen, darf man zudem vorsichtig an einen sicheren Ort, wie ein abseits der Straße gelegenes Gebüsch, umsetzen. Dabei ist darauf zu achten, dass der Jungvogel in direkter Nähe zum Fundort bleibt. „Vögel stören sich übrigens nicht am menschlichen Geruch“, erklärt Gulla, „sodass die Jungtiere nach dem Umsetzen nicht, wie oft angenommen, von ihren Eltern verstoßen werden.“

Auch bei den meisten Säugetieren ist der menschliche Geruch für die Elterntiere kein Grund sich von ihrem Nachwuchs abzuwenden. „Rehkitze oder Hasen, besonders oft voreilig eingesammelt, da sie von ihren Eltern ohne eine schützende Unterkunft abgelegt werden, können sogar noch bis zu 48 Stunden nach Inobhutnahme an den Fundort zurückgebracht werden“, weiß die HTV-Vorsitzende und empfiehlt, vor dem Eingreifen fachkundigen Rat oder Unterstützung bei den Tierschützer*innen des HTV einzuholen.

Der HTV ist unter seiner Notrufnummer 040 22 22 77 rund um die Uhr erreichbar. Ist ein Jungtier eindeutig verwaist oder in einer medizinischen Notlage, ist rasche Hilfe natürlich notwendig und richtig. Allerdings sollten sich keinesfalls Laien daran versuchen, ein Tierkind aufzupäppeln oder ein offensichtlich krankes oder verletztes Tier zu pflegen. In der Wildtierstation im Tierheim Süderstraße kümmern sich die Mitarbeiter*innen des HTV rund um die Uhr um verletzte und verwaiste Wildtiere.

Für diese Arbeit erhält der Verein kein Geld aus öffentlicher Hand, er ist daher dringend auf Spenden angewiesen. Mehr Infos dazu gibt es auf www.hamburger-tierschutzverein.de

TIERÄRZTLICHE PRAXIS LOTTBEK



A. Ratjen, prakt. Tierärztin

Klassische Medizin, Akupunktur, Goldimplantation

Sprechzeiten:

Mo bis Fr,	10.00 Uhr – 12.00 Uhr freie Sprechstunde
Mo, Di, Do, Fr	15.00 Uhr – 18.00 Uhr Sprechstunde nach Vereinbarung
Sa	10.00 Uhr – 12.00 Uhr Sprechstunde nach Vereinbarung

Georg-Sasse-Str. 16 • 22949 Ammersbek-Lottbek

Tel. 040/ 64 42 66 44 (9.00 – 12.00 und 15.00 – 18.30 Uhr) • Fax 040/ 64 42 66 46

www.tierarztpraxis-lottbek.de • Mobiltelefon: 0162/ 9 77 12 77

*Ok bi düsse Schlamassel
sünd wi för Se dor.*



*„Bleiben Sie gesund. Achten Sie aufeinander.
Wir arbeiten weiter und unterstützen Sie in
allen Immobilienfragen.“*

KONTAKTIEREN SIE UNS!

Hotline: **040 27877213**

E-Mail: **info@menken-schlief.de**

Herr Menken: **0151 42443592**

NACH VORANMELDUNG:

Laden Klein Borstel: **9–18 Uhr**

Laden Osterstraße: **9–18 Uhr**

**ALLE TEAMS
FÜR SIE AN DECK!**

- // Hausverwaltung
- // Immobilienbewertung
- // Verkauf + Vermietung
- // Umbau + Sanierung
- // Hotline für Eigentümer

**Pflanze
des Jahres
im Norden
2020**

Blaur

© 2020 Wirtschaftsverband Gartenbau Norddeutschland e.V.

Ein Feuerwerk aus Blüten: Das kecke Blauröckchen (*Scaevola aemula*) setzt einen neuen Modetrend im Garten und auf dem Balkon: Zahllose lilablaue Blütenfächer sorgen für einen locker-luftigen Look.

ANZEIGEN-SPEZIAL



Foto: Tribù, Kollektion Senja

Entspannt chillen auf Möbeln von Tribù. Welche Kombi für Sie am besten passt, wissen die Experten von Gudewer!

Diesjährige Outdoortrends:

EIN FEST FÜR DIE SINNE

Lust auf eine Prise „CrispySalt“? Dazu etwas „Gletscherminze“ und DolceVita? Es geht, denn das sind nur einige der aufregenden neuen Open-Air-Kollektionen, die „Gudewer – Die Garteneinrichter“ in der Sülldorfer Landstr. 264 – 302 präsentiert. „Und vor allem die neuen warmen Rottöne sind es, die das Trendbarometer des Jahres nach oben treiben“, erklärt Inhaber Thies Gudewer. Namhafte Marken wie Paola Lenti, Dedon, Tribù, Manutti, Fermob haben sich dazu

hinreißende Antworten einfallen lassen. Sie haben die Wahl: Am neuen „Private Monday“ zum persönlichen Wunschtermin, aber auch an allen anderen Tagen können Sie durch die Ausstellung lustwandeln. „Unser Team ist für Sie da, um mit Ihnen über Ihre Garten- und Balkon-Träume zu sprechen und sie umzusetzen. Was alles geht, zeigen wir auf zwei Fabriketagen. Wir setzen dort Outdoor-Möbel so in Szene, wie Sie es sonst nirgendwo zu sehen bekommen. Arrangiert mit ausgefallener Pottery, stilvollen Schattenspendern in der Glashaus-Galerie und individuell geplanten Außenküchen“, so Thies Gudewer. Mehr Infos unter

Tel. 040 87 10 66 und auf www.gudewer.com



Inhaber
Thies Gudewer:

**„Jetzt ist
die Zeit!“**

Trendsetterin des Sommers: Mit ihren raffiniert gefächerten Blüten in angesagtem Lilablau kommt Blauröckchen diese Saison ganz groß raus!

öckchen

Seit 2009 küren die Profis in den Gärtnereien aus ganz Norddeutschland gemeinsam aus Tausenden von wunderschönen Blumen die **Pflanze des Jahres im Norden**.

Im Balkon- und Beetpflanzen- Bereich gibt es dafür eine Vielzahl von Neuzüchtungen, aber auch alt bewährte Sommerblumen mit neuen Farben. So ist es dieses Jahr schon fast ein Klassiker, denn das Blauröckchen kennen unsere begeisterten Kunden als *Scaevola aemula* oder einfach Fächerblume.

Dass sie als Trendsetter des Sommers gelten kann, liegt zum einen an ihren zahllosen üppig wachsenden lila-blauen Blütenfächern, zum anderen aber auch an ihrer Attraktivität für Schmetterlinge, Wild- und Honigbienen, sowie an ihrer Blühdauer bis in den Herbst hinein. Dabei muss das Blauröckchen weder ausgeputzt noch geschnitten werden. Der Sonnenanbeter mit seinem unbändigen Wuchs ist mit regelmäßigem Gießen äußerst pflegeleicht. Der Düngbedarf beschränkt sich auf eine Gabe Pflanzennahrung ca. alle 14 Tage.

Ob Ampel, hoher Kübel, Balkonkasten, ob Solitär oder in Kombination mit *Salvia*, Lavendel oder Kapkörbchen – ihre ca. 30 cm langen Blütenstiele biegen sich in alle Richtungen, locken Insekten an und erfreuen unsere Herz. Lassen auch Sie sich einstimmen – bei der Gärtnerei Finder in Sasel, im Volksdorfer Weg 65 wäre ein guter Ort.

Mehr Infos unter **Telefon 040 - 601 69 03** und auf www.gaertnerei-finder.de sowie unter www.pflanzendes-jahres-im-norden.de

Bienenfreundlich: Auf wichtige Bestäuberinsekten wie Schmetterlinge, Wild- und Honigbienen wirkt sie äußerst attraktiv.



Ihr Experte für Gartenmöbel



Sale - Auflagen & Kissen
zum Top Preis

www.jarke-teak.de

JARKE
Teak & Rattan
Wohnmöbel · Gartenmöbel · Auflagen

Filiale Hummelsbüttel

Wilhelm-Stein-Weg 25 /
Ecke Lademannbogen
Mo. - Fr. 10-19 Uhr, Sa. 10-16 Uhr

Filiale Norderstedt

In de Tarpen 101-107 / Ecke Aspeloh
Mo. - Fr. 10-18:30 Uhr, Sa. 10-16 Uhr

Tradition & Kompetenz seit
über 40 Jahren. Über 1.500 Artikel!!

**Meyer's
Mühle**
GARTEN
MÖBEL

**WIR SIND
FÜR SIE DA!**

Mit fast 1000 Fotos und Beschreibungen auf
unserer Homepage meyers-muehle-gartenmoebel.de
oder telefonisch unter: **040 - 528 62 200.**

Wir liefern sofort frei Haus oder stellen zur Abholung bereit.

Neu- und Umgestaltung • Pflaster- und Plattenverlegearbeiten
Baumpflege • Gehölzschnitt • Stubbenfräsen • Teichbau
Pflegearbeiten • Zaunanlagen • Winterdienst

Frühling!
Lassen Sie Ihren Garten
nicht länger warten!

RGW Garten- und Landschaftsbau
Rolf-Günter Winckler, Gödersenweg 4, 22399 Hamburg, Tel.: 606 64 94, www.rgw-winckler.de



Jeder weiß es und trotzdem muss man sich teils zum Trinken zwingen. Mit Früchten fällt es leichter.

Trinken Sie genug?

Täglich verliert unser Körper über z.B. die Haut und die Atmung etwa 2,5 Liter Flüssigkeit, die es wieder aufzufüllen gilt. Ungefähr 1 Liter wird über die feste Nahrung aufgenommen, mindestens weitere 1,5 Liter Wasser sollten von einem gesunden Erwachsenen zusätzlich getrunken werden. Bedenken Sie, dass der Körper bei steigenden Temperaturen erhöht transpiriert und somit der Wasserhaushalt intensiver auszugleichen ist. Sie verspüren nicht genügend Durst?

Erstellen Sie einen Trinkplan, haken Sie zu sich genommene Getränke ab. Beginnen Sie beispielsweise mit einem Glas Wasser und ein bis zwei Tassen Tee oder Kaffee am Morgen und einer Saftschorle am Vormittag. Ebenfalls helfen kann Ihnen eine App, in der Sie regelmäßige Eintragungen tätigen und ebenfalls die Möglichkeit haben, eine Erinnerungsfunktion zu aktivieren. Das Trinken mit einem Strohhalm gestaltet die Flüssigkeitsaufnahme spielerisch.

ANZEIGEN-SPEZIAL

ZAHNERSATZ AN NUR EINEM TAG!



Ghazaleh Zargaran
M.Sc., Zahnärztin
und Expertin für
Zahnerhaltung und
Endodontologie
(Wurzelkanal-
behandlung)



In einer der modernsten Zahnarztpraxen Norddeutschlands, wird Innovation groß geschrieben. Und damit das Patientenwohl! Aktuell nehmen wir das Thema Hygiene und Virenschutz besonders ernst und haben dazu umfangreiche Maßnahmen zum Schutz unserer Patienten ergriffen. Unabhängig davon bieten wir im **DENTAVERSUM** unseren Patienten herausragende Leistungen: Zahnersatz an nur einem Tag. „Damit bieten wir schonende, schmerz- und komplikationsfreie Technologien,“ erklärt Dr. Burkart M. Zuch, Spezialist in der 3D-Schlüsselloch-Implantologie und

Herstellung naturidentischer Zahnreplikate. Auch zu diesem Thema, zu dem das **DENTAVERSUM** aus seinem Patientenkreis nur positive Rückmeldungen erhält, gibt es jetzt einen hochinteressanten Vortrag (siehe Kasten rechts). Erfahren Sie mehr über hochmodernes 3-D-Röntgen und innovative Zahnheilkunde, die Zahnersatz an nur einem Tag möglich machen. **Wegen der Corona-Krise bieten wir auch diesen Vortrag als Webinar an.** Sie können am Computer oder Ihrem Handy dabei sein! **Für dieses Webinar (online-Vortrag) bitte rechtzeitig informieren unter www.dentaversum.de.*

Online-VORTRAGS-TIPP:

3-D-Röntgen und Kiefer-Diagnostik. Die neuen Wege modernster Zahnmedizin.

Wann:
Mi., 13.5., 18 Uhr

Wo: **Online!**
Jetzt zu diesem Webinar anmelden unter
www.dentaversum.de/webinar

DENTAVERSUM HAMBURG
Zahnärzte der Zukunft.

BALLINDAMM 3 | 20095 HAMBURG
TEL.: 040 23 09 83

WWW.DENTAVERSUM.DE

KOSTENFREIE PARKPLÄTZE IN DER KUNSTHALLE VORHANDEN



Steildach
Flachdach
Fassaden- und
Schornsteinverkleidungen
Bauklempnerei
Reparaturen

Mende & Landes
Dachdeckermeister
Bedachung – Fassade

1970
50
2020

Goethestr. 13 • 22848 Norderstedt • Tel.: 0 40 / 5 23 56 38



A
M

Seit 1965
in Hummelsbüttel

Achim Meier
Bauunternehmen

- Schimmel / Feuchtigkeitssanierung
- Wärmedämmung
- Betonsanierung • Altbausanierung

Hummelsbütteler Weg 50 • 22339 Hamburg
Tel.: 040-538 34 16
Fax: 040-538 28 92 • Mobil: 0171-4151744
E-Mail: technik@ameier-bau.de

Sanitär - Heizung - Klempnerei - Bedachung - Kundendienst



Zertifizierten Fachbetrieb
für senioren- u. behinderten-
gerechte Bäder/Installation

STELTZER Sanitär
WILHELM-STEIN-WEG 8 - 22339 Hamburg

Telefon 538 43 00 - www.steltzer-sanitaer.de



www.prunsharms.de

NEUE HEIZUNG

Das garantieren wir:

Planung und Beratung

Individuell und persönlich

Komplett-Leistung

Alles aus einer Hand

Fördermittel-Service

JETZT bis zu 45% FÖRDERUNG
für Ihre neue Heizung sichern!

System-Garantie

Bis zu 7 Jahre System-
Garantie je nach Hersteller

Festpreis-Garantie

PRUNS & HARMS
MEISTER DER ELEMENTE

Georg-Sasse-Straße 22 • 22949 Ammersbek • 040 - 605 50 206

SUCHEN SIE ANSCHLUSS?

Planen Sie gerade Ihr
Neues Haus? Prima!
Haben Sie schon
Wasser- und
Sielanschluss auf
Ihrem Grundstück?
Rufen Sie uns an.
Wir machen Ihnen
Ein gutes Angebot.

MACKENS + SOHN GMBH

KUNDENDIENST/NOTDIENST TEL. 608 72 50
SANITÄRE ANLAGEN • BAUKLEMPNEREI
POPPENBÜTTLETER BOGEN 17 • 22399 HAMBURG



Kubische Terrassendächer ermöglichen große Gestaltungsfreiheit. Zudem bieten sie viel Platz „zum Wohnen im Freien“, der sich bei Bedarf prima sonnenschützen lässt.

Sonnenschutz mit *STIL*

Bald endlich Sommerzeit! Für die warmen Wochen auf Terrasse, im Garten oder auf Balkonien geben wir hier **Inspiration für den Sonnenschutz**, der auch noch gut aussieht!

Wie viel Schatten benötigt mein Wohnzimmer im Grünen? Bei der Planung können Apps helfen. Per GPS und Eingabe von Datum und Uhrzeit lässt sich die tatsächliche Schattenfläche visualisieren sowie die effektive Sonnen- beziehungsweise Schattensituation vor Ort, und zwar von Sonnenauf- bis Sonnenuntergang.

Fortsetzung auf Seite 54





Foto: HLC/SUNPARADISE



Werterhaltung anstatt Neukauf. Hochwertige Bau-, Haus- und Fahrzeugkosmetik

vorher



nachher



- Reinigen
- Reparieren
- Färben
- Versiegeln

Alstertaler Oberflächen-Reparaturdienst • Meindorfer Mühlenweg 21
info@aor-hamburg.de • www.aor-hamburg.de • Tel. 040- 60 87 67 95



Teppich Galerie Poppenbüttel



- An- & Verkauf
- Inzahlungnahme
- Reinigung / Handwäsche
- Reparatur
- Abholung- und Lieferservice

Harksheider Str. 3 | 22399 HH
☎ 040 / 30 30 97 60

www.orientteppichshop24.de



Ihr Meisterbetrieb
in Poppenbüttel
Kundendienst:

Tel.: 040/606 16 60
buero@draegert.de
www.draegert.de



Bad Heizung
Sanitär Dach Solar

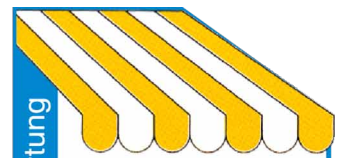


Markisen und
Sicherheitsrollläden
von Atzert & Bruns
- aus eigener Produktion -

„Ferienzeit/Einbruchszeit“
(alle 3 Minuten Einbrüche)
Seien Sie jetzt bereit mit
Sicherheitsrollläden!

Einbruchsrage ist um 23%
gestiegen

Atzert Rollläden,
Markisen, Sonnenschutz
www.rolladenatzert.de
Ahrensburger Str. 66
22041 Hamburg
Tel.: 040 / 68 91 36 16
Fax: 040 / 68 91 34 27



TÜMLER & PEIL

ROLLÄDEN
MARKISEN
ROLLTORE Seit 1865

☎ 6 93 20 45

Wintergartenmarkisen
Scheren- u. Rollgitter
Vordächer
Motorisierungen
feste Vergitterungen

Am Stadtrand 58
22047 HH-Wandsbek

www.tuemler-peil.de

GLASEREI IM ALSTERTAL B. DENKER GMBH

- ◇ Fenster, Türen und Velux-Fenster
- ◇ Ganzglastüren und Trennwände
- ◇ Spiegel und Glasplatten
- ◇ Glasduschen
- ◇ Reparatur-Schnelldienst
- ◇ Versicherungsschäden

Wir bieten
mehr
als **GLAS**

Poppenbütteler Bogen 35, 22399 Hamburg
Tel.: 602 37 64 • Fax: 606 42 57
glaserei-im-alstertal@t-online.de

Hamburgs exklusives und lebendiges WOHNMAGAZIN



**Hamburgs feines Magazin für
Wohnen, Einrichten, Handwerk, Bäder, Schlafen,
Aufzüge, Kamine, Kunst, Bewirtung, Sicherheit,
Energie, Wintergärten, Finanzierung, Garten
und gutes Leben.**

Nur in Hamburgs feinen Stadtteilen oder
online erhältlich.
Erscheint demnächst!

Wir beraten Sie gerne. Tel.: 040 - 538 93 00

Sonnen- schutz mit STIL

Fortsetzung von
Seite 53



▲ Nicht nur Besitzer freistehender Sonnensegel kommen in den Genuss des Komforts. Ausgestattet mit einer 1-Punkt-Bedienung können die Sonnensegel auch manuell von der Hauswand weg über einen Auszug von sechs Metern und einer Fläche bis zu 36 Quadratmeter aufgespannt werden.

Ein Klassiker – früher aus Holz, heutzutage aus modernen Metall-Konstruktionen: eine Pergola. Gerade dank der neuen technischen Möglichkeiten lassen sich filigrane Systeme errichten. Ausgestattet mit leichten textilen Tüchern bietet sie selbst auf größeren Flächen genialen Sonnenschutz.





Design-Markisen bieten hochwertigen Sicht-, Sonnen- und Witterschutz. Smartes Zubehör wie beispielsweise LEDs in den Gelenkarmen machen das Outdoor-Wohnzimmer perfekt.

ANZEIGEN-SPEZIAL

30 Jahre Mode fürs Fenster

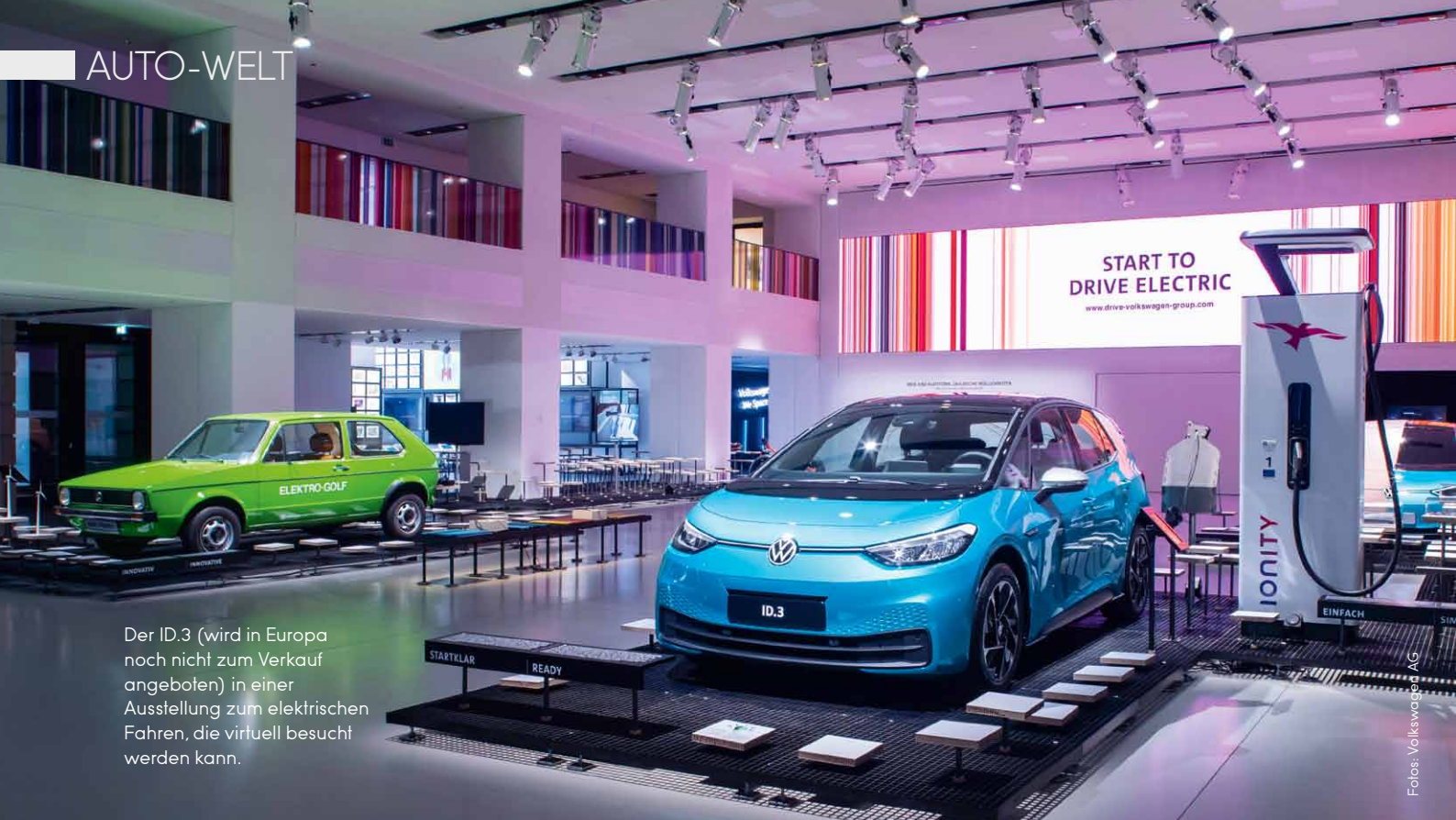
Seit drei Jahrzehnten steht **JalouCity** für Qualität und Stil – sowie für einen ausgeprägten Service und eine individuelle Beratung. Mit hoher Fachkompetenz beraten Verkäufer in den Filialen zu den Möglichkeiten, eine optisch ansprechende Fensterdekoration auszuwählen. So gibt es spezielle Lösungen, die ein Überhitzen der Innenräume an heißen Tagen verhindern – genau wie Wabenplissees, die beim Energiesparen helfen, indem sie im Winter weniger Wärme über die Glasflächen entweichen lassen. Einen Blick- und Sichtschutz gibt es ebenso nach Wunsch wie Fensterdekorationen, die wirksam das Schlaf- oder Kinderzimmer verdunkeln. Der kostenfreie Außendienst findet für jeden Bedarf, auch für spezielle Fensterformen, passende Lösungen. Der Aufbau- und der Montageservice runden das Angebot ab. Mit 5 Jahren Garantie auf alle Produkte gehen Verbraucher stets auf Nummer sicher.

Mehr Infos gibt's bei JalouCity in Barmbek-Süd, Dehnhaide 1, Tel.: 20 97 66 80, in Lokstedt, Siemersplatz 4, Tel.: 55 77 99 77, in Flottbek, Osdorfer Landstr. / Ecke Flottbeker Drift 2, Tel. 303 096 71, in Lübeck, IKEA LUV Center, Dänischburger Landstr. 79 – 81, 23569 Lübeck-Dänischburg, **Tel.: 0451 / 499 86 56** oder im übersichtlich gegliederten Onlineshop unter **www.jaloucity.de**



Chic und funktional zugleich: Fensterdekorationen erfüllen verschiedenste Anforderungen. Empfehlenswert ist daher stets eine individuelle Beratung.





Der ID.3 (wird in Europa noch nicht zum Verkauf angeboten) in einer Ausstellung zum elektrischen Fahren, die virtuell besucht werden kann.

Fotos: Volkswagen AG

Virtuell

durch die Welt der Elektromobilität reisen

Das geht beispielsweise auf der Website des „**DRIVE. Volkswagen Group Forums**“. Dort besteht ab sofort die Möglichkeit, die neue Ausstellung **START TO DRIVE ELECTRIC digital** zu erleben.

Der 360°-Rundgang gibt Nutzern die Gelegenheit durch den Ausstellungsraum zu wandern. Über 50 Exponate und Fahrzeugmodelle lassen sich online betrachten, zusätzliche Infoboxen vermitteln das dazugehörige Faktenwissen.

Wie funktioniert E-Mobilität? Was kostet sie, woher kommt der Strom? Fragen wie diese möchte das DRIVE mit der neuen Ausstellung beantworten und so den spannendsten Wandel im Bereich Mobilität seit Erfindung des Verbrennungsmotors begleiten. **START TO DRIVE ELECTRIC** komprimiert das komplexe Thema E-Mobilität, zeigt übergeordnete Zusammenhänge auf und widmet sich den Vorzügen und Herausforderungen der neuen Antriebsart. Neue Möglichkeiten des Automobildesigns sind ebenso im Fokus wie die Chancen und Grenzen des Einsatzes von nachhaltigen Rohstoffen und Materialien.

Spielerisch geht es auch um die Bereiche Fahrgefühl und individuelle Mobilität. Mit der Maus bewegen sich Nutzer durch die Ausstellung – fast so, als wären sie tatsächlich vor Ort. Im begehbaren 360°-Kino lassen sich Filmsequenzen auslösen, die emotional auf die Inhalte der Ausstellung einstimmen. Der virtuelle Gang ist ebenso interaktiv und multimedial wie überraschend. Dabei sind auch die neuesten E-Modelle sowie einzelne Fahrzeugstudien der Konzernmarken zu sehen.

„Der virtuelle Rundgang vermittelt unseren Besuchern einen ersten Einblick in die Ausstellung **START TO DRIVE ELECTRIC**, soll Denkanstöße geben und auf unkomplizierte, spielerische Art und Weise Fragen zur Elektromobilität beant-

worten“, sagt Liane Scheinert, Leiterin des **DRIVE. Volkswagen Group Forums**. „Gleichzeitig ist die 360°-Tour der Auftakt für weitere digitale Aktivitäten im **DRIVE**. Wir wollen im Austausch mit unseren Besuchern auch andere Wege gehen.“

Der virtuelle Rundgang startet auf www.drive-volkswagen-group.com/ausstellung/#virtualtour



Auch online zu sehen, die seriennahe Studie ID.4



Zum Frühling haben wir unser Angebot herausgeputzt

Polo Highline 1.0 TSI OPF 70 kW (95 PS) 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,9; außerorts 4,3; kombiniert 4,9; CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 111; Effizienzklasse: B

Ausstattung: Klimaanlage „Climatronic“, Navigationsfunktion „Discover Media“, Radio „Composition Media“, digitaler Radioempfang DAB+, Ganzjahresreifen, Vordersitze beheizbar, Einparkhilfe, Anschlussgarantie zwei Jahre (Laufzeit max. 40.000 km) u. v. m. Lackierung: Uranograu

Fahrzeugpreis		Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
inkl. Überführungskosten:	23.675,00 €	Laufzeit:	48 Monate
Sonderzahlung:	1.500,00 €	Gesamtbetrag:	10.572,00 €
Nettodarlehensbetrag			
(Anschaffungspreis):	20.851,01 €		
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	2,13 %	48 mtl.	
Effektiver Jahreszins:	2,13 %	Leasingraten à	189,00 €¹

¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis. Stand 04/2020. Angebot gültig bis 30.06.2020, solange der Vorrat reicht. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



Ihr Volkswagen Partner

Petschallies Volksdorf GmbH

Eulenkugstraße 59–61, 22359 Hamburg
Tel. +49 40 60 31 45 10, volksdorf@petschallies.de
autohaus-petschallies-volksdorf.de

Volkswagen City by Petschallies Hamburg

Alstertal-Einkaufszentrum, EG, Heegberg 31, 22391 Hamburg
Tel. +49 40 35 70 89 47, volkswagen-city@petschallies.de
digitales-autohaus-erleben.de



Mercedes-Simplex 40 PS aus dem Jahr 1903 in der Ausführung mit viersitziger Tonneau-Karosserie. Der Hochleistungsportwagen aus der Sammlung von Mercedes-Benz Classic gehört zu den ältesten erhaltenen Fahrzeugen der Marke.

120 Jahre Automobil-Geschichte

Die Marke „**Mercedes**“ bezeichnet ab 1900 die innovativen Personenwagen der Daimler-Motoren-Gesellschaft, verschafft dem Unternehmen zusammen mit dessen Fahrzeugen und Motoren **Weltgeltung**. 1926 wurde sie zu Mercedes-Benz ergänzt

Der Geschäftsmann und Automobilenthusiast Emil Jellinek kennt die Bedeutung eines klangvollen Markennamens. Anfang April 1900 trifft er mit der Daimler-Motoren-Gesellschaft (DMG) eine Vereinbarung in Nizza über den Vertrieb von Daimler-

Wagen und -Motoren. Wegweisend ist dabei auch die Entscheidung für die Entwicklung eines neuen Motors, der „den Namen Daimler-Mercedes führen“ soll: Damit wird der Name, den Jellinek seit einigen Jahren als Pseudonym nutzt, zur Produktbezeichnung. Am 22. Dezember 1900 liefert die DMG den ersten mit dem neuen Motor ausgerüsteten Wagen nach Nizza, einen 35-PS-Rennwagen. Das Fahrzeug, entwickelt von Wilhelm Maybach, ist nicht nur das neueste und

Die Markenbezeichnung geht zurück auf Jellineks Tochter Mercédès. Sie wächst in einer autobeegeisterten Familie auf: Der in Baden bei Wien und in Nizza lebende Emil Jellinek fordert in den letzten Jahren des 19. Jahrhunderts mehr Leistung und innovative Technik von der Daimler-Motoren-Gesellschaft und initiiert damit die Entwicklung des modernen Automobils. Seit 1899 tritt er bei Autorennen an der Côte d'Azur mit leistungsstarken Fahrzeugen von Daimler unter dem Pseudonym „Monsieur Mercedes“ an, also mit dem Vornamen seiner 1889 geborenen Tochter.

Nach den bahnbrechenden Motorsport- und Markterfolgen der Mercedes-Wagen wird der Name „Mercédès“ am 23. Juni 1902 als Warenzeichen angemeldet und am 26. September gesetzlich geschützt. Emil Jellinek macht ein Jahr später einen persönlichen Schritt: Er erhält im Juni 1903 die Erlaubnis, sich fortan Jellinek-Mercedes zu nennen. „Wohl zum ersten Mal trägt der Vater den Namen seiner Tochter“, kommentiert er diese Entscheidung.



Mercedes-Simplex 40 PS aus dem Jahr 1903, fotografiert in La Turbie, dem Zielort des Bergrennens der Woche von Nizza zu Beginn des 20. Jahrhunderts. Aufnahme von der Presseveranstaltung Classic Insight „Die Ära Mercedes“ im April 2017.

leistungsstärkste Modell der DMG – es gilt auch als das erste moderne Automobil. Von Paul Meyan, dem Gründungsmitglied und Generalsekretär des Automobile Club de France (A.C.F.), ist die Feststellung überliefert: „Wir sind in die Ära Mercédès eingetreten.“



Emil Jellinek mit seiner Tochter Mercédès. Aufgenommen um 1895.



Wurde im ersten Quartal 2020 insgesamt 5.105-mal verkauft, der neue Mitsubishi Space Star.

© Mitsubishi Motors

Mitsubishi Space Star: beliebtestes japanisches Modell in Deutschland

Beflügelt von der Neuauflage, hat sich der City-Flitzer im ersten Quartal 2020 insgesamt 5.105-mal verkauft – so oft wie kein anderes Fahrzeug einer japanischen Marke. Damit trug das Einstiegsmodell maßgeblich zum starken Jahresauftakt von Mitsubishi Motors in Deutschland bei. Das Unternehmen verzeichnete von Januar bis März 2020 insgesamt 12.788 Neuzulassungen und ist mit einem Marktanteil von 1,8 Prozent im Betrachtungszeitraum die zweitstärkste japanische Marke hierzulande. Insbesondere in den ersten beiden Monaten steigerte sich Mitsubishi deutlich gegenüber dem Vorjahreszeitraum. Auch im März konnte das Unternehmen unter deutlich erschwerten Marktbedingungen mit über 4.200 Neuzulassungen ein gutes Ergebnis erzielen. Die Mitsubishi Modellpalette bildet zudem ein krisenfestes Fundament: Neben dem neuen Space Star, der mit frischem Design sowie erweiterter Komfort- und Sicherheitsausstattung erst seit wenigen Wochen im Handel ist, stellt Mitsubishi mit dem Outlander Plug-in Hybrid auch das beliebteste an der Steckdose aufladbare Hybridfahrzeug in Deutschland. Der neue ASX und der Pick-up L200 werden in ihrem ersten vollen Verkaufsjahr zusammen mit dem Eclipse Cross zudem weitere Impulse setzen.

HOUSE OF CARDS.

Sparen bei ausgewählten Wasch-Angeboten.
Mit diesen Kundenkarten.

BEST CARWASH | HH-Nord
Poppenbütteler Weg 94

aktuelle Öffnungszeiten
Mo-Fr 8:00-19:00 Uhr
Sa 8:00-18:00 Uhr | So 13:00-18:00 Uhr

bestcarwash-hamburg.de **ERFAHR DEN UNTERSCHIED**

Jetzt täglich neu entdecken

ALSTERTAL PLUS.de

DAILY | LOCAL | PEOPLE | LIFESTYLE

powered by Alstertal-Magazin

Outlander Plug-In Hybrid Basis 110kW (150PS)
nur 30.740,- €²

ab **37.990 €** unverbindl. Preisempfehlung ¹
 – **5.750 €** Mitsubishi Elektro-Bonus ²
 – **2.250 €** Bundesanteil am Umweltbonus
 + **750 €** Überführung
= 30.740 €
 (rechnerischer Wert, es besteht kein Rechtsanspruch auf gewährung des Umweltbonus. Der Umweltbonus endet mit der Erschöpfung der Fördermittel, spätestens am 31.12.2025.)

Bei Dienstwagen:
~~10%~~ Nur noch **0,5%**
 monatliche Besteuerung des geldwerten Vorteils dank E-Kennzeichen.

AUSSTATTUNGSHIGHLIGHTS:

- ▶ Allradantrieb S-AWC
- ▶ Rückfahrkamera
- ▶ 18" LM-Felgen
- ▶ Lichtsensor
- ▶ Lederlenkrad
- ▶ Regensensor
- ▶ Tempomat
- ▶ Bluetooth
- ▶ DAB+
- ▶ Display
- ▶ Smartphone-Link
- ▶ 2-Zonen Klimaautomatik

5 JAHRE HERSTELLER GARANTIE*

8 JAHRE FAHRBATTERIE GARANTIE*

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.

NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R101 Gesamtverbrauch Outlander Plug-in Hybrid: Stromverbrauch (kombiniert) 14,8 kWh / 100 km; Kraftstoffverbrauch (kombiniert) 1,8 l / 100 km; CO₂-Emission (kombiniert) 40 g / km; Effizienzklasse A+. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet. Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie / Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc., dadurch kann sich die Reichweite reduzieren.

1 | Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, Metall- und Perlefflackierung gegen Aufpreis. 2 | Empfohlener Aktions-Rabatt der MMD Automobile GmbH.

Stoltenberg
OBENAUF IM ALSTERTAL

Stoltenberg Automobile GmbH & Co. KG
Harksheider Straße 17 · 22399 Hamburg · Tel.: 040 - 60 68 90-0
www.stoltenberg.de/marken/mitsubishi

Energieeffizienz wird
bezahlbar – dank steuerlicher
Förderungen für Sanierer!

Foto: Marc Vogel, NATURSTROM AG/BHW Bausparkasse

IMPULSE für Altbausanierer

Seit Januar können modernisierungswillige **Eigentümer** von einem neuen **Klimaschutzpaket** der Bundesregierung profitieren. Wer sein altes Haus **energetisch saniert**, kann steuerliche **Förderungen** in Anspruch nehmen.

Die Haus- und Wohnungseigentümer haben sich in den letzten Jahren ins Zeug gelegt. Am größten ist der Fortschritt bei Dächern und den obersten Geschossdecken, die laut der Dena bei Ein- und Zweifamilienhäusern bereits zu fast 60 Prozent frisch isoliert sind. Doch es gibt weiter viel zu tun: In den nächsten zehn Jahren soll der CO₂-Ausstoß um 40 Prozent auf 72 Millionen Tonnen pro Jahr gesenkt werden. Das wird nur funktionieren,

wenn die heute durchschnittlich 16,6 Jahre alten Heizungen neuen energieeffizienten Systemen Platz machen. Und die Sanierungsquote, also der Anteil der energetisch erneuerten Altbauten, muss von 1,0 auf 1,5 Prozent jährlich steigen. Dies würde über 600.000 statt bisher rund 400.000 Immobilien pro Jahr entsprechen – bis 2030 zusammengekommen über sechs Millionen Wohnungen. Der Umbau ist im vollen Gange: Allein an Bauspargeldern flossen 2018 rund 20 Milliarden Euro

Trumm
IMMOBILIEN GmbH

► **Bauplatz dringend gesucht!** ◀

☎ **59 6100**

Wir suchen dringend - ohne Finanzierung - einen ruhigen Bauplatz zur Einzel-, Doppel- oder Mehrfamilienhausbebauung!

www.TrummImmobilien.de

■ Hausbau - Makler - Bewertungen - Coaching

■ seit 1978

in zumeist energetische Modernisierungen. „Natürlich sind Neubauten wichtig für den Klimaschutz, ob die gemeinsame Kraftanstrengung wirklich gelingt, entscheidet sich aber bei den Bestandsgebäuden“, sagt Henning Göbel, Vorstandsvorsitzender der BHW Bausparkasse. „Damit echte Aufbruchstimmung aufkommt, müssen Auflagen von Baubehörden beseitigt werden.“

Auch die vielen DIN-Normen am Bau sind hier echte Stolpersteine. „Durch die neuen Förderpakete sieht die Rechnung heute für mittlere Einkommen deutlich besser aus als noch in den Vorjahren. Bis zu 40 Prozent beträgt die Steuerersparnis, verteilt auf drei Jahre. Das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) und die staatliche KfW Förderbank haben zudem die Förderungen angehoben. „Bei einer Sanierung geht es nicht nur um die Kosten“, betont der BHW Chef. „Modernisierer profitieren, weil sie dauerhaft weniger für Energie bezahlen.“ Eine weitere positive Nebenwirkung niedriger CO₂-Emissionen: Der Marktwert der Immobilie steigt.



Wer gut vorausplant, kann nicht nur Steuern, sondern auch Energiekosten sparen.

TUDSEN

IMMOBILIEN



IMMOBILIENKAUF

Wir helfen Ihnen bei der Suche nach Ihrer Immobilie. Teilen Sie uns Ihre Immobilienwünsche mit!



IMMOBILIENVERKAUF

Unser Ziel ist, den besten Käufer für Ihre Immobilie zu finden.



IMMOBILIENBEWERTUNG

Wir bewerten Ihre Immobilie. Seriös, kompetent und zuverlässig.

BERGSTEDT – BAUGRUNDSTÜCK .

1.086 m² Grundstück für ein Einfamilien- oder Doppelhaus. 20% der Grundstücksfläche dürfen bebaut werden. Gute Besonnung. Der Erwerber ist für den Abriss des vorhandenen, nicht bewohnbaren Hauses verantwortlich. € 420.000,-. Häuser · Villen · Grundstücke · Wohnungen · Anlageimmobilien

OHLSTEDT – BAUGRUNDSTÜCK .

Sonniges Grundstück für ein großzügiges Einfamilienhaus / Doppelhaus in kleiner Sackgasse. 801 m² nahe Ortskern, Schulen, U-Bahn und Natur. Altbaubestand etwa 100 m² Wohnfläche. Energieausweis in Vorbereitung. € 640.000,-. Häuser · Villen · Grundstücke · Wohnungen · Anlageimmobilien

VOLKSDORF – BAUGRUNDSTÜCK .

Baugrundstück in sehr bevorzugter Wohnlage im Wohngebiet zwischen der Eulenkrugstr. und dem Volksdorfer Wald in einer alten Allee. 640 m². Ausweisung W II O, bis zu 200 m² bebaubare Fläche. Kurzer Weg in den Ortskern. € 745.000,-. Häuser · Villen · Grundstücke · Wohnungen · Anlageimmobilien

VOLKSDORF – BAUGRUNDSTÜCK .

Sehr reizvolles 1.559 m² Grundstück für eine zweigeschossige Villa oder ein Doppelhaus. Zwei Vollgeschosse + Dachgeschoß sind erlaubt. Energieausweis in Vorbereitung. Der Erwerber ist für den Abriss der Altbaubestand verantwortlich. € 1.200.000,-. Häuser · Villen · Grundstücke · Wohnungen · Anlageimmobilien

GESUCHT!

Für Kunden unserer Firma suchen wir ein Einfamilienhaus oder eine Haushälfte in ruhiger Wohnlage von Sasel, Volksdorf oder Wellingsbüttel. Wohnfl. ab 120 m². Grundstücksgröße ab 500 m². Kaufpreis bis € 1.000.000,-. Ihr Ansprechpartner: Herr Tudsens Häuser · Villen · Grundstücke · Wohnungen · Anlageimmobilien

DRINGEND GESUCHT: VILLA .

Für Kunden unserer Firma suchen wir eine Villa im Bereich Wellingsbüttel, Sasel oder Volksdorf, Kaufpreisvorstellung € 2.000.000,- bis € 3.000.000,-. Es kommt auch ein geeignetes Grundstück in Betracht. Ihr Ansprechpartner: Herr Tudsens Häuser · Villen · Grundstücke · Wohnungen · Anlageimmobilien

040 / 609 019 30 www.tudsens.de

Jan H. Tudsens GmbH · Kontorhaus Eulenkrugstr. 7 · 22359 Hamburg Volksdorf

Urteile
um die
IMMOBILIE

Handwerker/Gärtner/ Marktbescherer!!!

Hallenflächen
ca. 300m² und
25m²- 100m²
zu vermieten.
Hamburg-Sasel
Büro: 040-633 177 50
Mobil: 0172-953 65 75

Grundstücksbewertung
- unabhängig - marktgerecht

Stephan Teschke

Diplom Sachverständiger (DIA/Uni Freiburg)
für die Bewertung von bebauten und unbebauten Grundstücken, für Mieten und Pachten

Ihr Ansprechpartner für
GuTe-Immobilienberatung

Tel.: 040/ 61 18 77 01
auch abends und am Wochenende

immobilien
VOLKER WARNEKE

**Hanseatisch
vertrauensvoll!**

■ seit 1977

Volker Warnke Immobilien
Saseler Kamp 25
22393 Hamburg
vw@immo-warnke.de
www.immo-warnke.de

040/601 78 74

Ausgere dahei



Gilt der Weg zum Home
Office als Arbeitsweg?
Das mussten Gerichte
entscheiden.



Auch in schwierigen Zeiten sind wir für Sie als Immobilieneigentümer und Kaufinteressent da!

Ich betreue Sie persönlich von der Verkaufsplanung über den Notartermin bis zur Immobilienübergabe - sowie weit darüber hinaus. Kostenlos für Immobilienverkäufer. Engagiert. Zügig. Lassen Sie sich von mir unverbindlich beraten. Selbstverständlich auch gern zunächst ausführlich und persönlich am Telefon oder per Mail. *Alstertal-Makler, N. Mangold Immobilien – ein Makler mit  und Verstand*

Schauen Sie gern auf meiner Homepage ins Gästebuch. Ehrliche Kundenworte sagen mehr als jede Werbung!



Seit **23** Jahren dreht sich bei mir alles um Sie:
Meine Kunden im Alstertal und in den Walddörfern!



ALSTERTAL-MAKLER
Norbert Mangold Immobilien

www.alstertalmakler.com • ☎ 040 - 531 31 05 • mail@alstertalmakler.com • Raamfeld 69, 22397 Hamburg

chnet m!



Das Alstertal-Magazin stellt auf seinen Immobilienseiten in lockerer Reihenfolge **aktuelle Urteile** zur Rechtsprechung rund um die Immobilie vor. Diesmal geht es um einen sehr häufigen **Unfall-Ort**: das eigene **Zuhause**!

Wer sich beim Benutzen eines Treppenhauses verletzt, weil er auf einer der frisch gewischten Stufen ausgerutscht ist, der hat nicht automatisch Anspruch auf Schadenersatz und Schmerzensgeld. Es kommt nach Ansicht des Oberlandesgerichts Bamberg (Aktenzeichen 6 U 5/13) stark darauf an, ob für den Betroffenen gut erkennbar war, dass er einen nassen, spiegelglatten Boden betritt. Ist das der Fall, dann liegt keine Verletzung der Verkehrssicherungspflicht durch die Reinigungsfirma vor. Andernfalls muss mit Schildern oder Absperrungen zwingend gewarnt werden.

Die Verletzte hatte wegen eines Trümmerbruchs ihres Handgelenks 10.000 Euro gefordert. Vergebens, wie das Urteil ergab. Ein dramatischer Fall eines häuslichen Unfalls ereignete sich in Nordrhein-Westfalen. Dort wachte eine Frau mitten in der Nacht auf, weil ihr übel war. Sie war offensichtlich sehr benommen, denn als sie zum Lüften das Schlafzimmerfenster öffnen wollte, stürzte sie aus dem Fenster und verletzte sich schwer. Anschließend begehrte sie Leistungen aus ihrer Unfallversicherung.

Doch das Oberlandesgericht Düsseldorf (Aktenzeichen I-4 U 218/11) schloss sich der Rechtsmeinung der Assekuranz an, dass es sich hier um einen durch eine Geistes- oder Bewusstseinsstörung ausgelösten Unfall gehandelt habe, der vertraglich ausgeschlossen gewesen sei. Wenn Berufstätige im Auftrag ihres Arbeitgebers unterwegs sind bzw. sich auf dem Weg zur Arbeit oder von dort nach Hause befinden, unterliegen sie einem besonderen Versicherungsschutz. Die Berufsgenossenschaft kommt für die Behandlung auf. Doch der Zusammenhang zur Berufssphäre muss gegeben sein. Bei einer Bedienung, die aus der Gastwirtschaft, kurz nach Hause gefahren war, um ihre Ersatzschlüssel zu holen, lag das nicht vor. Statt einen Schlüsseldienst zu rufen, der ihr Zugang zur Wohnung verschafft hätte, versuchte sie, über ein angelehntes Fenster einzusteigen – und zog sich einen schweren Bruch zu. Das Landessozialgericht Baden-Württemberg (Aktenzeichen L 3 U 3922/15) sah hier keinen Arbeitsunfall.

Mit ihrem eigenmächtigen, riskanten Vorgehen habe die Frau die Sphäre des Beruflichen verlassen. Kann es auch innerhalb einer Wohnung oder eines Hauses zu einem Wegeunfall kommen – dann nämlich, wenn betrieblich genutzte Räume innerhalb einer Immobilie liegen? Das ist durchaus möglich,

Fortsetzung auf S. 64

ZIMMERMANN
IMMOBILIEN SERVICE
TUNEN ZIMMERMANN

Alles sicher regeln mit einer Immobilienleibrente

Mit der Immobilienleibrente lassen sich Finanzmittel freisetzen. Und das – besonders in der aktuellen Krisenzeit – ohne Stress durch viele Besichtigungen oder einen Umzug. Sie die finanziellen Möglichkeiten, die Ihr Eigenheim Ihnen bietet. Sprechen Sie uns an für eine telefonische Beratung zur grundbuchlich gesicherten Leibrente und lebenslangen Wohnrecht.

Ihr Immobilienmakler setzt Ihre Pläne um

Fahrradredder 7
22393 Hamburg

ivd

Telefon: 040 - 600 10 60
www.zimmermann-ivd.de

Immobilienverkauf: stressfrei & sicher

Für Sie leisten wir unter Einsatz unserer Markterfahrung, moderner Werbemedien und Verkaufstechniken den umfassenden und zügigen **Verkauf**, aber auch die **Vermietung** Ihres Hauses, Grundstückes oder Ihrer Wohnung.

Unser **TIPP**: Ihr Immobilienvermögen in eine **Rente** umwandeln - ohne auszuziehen - Wir beraten Sie gerne!

www.Bibow-Immobilien.de

Bibow
Immobilien
Tel. 040 / 608 75 100

NEUWERTIGES ANWESEN MITTEN IN SASEL



FRÜNDT
IMMOBILIEN

Gönnen Sie sich außergewöhnliche Freiheit in ruhiger Stadtteilzentrumslage auf rd. 2.000 m² Grundstück. Das 2018 umfassend sanierte Wohnhaus bietet rd. 250 m² Wohn- sowie rd. 110 m² Nutzfläche und folgende Details: Repräsentativer Wohn- und Essbereich mit Gaskamin, Luxusküche, 4 exquisite Bäder, Innenausstattung mit besten Materialien, 4 Terrassen, Gartenteich, Nebengebäude, Sauna, Garage, Stellplätze. Energie-Bed.-Ausw. A, Gashzg. 2018, 36,6 kWh. Kaufpreis: € 1.980.000,-.

TEL. 6001 6001
WWW.FRUENDT.DE





Porschen
Ihr Finanzierungsexperte im Norden.

**Ungebundene Beratung /
Vermittlung von Baufinanzierung**

Finanzierungsexperte Guido Porschen
Poppenbüttler Hauptstr. 31
22399 Hamburg
Tel. 040 645 05 415

guido@porschenhamburg.de • www.porschenhamburg.de

ABEL IMMOBILIEN 

26 JAHRE Makler & Bauträger

Fragen Sie Ihren Makler
nach seiner **Erfahrung**
und seinen **Referenzen**

Wir suchen für
unsere Kunden
Häuser und
Grundstücke
abel-immo.de
Tel. 6000 91 60

magazine.hamburg



**Wenn es um Ihre
Immobilie geht**

Grundeigentümer-Verband Hamburg – die Institution seit 1832



Vorsitzender:
Torsten Flomm
Rechtsanwalt

- Recht und Steuern
- Bauen und Renovieren
- Technik und Energieeinsparung
- Wertermittlung
- Kauf und Verkauf
- Finanzierung und Versicherung
- Vermietung und Verwaltung

Neutrale Experten-Beratungen rund
um Haus, Grundstück oder Ihre Eigen-
tumswohnung. Erfahren Sie mehr über
Ihre weiteren Vorteile:

www.grundeigentuemerverband.de



Grundeigentümer-
Verband
Hamburg

Grundeigentümer-Verband Hamburg von 1832 e.V.
Glockengießerwall 19 · 20095 Hamburg · Tel. 040 30 96 72-0 · Fax 040 30 96 72-44

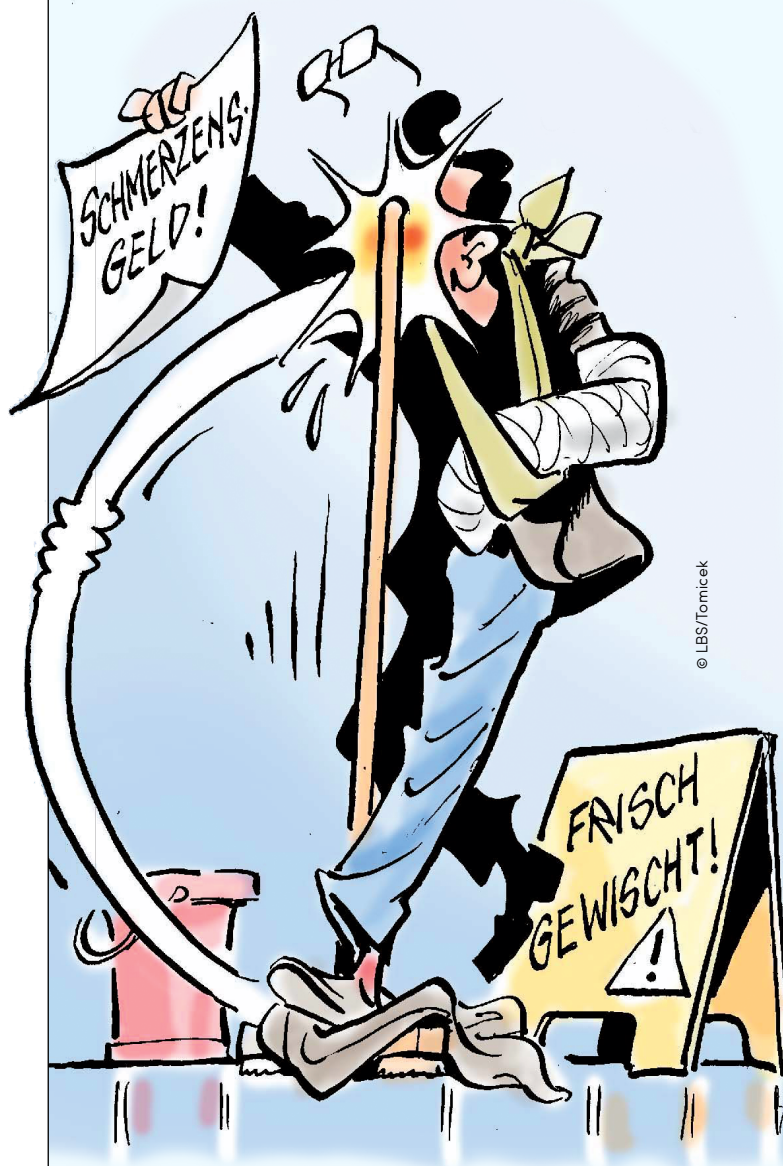
Fortsetzung von S. 63

aber nicht immer gegeben. Eine Frau brach sich ein Bein, als sie aus dem privaten Bereich im Obergeschoss auf einer Treppe zu einem Büroraum im Erdgeschoss unterwegs war und stürzte.

Das Sozialgericht Karlsruhe (Aktenzeichen S 4 U 675/10) wollte jedoch keinen Unfall auf einem „Betriebsweg“ erkennen, denn der beginne gemeinhin mit dem Beschreiten der Außentüre, also dem eindeutigen Verlassen des häuslichen Bereichs.

Wann ein solcher Fall des „innerhäuslichen“ Arbeitsunfalles gegeben sein könnte, das entschied das Bundessozialgericht (Aktenzeichen B 2 U 28/17) beispielhaft nach dem Treppensturz einer Frau, die nach vertraglicher Vereinbarung mit ihrem Arbeitgeber nahezu vollständig im Home-Office tätig war.

Als sie ein Telefongespräch mit dem Geschäftsführer der Firma führen sollte, rutschte sie auf der Treppe aus und stürzte. Laptop und Arbeitsmaterial trug sie in diesem Moment bei sich. Der ganz konkrete, gut fassbare betriebliche Zusammenhang mit dem Sturz überzeugte die Richter, von einem Wegeunfall auszugehen.



Wenn durch ein Schild ersichtlich ist, dass frisch gewischt ist, kann man nach einem Ausrutschunfall auch nicht mit Schmerzensgeld rechnen!

Abonnieren Sie unseren Newsletter FÜR DIE VOLLE LADUNG HAMBURG

auf allen
Geräten



Jetzt abonnieren auf:
www.magazine.hamburg/e-paper/

Me(e)hr Urlaub auf der Insel Sylt
Große Auswahl an 1 - 4 Zimmer Appartements
Top-Angebote auf Anfrage
Appartement-Brünig, Inh. Bärbel Lundershausen
Tel.: 0 46 51/ 58 58 • www.appartement-bruenig.de • Fax: 0 46 51/ 58 59

Suche Schallplatten aus den Bereichen
Jazz, Beat, Rock und Soul der 60er-
und 70er-Jahre. Tel.: 695 46 76

Garagenplatz gesucht!
Tiefgarage und Stromversorgung
bevorzugt. In Ohlstedt und Umge-
bung. Gerne alles anbieten.
Telefon: 0173-3555645

Einweg-Paletten zu verschenken
Telefon: 040-538 93 00

Horst Janssen Werke zu
verkaufen, Telefon: 0176-20827611

Stellplatz in Klein Borstel gesucht,
Telefon: 0171-791 19 91

3 Regiestühle beige zu
verkaufen, Telefon: 0173-9064476

1a REINIGUNG
Textilpflege
maximum
Hemden: vorgeformt & handgebügelt
kein Stück gepresst
auch gelegt, wie Sie es wünschen
Betten - Spezial - Pflege:
herrliche Frische
Erdkampsweg 18 / Ecke
Hummelsbütteler Landstraße
HH-Fuhlsbüttel
Tel.: 040/500 11 27

HAILO-Leiter, sehr groß und
stabil, mit Standfuß, optimal für
das Reinigen der Dachrinnen
geeignet, nur selten benutzt,
zu verkaufen, für nur 150,- Euro,
Telefon: 0176-459 11 86

Miele Oberkorb zu verkaufen,
50,- Euro, Telefon: 0171- 459 11 86

IMPRESSUM

Verlagszentrale:

040/538 930-0
Mo.-Fr.: 9.00 bis 17.00 Uhr
Buchhaltung:
040/538 930-13
Mo.-Do.: 8.00 bis 12.00 Uhr
Redaktion:
040/538 930-46
Mo.-Fr.: 9.00 bis 16.00 Uhr
Verteilung/Vertrieb
040/538 34 52
E-Mail:
redaktion@alster-net.de
anzeigen@alster-net.de
Fax: 040/538 930 11
Internet:
www.magazine.hamburg

ALSTER MAGAZIN, ALSTERTAL MAGAZIN,
HAMBURG WOMAN, MEDIZIN EXKLUSIV,
HOME & LIFE, AEZ-INSIDE

ANZEIGEN-VERMARKTUNG nach Schwerpunkten:
Gabriele Bergerhausen (Poppenbüttel, Haspa),
Tel. 538 930-55

Jutta Brandes (AEZ), Tel. 538 930-50
Julia Carstensen (Hamburg), Tel. 538 930-59
Tatjana Jung (Hamburg), Tel. 538 930-62
Annegret Linke (Winterhude), Tel. 538 930-67
Sabine Merbach (AEZ), Tel. 538 930-17
Sabine Meyerrose (Sasel), Tel. 538 930-52
Simone Niklaus (Wellingsbüttel, Duvenstedt,
Lemsahl-Mellingstedt), Tel. 538 930-14
Andreas Rohloff (Autohäuser), Tel. 538 930-51
Barbara Suhr (Makler/Immobilien), Tel. 538 930-54
Helmuth Wegner (Reise + Tourismus),
Tel. 538 930-12

Verlagsanschrift: Magazin Verlag Hamburg HMV GmbH, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg
Herausgeber/Verleger: Wolfgang E. Buss (v.i.S.d.P.) | **Chefredakteur:** Kai Wehl
Stellvertr. Chefredakteur: Christian Luscher | **Redaktion:** Kimberley Schulz
Produktion/Anz.-Disponentin: Carmen Garrot, Birgit Schumann | **Buchhaltung:** Carmen Garrot
Chefgrafiker: René Kriese | **Grafik:** Juliane Duczmal, Steffen Kahl, Susanne Kaps, David Nagel
Titelgestaltung: René Kriese | **EDV- und DTP-Beratung:** IT-Service Thilo Noack
Druck: Senefelder Misset, NL-7006 RK Doetinchem | **Vertrieb:** Sandra Schmelter-Haun
Magazin Verlag Hamburg, Eigenvertrieb - © 2020 Magazin Verlag Hamburg
Das Alstertal-Magazin wird kostenlos an ausgewählte Haushalte verteilt und liegt zusätzlich
in ausgewählten Unternehmen für Sie bereit.

Sharepoints erfahren Sie unter: magazine.hamburg/sharepoints/

Unser Magazin hat eine Beilage Schulze,
wir bitten um Beachtung!

Das nächste Alstertal Magazin
erscheint am 29. Mai 2020.

Austräger gesucht
mit eigenem PKW,
zur Belieferung unserer Austräger



Magazin Verlag Hamburg Vertrieb
Sandra Schmelter-Haun: 538 34 52

Sudoku

So geht's: Sudoku gehört zu den beliebtesten Rätseln im Alstertal und den Walddörfern. Es besteht aus einem Quadrat, das in 3×3 Unterquadrate eingeteilt ist. Jedes Unterquadrat ist wieder in 3×3 Felder eingeteilt, sodass das Gesamtquadrat also 81 Felder (= 9×9 Felder) bzw. 9 Reihen und 9 Spalten

mit je 9 Feldern besitzt. In einigen dieser Felder sind schon zu Beginn Ziffern (1 bis 9) eingetragen. Das Puzzle muss so vervollständigt werden, dass in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem der neun Blöcke jede Ziffer von 1 bis 9 genau einmal vorkommt.

Leicht:

8	4	1	7	6	5	9		
7	9	6	4	3	2	1	8	5
5	3		1	9	8	7	6	4
1		5	6	7	4			9
6	2		8		3		1	7
	7	3	9	2	1	8	5	
2		8	5	4	7	6		3
	6	7	2		9	5	4	1
9	5	4	3		6	2	7	8

Mittel:

4	5	3	2	1	8		7	6
	8				6	1		3
	7		5	9	3	4	8	
		5		6	4	3	2	1
	2						6	7
6	1	8	7	3		5		
	6	7	9		1	2		
9	4	2	3			6	1	5
	3		6			7	9	4

Schwer:

5	4	6	7	8				
	2		6		4	9	8	
9	8	7	3	2	1			5
6		3					9	8
	1	5	9	3	8		6	2
	9			7	6	5		4
	6	2	8		7	4	5	
8	5	9			3		7	6
	3			6	5	8	1	

Sehr Schwer:

	3	8			1		5	6
		9			3		7	
	7		4		8	9		
5		4	3				2	
		3		6		4		8
	9							3
			2		7		4	
			1			3		2
2	4	6	8	3		7	1	

Aus unserer Feder kommen
viele prägende Ideen



Für Weitere suchen wir Grundstücke!

Gemeinsam mit Ihnen planen und bauen wir nach
Ihren Vorstellungen und Wünschen ein Architekten-
haus, das bis ins kleinste Detail zu Ihnen und Ihrem
Leben passt. Ein Haus, so individuell wie Sie.

040 645 395 0
www.mollwitz.de

Das riginal 4x in Hamburg

@FED | @KOL | @HKW | @BKW



Elektrisierende Angebote mit bis zu 6.000 € Umweltbonus.¹

Profitieren Sie jetzt beim Kauf eines Plug-in Hybrid- oder Elektro-Modells von Mercedes-Benz.

Jetzt Umweltbonus sichern!¹

¹ Angebot gültig bei Kauf eines Plug-in Hybrid- oder Elektrofahrzeugs. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihren Verkaufsexperten der Original Hamburger Niederlassungsbetriebe oder unter www.mercedes-benz-hamburg-luebeck.de/umweltbonus. Die Höhe und Berechtigung zur Inanspruchnahme des Umweltbonus sind durch die auf der Website der BAFA (www.bafa.de) abrufbare Förderrichtlinie geregelt. Nur solange der Vorrat reicht.

Mercedes-Benz
Niederlassung Hamburg



Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart

Partner vor Ort: Mercedes-Benz AG, vertreten durch Mercedes-Benz Vertrieb PKW GmbH, Niederlassung Hamburg

Telefon: 040 6941-2911 · www.mercedes-benz-hamburg.de/4originale

FED: Friedrich-Ebert-Damm 115 · KOL: Kollaustraße 171 · HKW: Heidenkampsweg 96 · Transporter- & Van Center: BKW: Bornkampsweg 146